

ТРИМЕСЧЕН  
БЮЛЕТИН

# Търговските банки в България

Декември 2004

125  
  
ГОДИНИ

БЪЛГАРСКА  
НАРОДНА  
БАНКА





ТРИМЕСЧЕН  
БЮЛЕТИН

декември 2004

# Търговските банки в България

125



БЪЛГАРСКА  
НАРОДНА  
БАНКА

ГОДИНИ

© Българска народна банка, 2004 г.

**ISSN 1311-4816**

Материалите по раздели II – V са получени за редакционна обработка на 4 февруари 2005 г.  
(коригирани на 20 април 2005 г.), а по раздел I – на 5 април 2005 г.

Информацията, публикувана в тримесечния бюллетин на БНБ  
*Търговските банки в България*, може да се ползва без специално  
разрешение, единствено с изричното позоваване на източника.

Художественото оформление на корицата е разработено  
въз основа на банкнотата с номинал 10 лв., емисия 1999 г.

# СЪДЪРЖАНИЕ

I. Състояние на банковата система (четвърто тримесечие на 2004 г.) .....	5
II. Методологически бележки .....	43
III. Надзорни регуляции .....	45
IV. Баланси и отчети за приходите и разходите (към декември 2004 г.) .....	51
V. Баланс и отчет за приходите и разходите на отделните търговски банки .....	69



# I. Състояние на банковата система

(четвърто тримесечие на 2004 г.)

1. Въведение .....	7
2. Банкова система .....	7
2.1. Структура, промени и тенденции .....	7
2.2. Структура на пасивите и собствния капитал .....	12
2.3. Динамика на основните балансови агрегати по групи банки .....	15
3. Състояние и тенденции на оперативния резултат .....	17
4. Рисков профил на системата – основни банкови рискове .....	18
5. Качество на активите – „A“ .....	21
5.1. Зона на повишен кредитен риск .....	21
5.2. Анализ на провизиите .....	24
6. Доходност – „E“ .....	24
7. Капитал – „C“ .....	29
7.1. Капиталова адекватност – ниво и тенденции .....	29
7.2. Свръхкапитал над регулативното изискване за капиталова база .....	31
8. Ликвидност – „L“ .....	32
8.1. Зона на повишен ликвиден риск .....	33
Приложение 1 .....	35
Приложение 2 .....	38



## 1. Въведение

Настоящият обзор анализира основните тенденции в състоянието на банковата система в рамките на четвъртото тримесечие на 2004 г. За база са използвани както месечните и тримесечните надзорни отчети, така и констатациите по линия на инспекциите на място и на специализирания надзор. Определен е рисковият профил на системата и на отделните търговски банки посредством подход, базиран на методиката за оценка CAMELS/CAEL. При него комплексен рейтинг по CAMELS се поставя в рамките на пълна надзорна инспекция, а рейтинг по 4 от компонентите (CAEL) – всяко тримесечие. Посредством рейтинга по CAEL се улавят текущите колебания във финансовото състояние и рисковия профил на всяка банка, като при регистрирането на сериозни симптоми за негативни тенденции се инициира предсрочно пълна надзорна инспекция.

При представяне на данните по банки, банкови групи и за банковата система се използва подход, при който освен средни стойности (за банковата система) се изчисляват и стойности на медианите за всеки един от коефициентите. По този начин се елиминира ефектът от „замърсяването“ на средните стойности с теглата на коефициенти на отделни банки и се придобива още по-пълна представа за тенденциите в развитието на всяка една от банките, обект на анализ.

Запазено е групиранието на търговските банки в три групи, както следва: I група, включваща 10-те най-големи банки; II група, включваща останалите 19 средни и малки банки; и III група, включваща клоновете на чуждестранни банки. Стремежът е да се отдели по-голямо внимание на процесите в групата от банки, даващи облика на банковата система, както и да се очертаят сходствата и различията в поведението на институциите с малко или незабележимо влияние върху процесите на ниво система. Подобно деление е единствено за аналитични цели и е пряко свързано с въведените с Унифицирания банков отчет за дейността (УБОД) т. нар. средни стойности (медиани) за всяка отделна група. По-големият брой банки в група позволява и по-коректното изчисление на медианите при неутрализиране влиянието на екстремните стойности на показателите на ниво отделна банка (които ще продължат да бъдат обект на внимание при конкретния анализ на профила на съответната банка и, при необходимост, от гледна точка на значението им за групата или системата). През тримесечието бяха разработени и внедрени нови коефициенти, които допълниха съществуващите в УБОД.

През първото тримесечие на 2005 г. бяха променени имената на две банки: „Унибанк“ – на „Интернешънъл Асет Банк“ и „Демирбанк“ – на „Търговска банка Д“.

## 2. Банкова система

### 2.1. Структура, промени и тенденции

В края на 2004 г. общата сума на активите на банковата система достигна 24 917 359 хил. лв., като спрямо края на 2003 г. е регистриран ръст от 43.85% (7 594 842 хил. лв. в абсолютно изражение)<sup>1</sup>. Само за последното тримесечие на годината бе отбелян рекорден ръст от 15.63% (3 367 579 хил. лв. в абсолютно изражение). Следва да се отбележи, че това е най-значителното нарастващо на активите на системата в рамките на едно тримесечие, като се имат предвид темповете на нарастващо на активите от началото на годината<sup>2</sup>. Всъщност увеличението е по-голямо от годишните ръстове за повечето от последните 7 години. Открояващото се нарастващо на активите се дължи в голяма степен на извършените

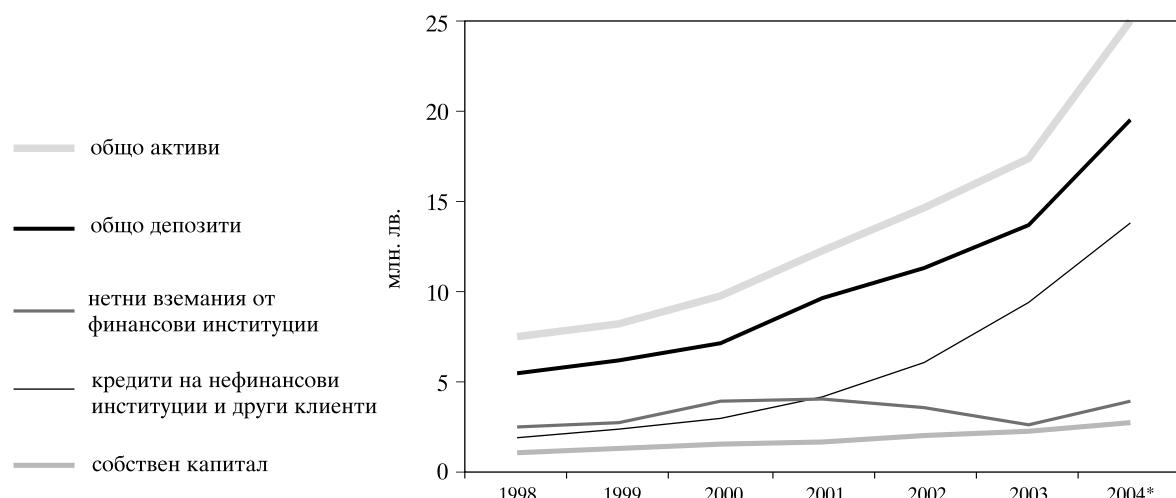
<sup>1</sup> При сравняване на данните за периода 2003–2004 г. следва да се има предвид, че за 2003 г. са използвани данните от одиторските доклади на банките, а за 2004 г. – данните към декември. Същото се отнася и за периода от 1998–2003 г., поради което в таблиците и графиките, където се сравняват стойностите за 7-годишен период (1998–2004 г.), със знака \* е отбелзано, че данните за 2004 г. не са одитирани.

<sup>2</sup> През предходните три тримесечни периода активите на системата нарастваха със 7–8%, или с около 1400 млн. лв. тримесечно.

плащания по приватизационни сделки на електроразпределителни дружества<sup>3</sup>. С изключение на две банки и три от клоновете на чуждестранни банки активите на останалите институции продължават да нарастват. Банките от първа група запазват доминиращата си позиция, като техният принос за ръста на активите на системата е 75% от общия, или 2515 млн. лв. По-активни спрямо септември са и банките от втора група, които отчитат ръст от 10.95% (491 млн. лв.). Вследствие от значимо разширяване на дейността при един от клоновете за пореден път е променена тенденцията при клоновете на чуждестранни банки, като тази група отчита ръст на активите от 25%.

Графика 1

### Динамика на основните балансови агрегати



\* Данните за 2004 г. не са одитирани.

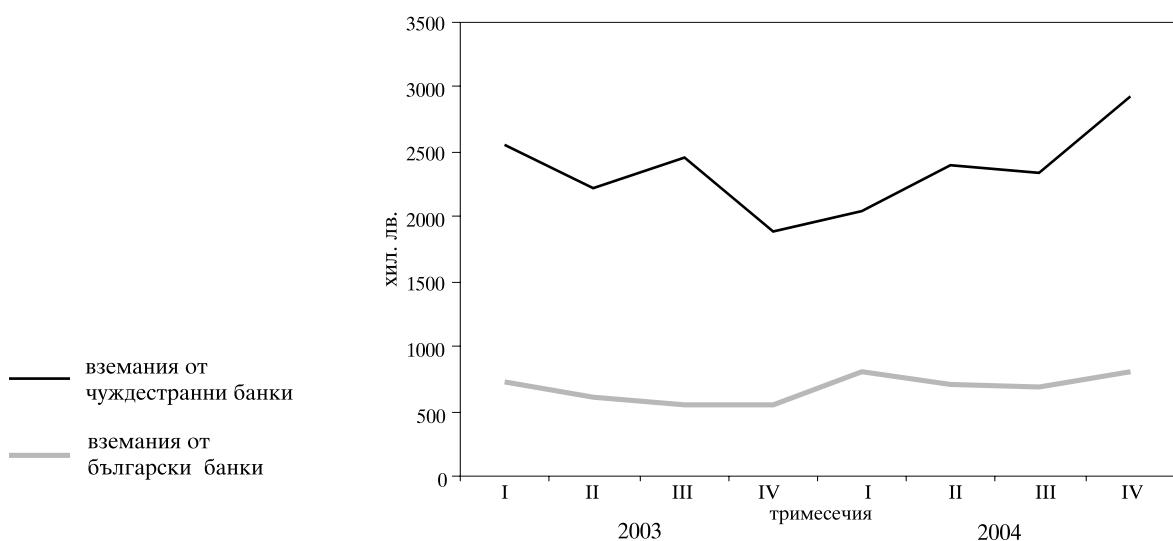
През периода в балансовите агрегати на търговските банки са настъпили следните изменения:

*Паричните средства* следваха тенденцията от предходните две тримесечия, като към края на 2004 г. нараснаха допълнително със 769 млн. лв., достигайки 10.70% дял в общата сума на активите. От началото на годината паричните средства бележат ръст от 63.67%, или 1037 млн. лв., като това е най-голямото относително нарастване на балансов агрегат, въпреки че обемите са по-малки в сравнение с другите позиции от баланса. Нарастването през четвъртото тримесечие отразява както увеличения обем на средствата на банките по разплащателни сметки в БНБ (вследствие от поредната промяна в изчисляване на задължителните минимални резерви), така и характерни за последното тримесечие на всяка година процеси, свързани с очакванията за нарастващ обем на плащанията. *Нетните вземания от финансови институции* нарастват със 719 млн. лв., или с 22.45%, до 15.75% дял от активите на банковата система като резултат от значителния ръст при един от клоновете на чуждестранни банки. От началото на годината те бележат ръст от 52.39%, или 1349 млн. лв. Независимо че при половината от банките (15 на брой) и при 3 от клоновете се регистрира спад в размера на вземанията през тримесечието, и в трите групи банки големите обеми при част от институциите компенсират това намаление. В първа група увеличението на този агрегат е с 351 млн. лв. (17.66%). От началото на годината се наблюдава трайна тенденция към нарастване на депозираните средства в чуждестранни банки, като техният дял в

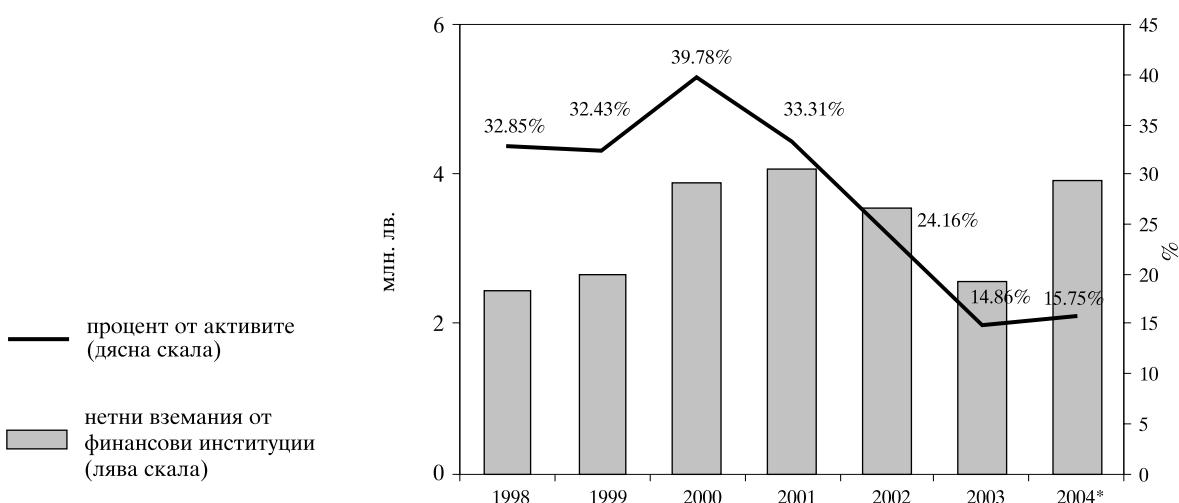
<sup>3</sup> Ако от активите бъде приспаднат ефектът на тези сделки с временен характер в размер на 1354 млн. лв., реалното нарастване на активите на системата би било 2014 млн. лв., или 9.34%.

пласменти в банки, достига до 78% (72% към първото тримесечие на 2004 г.). Само през последното тримесечие вложените в чужбина ресурси (депозити и вземания) са се увеличили с 590 млн. лв., докато тези в местни банки нарастват със 125 млн. лв. и се връщат на нивата от началото на годината. Поради това, че агрегатът *вземания от банки и други финансови институции* е силно повлиян от посочените по-горе операции, е трудно да се оцени доколко текущият му размер остава стабилен източник на ликвидност.

Графика 2

**Вземания от финансови институции**

Графика 3

**Нетни вземания от финансови институции**

\* Данните за 2004 г. не са одитирани.

За последните 12 месеца активите в *оборотен портфейл* отчитат 47.91% ръст (655 млн. лв.). Спрямо деветмесечието те бележат нарастване с 516 млн. лв. (34.31%), като техният дял в общите активи достига 8.11%. За второ поредно тримесечие групата на малките и средните банки намалява размера на оборотния си портфейл от ценни книжа (намаление с 36 млн. лв.), което е свързано с продължаващо преструктуриране на активите им с оглед осигуряване на необходимия ресурс за финансиране ръста на кредитите. Независимо че през последните тримесечия банките увеличават размера на търгуваните ценни книжа на чуждестранни емитенти, все още в преобладаващата част от институциите оборотният портфейл е съставен основно от ценни книжа на местни емитенти (предимно български ДЦК). Това важи в по-голяма степен за банките от втора група, където ценните книжа на чуждестранни емитенти са едва 1% от целия портфейл (5% към септември), както и за клоновете на местни емитенти. В първа група банки дельт на притежаваните ценни книжа на чуждестранни емитенти нараства от 21% дял от портфейла към септември до 46% към декември, като увеличението е по линия на инвестиции в ДЦК, еmitирани от страни по списъка на Приложение 1 и 2 на Наредба № 8 на БНБ. Инвестициите в други валути продължават да намаляват, като съотношението между тези в левове и евро и съответно в други валути към декември е 88% към 12% (84% към 16% към септември), което е доказателство за стремежа на институциите да намалят риска от промяна на курса на щатския долар на международните пазари.

И през това тримесечие се наблюдава нарастване на *инвестиционния портфейл* при банките от втора група и при част от клоновете, докато при банките от първа група е отчетено поредното намаление. За едногодишен хоризонт този портфейл нараства едва с 4.19%, или 72 млн. лв. За първи път от началото на годината обемът на активите в оборотен портфейл е по-голям от тези в инвестиционен портфейл. Обемът на пласментите в дългови ценни книжа на чуждестранни емитенти за продажба, отговарящи на критериите за отчитане по справедлива стойност, остава непроменен, като техният дял в общия инвестиционен портфейл на системата се запазва около 5%.

През последното тримесечие на 2004 г. бе отбелян най-високият тримесечен ръст на *кредитите на нефинансови институции и други клиенти* за цялата 2004 г. Допълнителното разширяване на обхвата на ЗМР през декември не е възпрепятствало преобладаващата част от банките при увеличаването на кредитните си портфейли. Кредитите нарастват с 1378 млн. лв., или с 11.09%, и достигат 13 811 млн. лв.<sup>4</sup> Ръстът на кредитите за последните 12 месеца от 47.24% е значително по-нисък от регистрирания за периода 2002–2003 г. – 52.84%, но следва да се има предвид, че обемите са по-големи (4431 млн. лв. за 2003–2004 г.). спрямо предходния 12-месечен период (3243 млн. лв.). След отчитане ефекта на обезценката чрез заделените провизии ръстът е 11.18% при 10.30% за предходното тримесечие. Независимо че като относителни стойности ръстът на кредитите е по-нисък от този на всички останали балансови агрегати<sup>5</sup>, следва да се има предвид разликата в обемите, при които те се изчисляват. Банките от първа група запазват лидерските си позиции в кредитирането – 1102 млн. лв., като на първите пет най-големи банки се дължат повече от 2/3 от растежа на кредитния портфейл на системата. Поради увеличението на другите балансови агрегати дельт на нетните кредити в общите активи на системата леко спада през това тримесечие до 53.56% (55.70% в края на септември). Неблагоприятни са тенденциите при част от банките, при които вземанията надхвърлят 50% от активите и продължават да нарастват, като в същото време се забелязва увеличаване на кредитния рисков (мигриране на кредити в по-високорисковите групи). Не настъпиха изменения в структурата на кредитния портфейл на системата, като и през това тримесечие продължи тенденцията към плавен спад на дела на търговските кредити и съответно увеличаване този на потребителските и жилищните и ипотечните кредити (виж графиката).

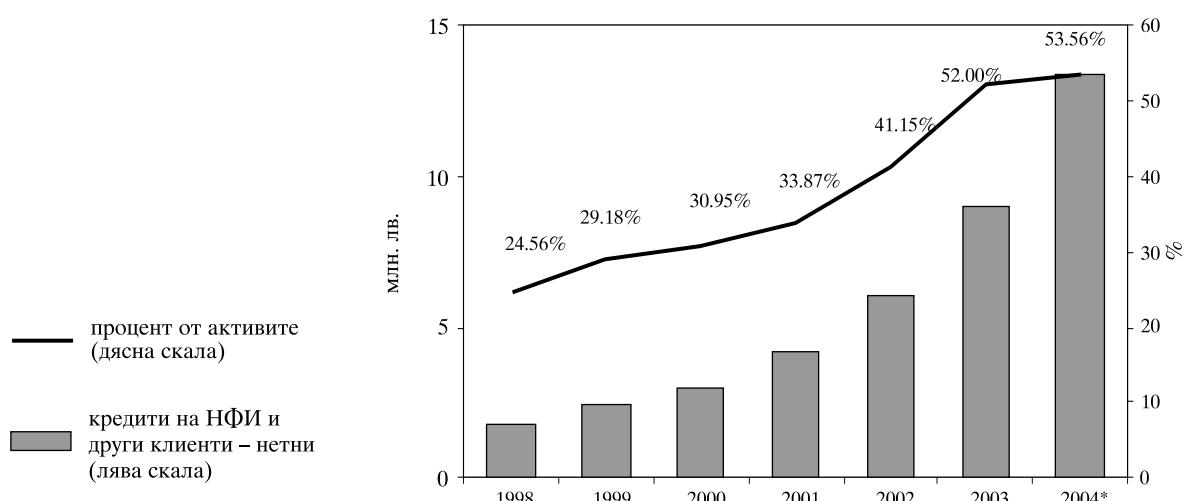
<sup>4</sup> Следва да се отбележи фактът, че от началото до края на тримесечието нетните кредити нарастват с постоянни темпове – с около 3.5% месечно, като не се наблюдават толкова големи колебания както през предходни периоди.

<sup>5</sup> С изключение на балансовия агрегат *инвестиционен портфейл*, който намалява през тримесечието.

Поради голямото търсене най-силна се запазва динамиката при жилищните и ипотечните кредити на физически лица (30.54-процентен ръст), както и при потребителските кредити (11.60-процентен ръст). Търговските кредити нарастват с 10.45%, но при тях обемите остават най-големи – 894 млн. лв., или близо 2/3 нарастването на портфейла на системата. Предвид благоприятните тенденции в доходите и заетостта, както и наблюдаваното понижение на лихвените проценти по кредитите за домакинствата (особено ясно изразено при жилищните кредити) очакванията са този сегмент от кредитния портфейл да продължи да нараства със сходни темпове.

Графика 4

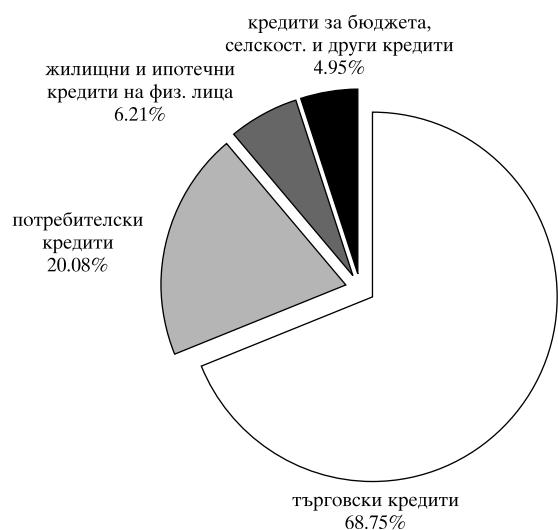
#### Кредити от НФИ и други клиенти



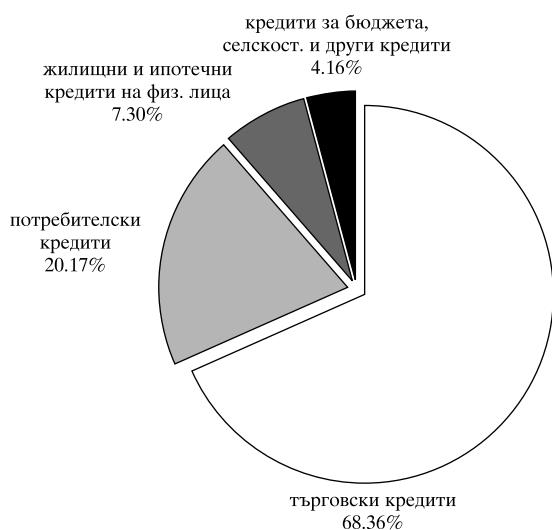
\* Данные за 2004 г. не са одитирани.

Графика 5

#### Структура на кредитния портфейл



Септември 2004 г.

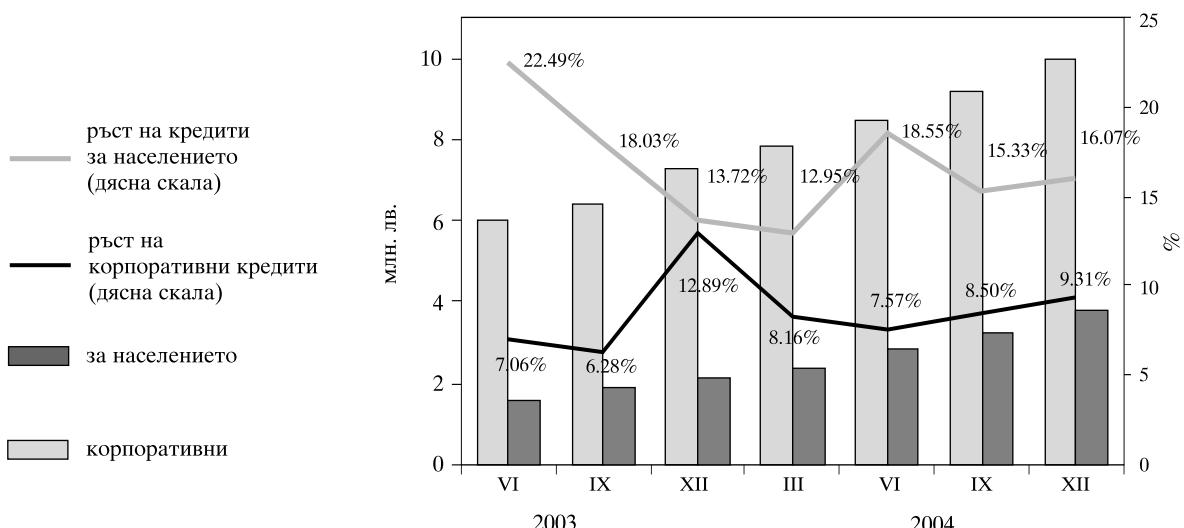


Декември 2004 г.

Позициите *Сгради и други дълготрайни материални активи* и *Други активи* остават на нива от предходните тримесечия (под 4% от активите на системата и за двете позиции).

Графика 6

### Динамика на корпоративните кредити и кредитите за населението



### 2.2. Структура на пасивите и собствения капитал

Значителното нарастване на депозитната база през тримесечието се дължи на вече посочените по-горе операции, свързани с приватизацията на енергоразпределителните дружества. Отчетеното равнище е по-високо с 3012 млн. лв., което обуславя най-високия регистриран за цялата 2004 г. ръст от 18.24%. Освен това следва да се отбележи, че за първи път от началото на годината растежът на депозитите е по-висок от този на кредитите. За едногодишен хоризонт депозитите са нараснали с 5926 млн. лв., или с 43.57%, а след елиминиране на временния ефект от увеличението на депозитната база с получените средства по сделките за приватизация на енергоразпределителните дружества нарастването е с 4572 млн. лв., или 33.61%.<sup>6</sup> По групи банки тримесечният ръст е 18.20% за първа група, 13.70% за втора група и 28.85% за клоновете. *Депозитите от финансови институции* нарастват със 719 млн. лв., или с 34.63% (с 1.84% за предходното тримесечие) до 2797 млн. лв. Запазва се тенденцията към устойчиво нарастване на привлеченияте депозити от чужбина – в рамките на една година те нарастват от 499 млн. лв. (47% от общо депозити от банки) до 1255 млн. лв. (61% от депозитите).<sup>7</sup>

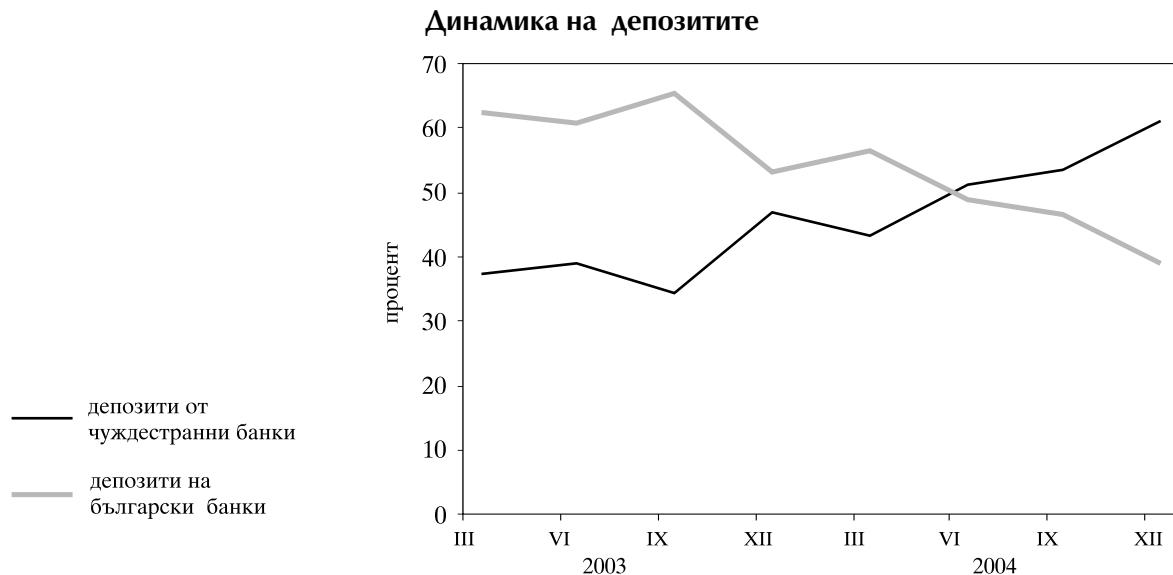
От началото на годината *депозитите от нефинансови институции и други клиенти* нарастват с 4610 млн. лв., или с 38.03%, като този обем е значително по-голям от увеличението им за предходните три години (за 2001–2003 г. депозитите са се увеличили с 3475 млн. лв.). През четвъртото тримесечие те нарастват с 2293 млн. лв., или с 15.88%, като най-високи са темповете при банките от трета група – 35.47% (макар обемите там да са най-малки – 282 млн. лв.). При първа и втора група банки те са 15.65% (1718 млн. лв.) и 10.98% (293 млн. лв.). От гледна точка на валутната структура най-голямо нарастване през последното тримесечие на 2004 г. се наблюдава при депозитите в евро (с 1541 млн. лв., или 37.09%), следвани от акумулираните депозити в левове (970 млн. лв., 14.03%). Депозитите в други валути, основно в щатски долари, продължават да намаляват с 218 млн. лв., или с 6.43%, което е свързано с

<sup>6</sup> Следва да се отбележи, че дори след елиминиране на този ефект от 1354 млн. лв. растежът на депозитите за последните 12 месеца е по-голям, отколкото тяхното нарастване за периода 2001–2003 г. (4044 млн. лв.).

<sup>7</sup> Данните не позволяват да се направи точна оценка на привлечения ресурс от чуждестранни небанкови финансови институции.

преориентацията на депозантите към вложения, които не се влияят от продължаващия спад на долара (към 30 септември 2004 г. обменният курс на щатския долар е 1.57614 лв., а в края на декември 1.43589 лв.). Съотношението между депозитите в левове и в чуждестранни валути остава постоянно, с лек превес на индивидуалните и фирмени депозити, деноминирани в чуждестранна валута (53% към 47%). За пореден път през тази година настъпи промяна по отношение нарастването на отделните видове депозити – най-голямо нарастване отбелязват безсрочните депозити (с 1683 млн. лв., или с 29.80%), следвани от срочните депозити (519 млн. лв., или със 7.59%), докато спестовните депозити продължават да нарастват с относително равномерни темпове (91 млн. лв., или 4.65%).

Графика 7

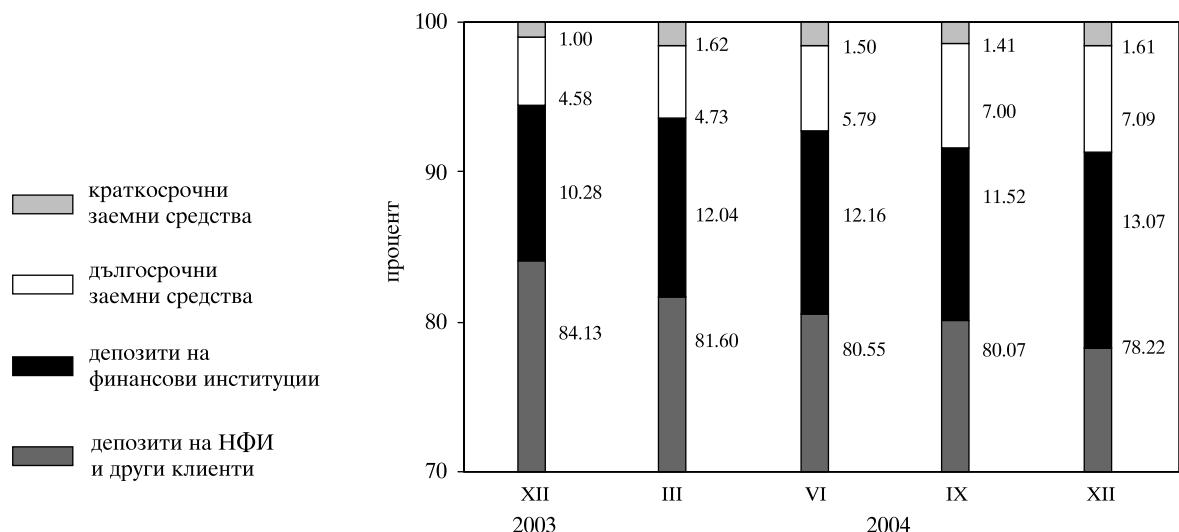


Краткосрочните заемни средства нарастват с 90 млн. лв., или с 35.70% (като дял в привлеченияте средства те достигат до 1.61% при 1.40% в края на септември 2004 г.). От началото на годината дългосрочно привлечението средства се увеличават с 862 млн. лв., или повече от 2 пъти спрямо края на 2003 г. Темпът, с който нараства този ресурс през текущата година, значително надхвърля темповете на растеж за целия 7-годишен период (от 1998 г. до 2003 г. дългосрочните средства нарастват с 463 млн. лв.) и е доказателство за тяхната засилваща се роля за финансиране активите на банките. Увеличението на дългосрочните заемни средства през последното тримесечие с 254 млн. лв., или с 20.12%, е почти толкова, колкото за цялата 2003 г. (268 млн. лв.). Техният дял в привлечения ресурс на системата достигна 7.09% спрямо 4.58% преди година. Докато преди една година банките от втора група са били по-активни в набирането на дългосрочни заемни средства с цел финансиране на малкия и средния бизнес, като техният дял е надхвърлял половината от размера на този ресурс, то в края на 2004 г. групата на големите банки заема доминираща позиция с 56-процентен дял. Тази тенденция е резултат, от една страна, на ограниченияте възможности за растеж на депозитната база предвид ниското ниво на спестяванията на населението и съответно търсенето на алтернативни източници за финансиране, и от друга – от пласирането на свободен ресурс от централите на големите банки вследствие от все още по-високите лихвени нива в страната в сравнение с международните пазари. Независимо от това дялът на дългосрочно привлечения ресурс във фондовете за финансиране при банките от втора група се запазва по-висок в сравнение с този на големите банки (16.01% при 5.51% за банките от първа група). Не са настъпили промени по отношение на валутната структура на този ресурс – преобладават дългосрочно привлечените средства в левове и евро, които изцяло са инвестиирани в инструменти в левове и евро.

През последното тримесечие на 2004 г. общият обем на нарастване на всички фондове за финансиране (без капитала) е в размер на 3 356 754 хил. лв. и представлява рекорден ръст от 18.61%. Поради това, че значителна част от тях са нестабилен източник за финансиране (средствата по приватизацията на енергоразпределителните дружества), коефициентът на трансформация е под 0.5.

Графика 8

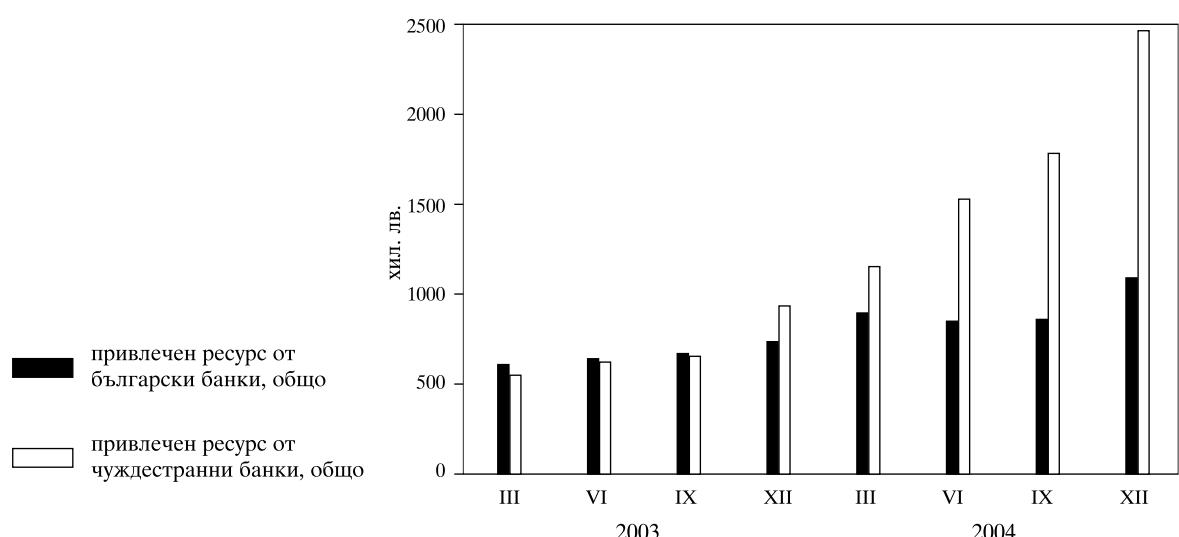
### Общо фондове



Запазват се тенденциите при източниците за финансиране на кредитния ръст – общият обем на всички фондове, привлечени от чуждестранни институции (под формата на депозити, краткосрочни и дългосрочни заемни средства), продължава да нараства с по-бързи темпове спрямо този от местни институции. В рамките на една година полученото финансиране от нерезиденти е 2 пъти по-голямо като обем в сравнение с това от резиденти, но нарастването през последното тримесечие на 2004 г. е силно повлияно от сделките по приватизацията на вече посочените дружества.

Графика 9

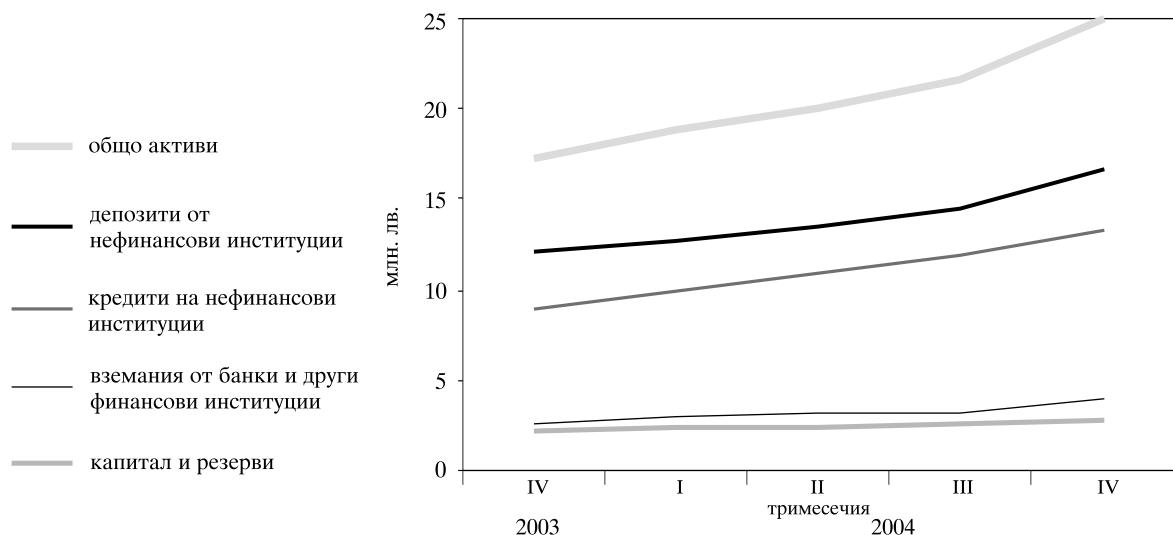
### Динамика на привлечения ресурс от банки



От началото на годината *собственият капитал* на системата нараства с 455 млн. лв., или с 19.98%, обусловен преобладаващо от текущата печалба за 2004 г. и от нарастването на внесения акционерен капитал (97 млн. лв.). Това е най-значимото увеличение на този агрегат за целия период от 1998 г. досега. Регистрираният ръст за четвъртото тримесечие на 2004 г. на тази балансова позиция (5.48%, 142 млн. лв.) е по-слаб в сравнение с този през предходното тримесечие (6.35%). С най-голям принос за увеличението остава нарастването с 99 млн. лв. на „Печалба от текущата година“. Реално увеличение на внесения акционерен капитал има при 4 банки. Във връзка с направени преизчисления по повод годишното приключване при някои банки позицията „Резерви“ на ниво система намалява с 8 млн. лв. Чувствително изоставащият ръст на капитала спрямо ръста на кредитите при голяма част от банките продължава да обуславя спада в капиталовата им адекватност и поставя допълнителни изисквания пред способността им да управляват нарастващия обем по-рискови активи.

Графика 10

#### Динамика на основните балансови агрегати



#### Промени в собствеността

През разглеждания период ВА-СА (Банк Австрия Кредитаншталт) и Ейч Ви Би Банк Биохим подпиша споразумение за закупуване на Хебросбанк. ВА-СА придобива 90% от акциите на Хеброс Банк, а останалите 10% остават собственост на Ейч Ви Би Банк Биохим. На 24 януари 2005 г. беше оповестено подписването на договор между „Петрол Холдинг“АД (мажоритарен собственик на „Евробанк“АД) и Пиреос Банк за придобиване на „Евробанк“АД.

#### 2.3. Динамика на основните балансови агрегати по групи банки

*Десетте най-големи банки от първа група* остават лидери на пазара на банкови услуги, като отчитат ръст на всички балансови агрегати (с изключение на инвестиционния портфейл). Активите на групата останаха на нива от предходното тримесечие – 72.69% от активите на системата (незначително нарастване с 0.31 процентни пункта), но бележат лек спад спрямо същия период на 2003 г. (73.40% от общата сума на активите). Съответно нетните вземания от финансови институции през тримесечието спадат до 59.64% (намаление с 2.43-процентни пункта), нетните кредити достигат до 73.90% (ръст от 0.93 процентни пункта), активите в оборотен портфейл нарастват до 75.70-процентен дял (значително уве-

личение с 10.22 процентни пункта), инвестиционният портфейл продължава да намалява до 86.99% (свиване с 2.32 процентни пункта). Банките от групата привлякоха 60.18% от депозитите от финансови институции (нарастване от 3.04 процентни пункта), 75.87% от депозитите от нефинансови институции и други клиенти (незначителен спад от 0.14 процентни пункта). Краткосрочните заемни средства за групата са 90.86% от общия размер на тези средства за системата (чувствително нарастване от 13.93 процентни пункта), а дългосрочните заемни средства са 56.45% (нарастване с 1.03 процентни пункта). В групата е съсредоточен 73.32% от капитала на системата (увеличение с 0.12 процентни пункта). Слабите колебания в пазарните дялове на отделните балансови компоненти не промениха доминиращото положение на групата. Поради значителната пазарна концентрация в 10-те големи банки (основните балансови агрегати са съсредоточени в ограничен брой банки) процесите в банковата система са изключително чувствителни към промени в поведението на всяка една от тези институции.

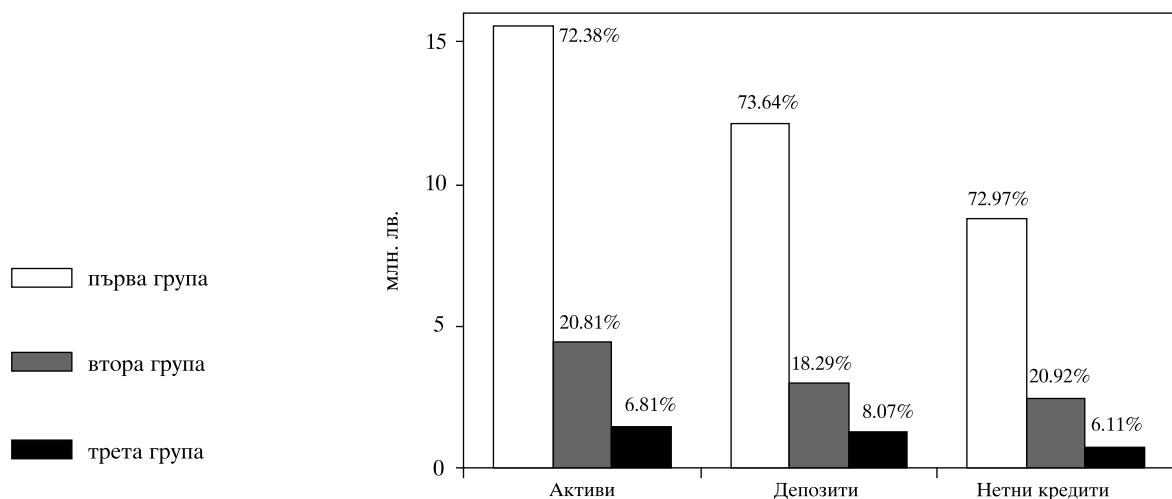
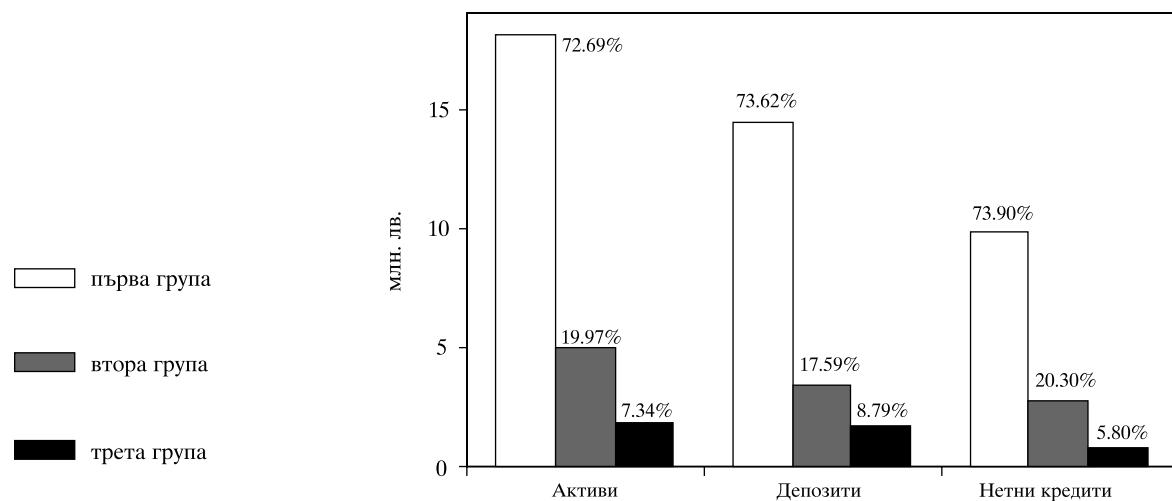
В резултат на посочените трансакции при две от банките от първа група и един от клоновете *19-te банки от втора група* свика пазарния си дял в основните сегменти. В рамките на последните 12 месеца тази група е намалила своя дял в активите на системата с 1.27 процентни пункта. През четвъртото тримесечие активите на 19-те банки спадат до 19.97% от общия размер за системата (намаление с 0.84 процентни пункта спрямо септември), нетните вземания от финансови институции са 21.47% (намаление с 0.53 процентни пункта), нетните кредити продължават да спадат – 20.30% (намаление от 0.62 процентни пункта), активите в оборотен и инвестиционен портфейл са 22.30% и 8.57% (отчитат съответно значително намаление при първите от 10.05 процентни пункта и нарастване при вторите от 0.34 процентни пункта). Банките от групата запазват дела на привлечението на депозитите от нефинансови институции – 16.94% (лек спад от 0.05 процентни пункта), но отчитат намаление на дела на депозитите от други клиенти – 17.70% (спад от 0.78 процентни пункта). Краткосрочните и дългосрочните заемни средства са съответно 9.14% и 43.55% от общия обем за системата, като първите намаляват с 13.93 процентни пункта, а вторите с 1.03 процентни пункта.

*Клоновете на чуждестранни банки (6 на брой)* разширяват пазарната си позиция – от 5.36% към края на декември 2003 г. до 6.81% в края на септември 2004 г. и допълнително до 7.34% към края на декември 2004 г., но това е главно поради операциите с временен ефект при един от клоновете. Нетните кредити намаляват от 6.11% на 5.80% (или с 0.31 процентни пункта). Общата сума на депозитите нараства от 8.07% на 8.79% (или с 0.72 процентни пункта вследствие на посочените по-горе причини). Привлеченият ресурс от компаниите майки се увеличава допълнително през тримесечието със 136 млн. лв. Съответно и вземанията от лица от групите нарастват от 395 млн. лв. на 607 млн. лв.

### Индекс за концентрация на пазара *NHI*

В рамките на периода не настъпиха изменения в равнището на концентрация на основните балансови агрегати. Най-общо кредитите, депозитите и активите на банките се характеризират с ниска степен на концентрация. На ниво отделни структурни елементи се наблюдава следната картина: ДСК запазва водещата си роля при потребителските кредити, жилищните ипотечни кредити и спестовните депозити при високи нива на концентрация (определеното банката е лидер на пазара на тези услуги); независимо че нивото на концентрация е ниско, налице е тенденция към засилване позицията на БПБ при другите търговски кредити; продължава да съществува висока концентрация на краткосрочните заемни средства при ПИБ. На равнище група банки висока концентрация е характерна практически за всички позиции при 10-те банки от първа група (стойностите се колебаят в диапазона от 3264 за селскостопанските кредити до 8374 за потребителските кредити). Висока концентрация при банките от втора група е регистрирана при дългосрочните заемни средства – 1897, селскостопанските кредити – 1562, и другите кредити – 1181, като за всички останали позиции концентрацията е ниска. Практически в системата продължават да доминират банките от първа група, като основна роля за това играят 6,7 институции.

Графика 11

**Пазарен дял на групите банки (септември 2004 г.)****Пазарен дял на групите банки (декември 2004 г.)****3. Състояние и тенденции на оперативния резултат**

В края на декември 2004 г. банковата система отчете печалба в размер на 434 млн. лв., като спрямо деветмесечието е налице ръст от 29.45% (99 млн. лв.), а спрямо декември 2003 г. ръстът е 36.03% (115 млн. лв.). В абсолютни стойности най-голям е приносът на 10-те най-големи банки (ръст от 81 млн. лв. за последното тримесечие). На тях се падат 80.08% от общия финансов резултат на системата. Трите най-големи по сума на активите банки – Булбанк, ДСК и ОББ – отчитат нарастващ дял в печалбата на системата (52.44%), независимо че техният дял в активите намалява (36.35%). Нетният лихвен доход продължава да играе ключова роля, като нараства с 283 млн. лв. (38%) до 1027 млн. лв. През тримесечието бе регистрирана загуба от операциите в оборотен портфейл, което доведе до спад в акумулираната към деветмесечието печалба – от 28 млн. лв. към септември на 26 млн. лв. към декември. Това бе

компенсирано от отчетеното нарастване на печалбата от инвестиции за продажба с 44 млн. лв. и печалбата от валутна преоценка с 19 млн. лв. Останалите центрове на приходи и разходи запазиха параметрите си от предходните периоди, като ефектът върху финансовия резултат оказаха по-големите спрямо предходните тримесечия разходи за провизии и нелихвени разходи (главно разходи за заплати и за реклами).

Графика 12



#### **4. Рисков профил на системата – основни банкови рискове**

За последните 12 месеца моделът на поведение на банковата система и формираният от него рисков профил се характеризират със:

- Водеща роля на кредитния риск при достигнати нива на съотношението за дял на кредитите в актива, преминаването на които би създало качествено различна степен на капиталов натиск;
- Активност в областта на банковите инновации и стремеж към разширяване на пазарните ниши, обусловили засилена конкуренция между 8–10 търговски банки (най-вече от първа група);
- Стремеж към снижаване на ценовите равнища при новите банкови продукти с особен акцент върху потребителския и ипотечния клиентски сегмент, като при някои банки това не е подплатено с адекватни вътрешни правила и процедури за контрол и управление на присъщия риск;
- Нарастване размера на финансиране извън местния клиентски сегмент, което освен като инструмент за балансиране на мaturитета на активите и пасивите е и фактор за допълнителен натиск по посока ръст на кредитите.

Тези процеси не доведоха до влошаване на финансовото състояние на основната част от банките, но предполагат промяна за 2005 г. по отношение капацитета за посрещане на рисковете.

През последното тримесечие на 2004 г. типичните за системата рискове продължиха да придобиват все по-ясно очертани измерения. В най-общи линии това се прояви в следните няколко посоки:

- Активност по отношение създаването на нови и финансирането дейността на вече съществуващи дъщерни структури в областта на лизинга, бизнеса с кредитни карти, ритейлинг (финансирането на дребно);
- Активизиране на дейността по отношение привличането на финансиране отвън;
- При отделни банки разрастване на операциите в областта на търговията с инвестиционни инструменти при твърде високи нива на ценова нестабилност на пазара;

- Пренебрегване на сигналите за необходимост от по-умерен ръст на кредитите и по-прецизна преченка на възможностите на клиентите и пазара;
- Управление на ликвидността при завишени изисквания за ЗМР.

Независимо от активния модел на поведение на банките, все още системата не е нарушила фундаменталните си баланси: доминират банките с рейтинг 1 и 2 – общо 25 банки и клонове на чуждестранни банки.

*Кредитният риск* остана водещ по отношение на структурата и тенденциите в рисковия профил на системата. Регистрираният тримесечен ръст на кредитите от 1378 млн. лв. (11.09%) е поредният пик като обем и процент и е свидетелство за рисковия апетит на водещите банки в системата. Ръстът при ипотечните кредити е 30.54%, при потребителските 11.60%, а при търговските кредити 10.45%. Остротата на риска по различните видове кредити, измерена чрез размера на просрочията по тях и дела им в сумата по всеки вид, е, както следва:

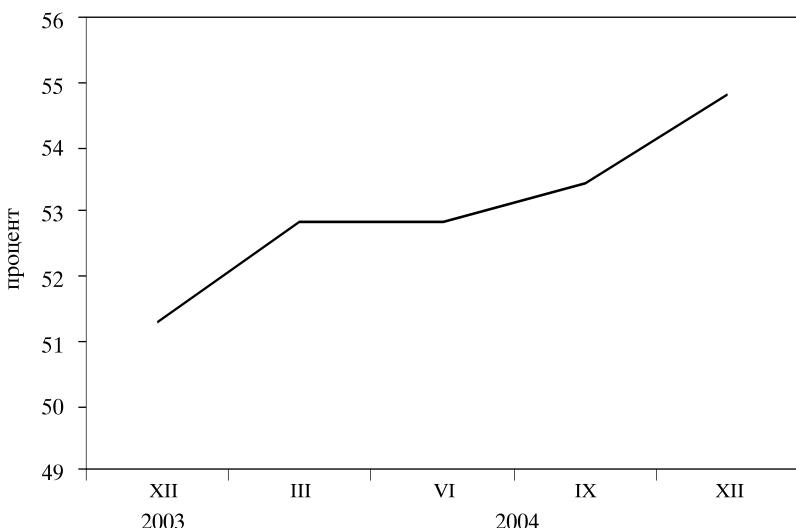
- просрочените търговски кредити нарастват приблизително с 68 млн. лв. до 755 млн. лв., като в процентно изражение те представляват 7.99% от общия размер търговски кредити (при 7.93% към септември);
- обезценените потребителски кредити са в размер на 102 млн. лв. (ръст с около 5 млн. лв.) и представляват 3.65% от всички потребителски кредити (3.88% към септември);
- сумата на класифицираните ипотечни кредити бележи минимален ръст от около 1 млн. лв., кое-то в комбинация с общия ръст на този балансов агрегат води до снижаване дела на класифицираните вземания от 3.88% към септември на 3.65% в края на тримесечието.

Очевидно е, че към момента потребителските и ипотечните кредити са с най-ниска степен на проблематичност, докато при търговските кредити е налице трайна тенденция към поддържане на просрочия около нива от 8%.

През периода продължи удължаването на матуритета на кредитите, като 7315 млн. лв. са под формата на кредити с матуритет над 1 година. Това представлява 54.83% от общата сума на отпуснатите кредити в системата и е индикатор както за увереността на банките, че кредитоспособността на техни-те клиенти нараства, така и за самопреценката относно възможностите да се управляват хипотетични бъдещи рискове.

Графика 13

#### Кредити над 1 година/общо кредити



По отрасли разпределението на кредитите не претърпя съществени изменения:

	XII.2003	IX.2004	XII.2004	(%)
Търговия, ремонт и техн. обслужване	29	25	25	
Преработваща промишленост	19	19	18	
Снабдяване с електрическа и топлинна енергия, газ и вода	4	3	3	
Финансово посредничество	5	1	2	
Хотели и ресторани	3	5	5	
Строителство	3	3	3	
Транспорт, складиране и съобщения	3	4	2	
Добивна промишленост	2	1	1	

Процесите в банковата система, характерни за разглеждания тримесечен период, не доведоха до промяна в обхвата, структурата и остротата на *пазарните рискове*. Продължи ниската степен на чувствителност към *валутен риск*. По-голямата част от банките продължиха да поддържат къса позиция в щатски долари и дълга в евро. На равнище система позицията е къса и представлява 3.66% от общата капиталова база. Сумата на активите в евро нараства с около 1055 млн. евро, като около 690 млн. евро от тях са в резултат на приватизационни сделки. Сходни процеси се забелязват и в частта на пасивите. Регистриран е ръст от 1154 млн. евро, което обуславя дял на нетната позиция в евро от 5.38%. При позицията в щатски долари ръстът е от около 102 млн. щ. д. в актива и 143 млн. щ. д. в пасива. На равнище стойности на регулятора това изпреварващо нарастване на долларовите пасиви обуславя къса нетна позиция от -3.66%. От прегледа на данните към края на 2003 г. се вижда, че нетната открита валутна позиция също е била къса – 4.91%, като е налице доминиране на активите в евро и на пасивите в щатски долари.

Независимо че *ценовият риск* продължи да играе несъществена роля в баланса на системата през периода, в резултат от засилената търговия с компенсаторни инструменти бе регистриран засилен интерес от страна на малък брой търговски банки. Индикатор за рисковия апетит на банките в това направление е делът на ценните книжа на чуждестранни еmitенти (извън списъка по Приложение 1 и 2 на Наредба № 8) в общия портфейл от книжа на чуждестранни еmitенти. Средната стойност за системата от 11.06% се формира от наличието на съответни портфели при 7 банки и един от клоновете.

Известни изменения настъпиха по отношение параметрите на *лихвенния риск*. Краят на периода отбеляза промяна в структурата на лихвения дисбаланс. Системата отбеляза доминиране на лихвочувствителните пасиви над лихвочувствителните активи, като делът на кумулативната GAP позиция достига -2.05% от общата сума на активите (при 1.68% в края на септември и положителен кумулативен GAP за всички периоди, предхождащи разглежданятия). Регистрираната промяна е резултат преди всичко от ръста на лихвените пасиви през цялата 2004 г. Например чувствителни към промяна в лихвите са 93.13% от кредитите (92.98% към декември 2003 г. и 92.06% в края на септември на 2004 г.), като в хоризонта до 30 дни са 57.83%. При депозитите чувствителни към изменения в лихвените равнища са 89.48% от тях, а към промяна в хоризонта до 30 дни – 80.85%.

## 5. Качество на активите – „А“

- Значителното нарастване на паричните средства и вземанията от финансови институции в края на разглеждания тримесечен период (общо с 1491 млн. лв.) доведе до лека промяна в теглата на отделните елементи на общия рисков компонент на системата.
- Констатира се забавяне темпа на нарастване на класифицираните активи по отношение ръста на кредитите от 8.60%.

През периода 2003–2004 г. поведението на търговските банки по отношение управлението на активите се характеризираше със засилена активност в областта на кредитирането, като въпреки значителния ръст на кредитите качеството на активите остана добро. Не настъпиха промени и по отношение на инвестициите в различни финансови инструменти – въпреки проявения в някои институции стремеж за разнообразяване на портфейлите от инвестиции, продължиха да доминират пласментите в книжа на българското правителство и на правителства и централни банки от Приложение 1 и 2 на Наредба № 8 на БНБ. В рамките на последното тримесечие не бяха регистрирани съществени промени по отношение на основните фактори, които определят качеството на активите. Предприетите мерки от началото на 2004 г. доведоха само до задържане на растежа на кредитите. Към декември бе регистриран най-високият тримесечен ръст за последната година – 11.09%, както и абсолютно нарастване на кредитите – 1378 млн. лв. Следва обаче да се отбележи, че при преобладаващата част от банките (23 на брой) продължи процесът на преструктуриране на активите в посока към намаление дела на кредитите в актива. Констатира се забавяне темпа на нарастване на класифицираните кредити. Изменението на оборотния портфейл бе в посока към увеличение дела на инвестициите в ценни книжа на емитентите от Приложение 1 и 2 на Наредба № 8 на БНБ, което по същество не доведе до промяна в рисковите характеристики на този портфейл. Инвестиционният портфейл не претърпя промяна както по отношение на обема, така и на базисните си характеристики, като продължи доминирането на инвестициите в ДЦК на българското правителство и на други местни емитенти.

### 5.1. Зона на повишен кредитен риск

Основните показатели за определяне на банките, които попадат в зоната на повишен кредитен риск, са:

- степен на риск на активите над средната за системата;
- наличие на значими слабости при управление на кредитния процес (констатирани основно по време на пълни надзорни инспекции);
- тенденции към формиране на значителни експозиции със свързани лица;
- наличие на непрозрачни банкови операции.

В този обхват се включва част от банките с рейтинг 3, както и банките с рейтинг 4. При всяка една от институциите степента на проблематичност на активите е различна. През това тримесечие в тази зона се включват и няколко банки, чийто модел на поведение ги приобщава към групата на банките с повишен кредитен риск, въпреки че показателите им за качество на активите не показват изменение в посока към влошаване. Засиленото внимание към тях е поради увеличения рисков апетит във връзка с съществени сделки. За всяка институция е разработена и се прилага надзорна стратегия, насочена към намаляване на риска и подобряване на финансовите показатели на банките. Освен към конкретните банки предприетите действия са насочени и към останалите институции от банковата система като предупреждение, че подобен род операции и действия няма да бъдат толерирани от страна на управление „Банков надзор“.

Динамиката в качеството на активите през периода може да бъде илюстрирана посредством нивата и изменението в стойностите на следните основни показатели:

От началото на годината стойностите на *показателя за проблемни активи* са стабилни – 1.32% към март, 1.33% към юни, 1.31% към септември, а в края на декември 2004 г. те спадат до 1.09%. За първи път от пет тримесечия се регистрира намаление в размера на проблемните активи (9 млн. лв., или 3.41% спрямо предходното тримесечие). Ако намалението като абсолютна сума и процент от активите се потвърди и през следващите тримесечия основанията за притеснение, че нивото на проблемните активи в системата може да доведе до ерозия на капитала или значително понижение на доходността, ще намаляят.

Данните от последното тримесечие показват забавяне темпа на обезценка на кредитите, измерен посредством показателя за *класифицираност на активите*. В края на декември делът им в брутните активи спада до 3.76% (955 млн. лв. в абсолютна стойност), въпреки че като абсолютна стойност се увеличават с 8.60% (76 млн. лв.) през тримесечието. Снижаването на стойностите на този показател се дължи както на по-високите темпове на нарастване на активите, така и на намалението на размера на класифицираните кредити вследствие отписването им за сметка на провизии в края на годината<sup>8</sup>. Без промяна остава регистрираната в предходни периоди тенденция към увеличение обема на класифицираните активи в едногодишен хоризонт – за периода декември 2003–2004 г. то е 266 млн. лв. (38.60% ръст) спрямо 201 млн. лв. (29.70%) за периода септември 2003–2004 г.<sup>9</sup> Важно условие за активно кредитиращите банки, чисто ниво на класифицираните активи трайно остава над средните стойности за системата, е наличието на достатъчен размер оперативен доход от основна дейност за посрещане на необходимите провизии.

Поради високия дял на кредитите в структурата на балансовите агрегати, както и много доброто качество на останалите активи, динамиката на показателя за *класифицираните кредити* следва сходни тенденции с вече посочените. Нарастването им със 77 млн. лв. през последното тримесечие до 951 млн. лв. е съпроводено със спадащ дял в брутните кредити – 6.88% спрямо 7.03% към септември вследствие изпърваща ръст на кредитите в сравнение с темповете на тяхната обезценка. Независимо че като абсолютна сума обезценените кредити продължават да нарастват, през разглеждания период се наблюдава забавяне на този процес.

По отношение дела на отделните видове кредити в общия обем на класифицираните кредити се очертава тенденция към намаляване превеса на търговските кредити за сметка основно на нарастване дела на потребителските и жилищните и ипотечните кредити на физически лица. Делът на първите налива от 82.22% към декември 2003 г. до 79.38% към декември 2004 г., а при вторите увеличението е от 8.49% до 13.18% (общо за потребителските и жилищните ипотечни кредити).

Класификацията, измерваща разпределението на *претегления от банките кредитен риск*, сочи запазване дела на редовните кредити – от 92.97% към септември на 93.12% към декември. Тези нива са по-високи и спрямо същия период на 2003 г. (92.72%), което се обуславя от значителния ръст на ново-отпуснатите кредити. Запазва се тенденцията по отношение на „необслужваните“ кредити – техният дял намалява от 2.40% на 2.03% (3.16% преди година). Размерът на тези експозиции се връща на нивата от полугодието – 281 млн. лв. (298 млн. лв. към септември). Причините за това продължават да бъдат пълни или частични погашения, както и задбалансово завеждане на изцяло провизирани експозиции. Най-голяма вътрешна миграция е регистрирана в групата „нередовни“ – нарастване от 121 млн. лв., като техният дял се увеличава до 1.54% спрямо 0.72% за предходното тримесечие. Макар и на-

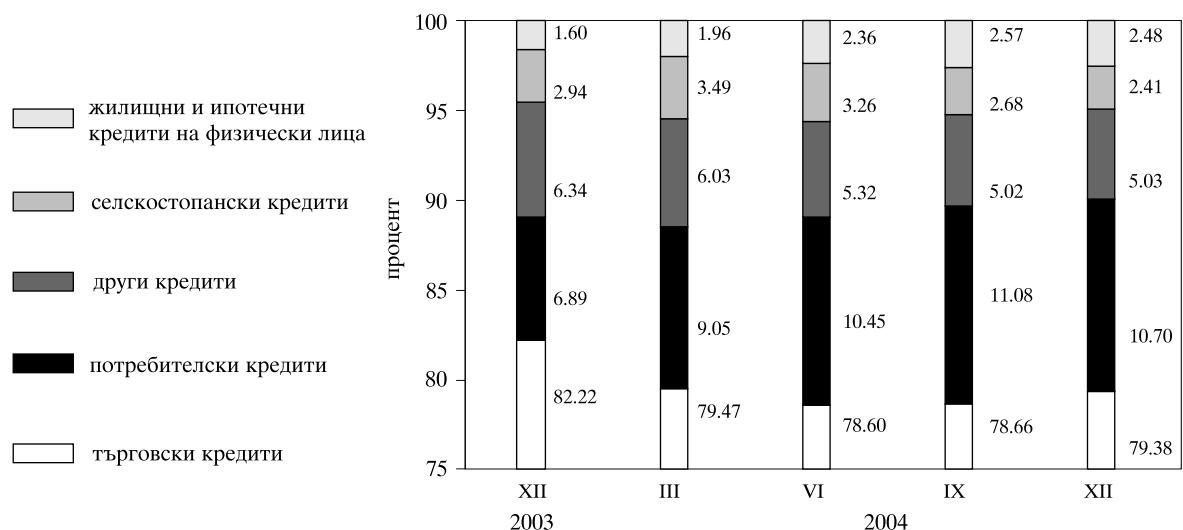
<sup>8</sup> Размерът на класифицираните други активи (извън класифицираните кредити) е много нисък – под 1% от общия обем на класифицираните активи.

<sup>9</sup> За периода юни 2003 – юни 2004 г. ръстът на класифицираните активи е 23.84%, или 152 млн. лв.

малыващ с 0.56 процентни пункта най-висок остава дялът на класифицираните „под наблюдение“ – 3.34% (абсолютно изменение от около 28 млн. лв.). Търговските кредити продължават да се обезценяват с най-бързи темпове, докато приносът на потребителските и ипотечните кредити в общия размер на класифицираните кредити през тримесечието е незначителен<sup>10</sup>. От класифицираните най-висок е дялът на кредитите „под наблюдение“ – 48.38%, следван от „необслужваните“ – 29.40%, и „нередовни“ – 22.22%.

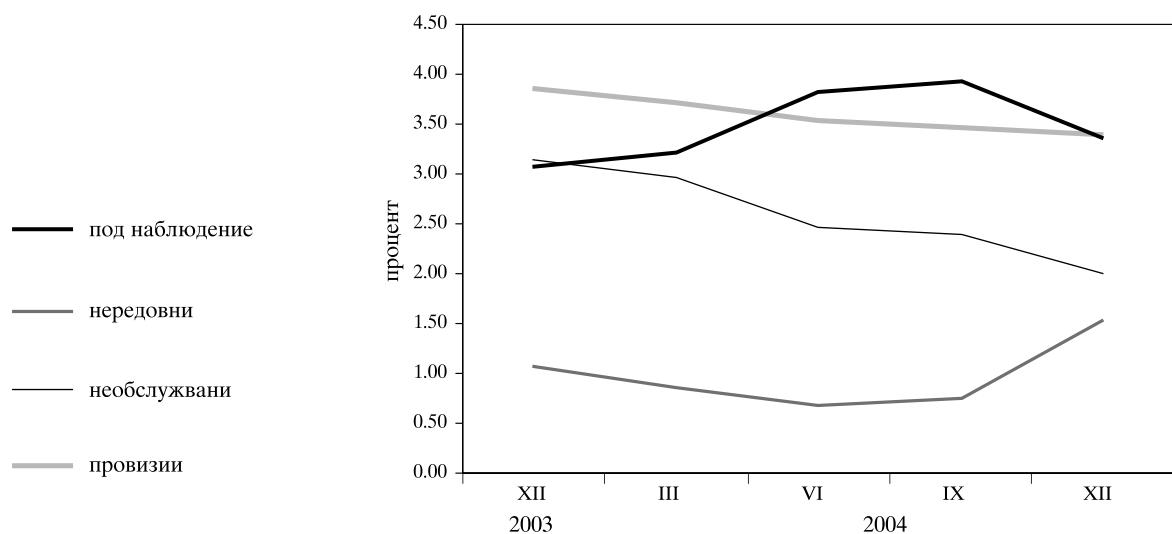
Графика 14

#### Структура на класифицираните кредити



Графика 15

#### Класификация на кредитите



<sup>10</sup> Важен момент при оценяване качеството на търговските кредити е определянето на каква част от българските фирми, които са получили кредити от местни банки, ползват кредити и от чужбина, както и съответното ниво на вътрешнофирмена задължност, която може да повлие върху обслужването на кредитите към местни банки.

По групи търговски банки качеството на активите изглежда така:

	декември 2003 г.	септември 2004 г.	декември 2004 г.
<b>Първа група</b>			
Общо	6851 млн. лв.	9080 млн. лв.	10 208 млн. лв.
Редовни	93.85%	93.13%	93.25%
Необслужвани	2.53%	2.47%	2.07%
<b>Втора група</b>			
Общо	1930 млн. лв.	2609 млн. лв.	2818 млн. лв.
Редовни	88.42%	91.84%	92.03%
Необслужвани	3.00%	2.74%	2.28%
<b>Трета група</b>			
Общо	594 млн. лв.	744 млн. лв.	786 млн. лв.
Редовни	96.74%	95.11%	95.33%
Необслужвани	0.09%	0.39%	0.23%

## 5.2. Анализ на провизиите

Тенденциите в размера на провизиите за загуба от обезценка са устойчиви от началото на 2004 г. и не показват наличие на индикации за промяна в параметрите на кредитния риск. Поради значителното нарастващо на активите (както през разглеждането тримесечие, така и от началото на годината) *степента на провизираност на брутните активи* следва устойчив низходящ тренд – 1.85% спрямо 1.96% към септември и 2.05% за същия период на 2003 г. Независимо от това през последното тримесечие е отбелязано най-голямото абсолютно нарастващо на провизиите в размер на 39 млн. лв., като достигат 470 млн. лв. Степента на провизираност на вземанията от нефинансови институции също продължава да намалява – от 3.46% на 3.37%, но в абсолютни стойности провизиите нарастват с 36 млн. лв. до 466 млн. лв. При вземанията от финансови институции степента на провизираност се запази много ниска – 0.11% и е реално изражение за доброто качество на пласментите.

*Степента на провизираност на класифицираните вземания* остава непроменена – 40.56%. При банките от първа група стойностите на медианата намаляват – 42.12%, а във втора група нарастващето на стойностите на медианата до 49.62% е обусловено от ръста на провизиите при 13 банки.

Нарастващето на размера на всички заделени провизии, компенсирано от намалението на класифицираните в група „необслужвани“ кредити, води до увеличение на *показателя за покритие* до 167% (при 145% в края на септември)<sup>11</sup>.

## 6. Доходност – „E“

- Доброто качество на лихвените активи, пласирани при цена, осигуряваща висок марж, даде възможност на преобладаващата част от банките да постигнат прилична възвръщаемост на активите и капитала.
- Големият кредитен ръст през 2004 г., съпътстван от стабилно увеличение на приходите от лихви и нарастващо на приходите от такси и комисиони, позволи на банките да компенсират до известна степен ефекта от нарастване цената на финансиране и свиването на лихвения спред.

<sup>11</sup> Съотнася размера на всички акумулирани провизии по всички класификационни групи към размера на кредитите в група „необслужвани“.

Тенденциите от началото на 2004 г., свързани с процеса на нарастване дела на лихвоносните активи в общата сума на активите, обусловиха водещата роля на *нетния лихвен доход*. Вследствие от увеличението предлагане на нови продукти и услуги както в областта на кредитирането, така и по отношение на привлечелите средства, продължи да нараства значението на *дохода от такси и комисиони* при формирането на финансовия резултат на банките. От друга страна, промяната в структурата на източниците за финансиране в посока към привлечен ресурс от чужбина с цел компенсиране на недостатъчния ресурс на местния пазар, доведе до плавно нарастване на *цената на финансирание на активите*. Ръстът в *нелихвените разходи* не доведе до съществен натиск върху доходността на банките поради възможността да печелят от икономии от мащаба. *Извънредната печалба* продължи да бъде елемент на дохода само при няколко банки, а ефектът от *валутни операции* е незначителен. Нивата на кредитния и пазарния риск при преобладаващата част от банките не доведоха до влошаване на количеството и качеството на приходите вследствие от допълнително заделяне на провизии или значителни влияния върху приходите от колебания в лихвените проценти.

В зоната на висока проблематичност на приходите и значими колебания в доходността трайно остават банките с компонентен рейтинг 4. Приходите при тези институции са неблагоприятно засегнати от неспособността на ръководствата им да контролират финансовите и оперативните разходи поради неправилно прилаганите или неподходящи бизнесстратегии, а също лошо управляваната или неконтролирана експозиция към кредитен и пазарен риск. За тях са характерни нестабилност на приходите от основна дейност, значителна роля на приходите от извънредни операции при формиране на финансовия резултат, високо ниво на разходите за издръжка на дейността, липса на вътрешни източници за подкрепа на капитала, силна зависимост на доходността им от коригиращи надзорни действия.

Трендът на водещите показатели на ниво система може да се илюстрира по следния начин:

Съотношение като процент от средните активи	декември 2003 г.	декември 2004 г.	(%)
Нетен доход от лихви	4.71	4.92	
Нелихвени разходи	4.59	4.31	
Извънредна печалба/загуба	0.05	0.05	
Съотношение за ефективност	67.32	63.04	
Нетен резултат (ROA след данъци, ОНГ)	2.43	2.12	
Core ROA (нетен доход от основна дейност, ОНГ)	3.11	2.65	
Възвръщаемост на капитала (ROE)	22.75	20.63	

Силният кредитен ръст през 2004 г., съпътстван от стабилно увеличение на приходите от лихви от 37% и нарастване на приходите от такси и комисиони с 28%, даде възможност на банките да компенсират до известна степен ефекта от нарастване цената на финансирание и свиването на лихвения спред. Влияние върху доходността на системата оказа нивото на заделените провизии през годината във връзка с обезценени кредити<sup>12</sup>. Измерена посредством *показателя за възвръщаемост на активите ROA* спрямо съответния период на 2003 г., доходността на системата е 2.12% спрямо 2.43%. Независимо от спада с 0.31 процентни пункта нивата на този показател са свидетелство за добри и стабилни доходи от основна дейност, като за по-голяма част от институциите може да се твърди, че имат овладени централни приходи и разходи. Стойностите на показателя за възвръщаемост на активите показва доминиращия ефект на големите банки – с малки изключение почти всички банки от първа група отчитат стой-

<sup>12</sup> Към декември 2003 г. банковата система отчете реинтегрирани провизии в размер на 12 млн. лв. срещу 136 млн. лв. заделени провизии за обезценка на кредити към края на 2004 г.

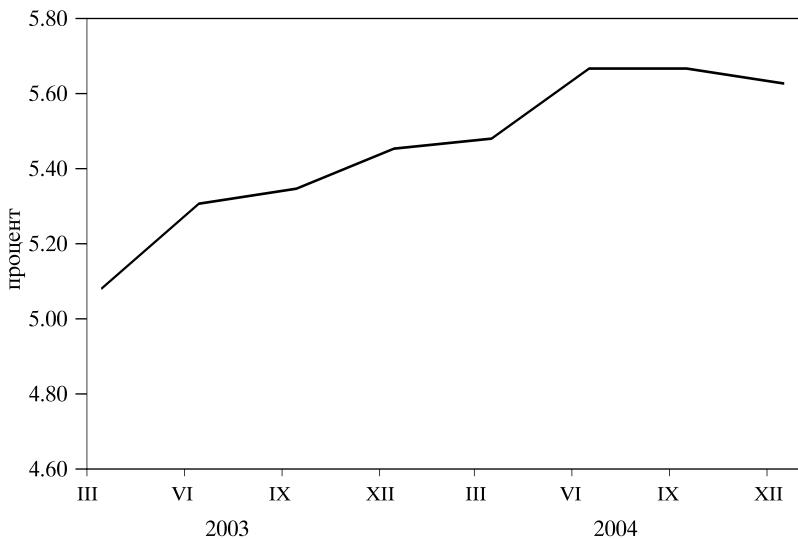
ности над 1.50%.<sup>13</sup> Половината от банките имат по-високо ROA спрямо предходната година, но при някои от тях достигнатите стойности не са реално отражение за подобрената им рентабилност. При други ниските стойности в продължение на няколко тримесечни периода (под 1%) са доказателство за проблематичност в дейността и оперативна неефективност.

Нарастващата роля на *нетния лихвен доход* при формиране на крайния финансов резултат е подкрепена както от обемите в кредитирането, съчетано с доброто им качество, така също и от стабилните нива на приходите от вложениета в инструменти на българското правителство и чуждестранни емитенти с нисък кредитен риск. В допълнение, независимо от засилената конкуренция между банките, намалението на лихвените нива по кредитите се извършващо с по-бавни темпове от очакваните при относително запазено ниво на лихвените равнища по депозитите. Стойностите на показателя за нетен лихвен доход в края на декември 2004 г. достигнаха до 4.92% спрямо 4.71% към предходната година. Близо половината от банките поддържат нива на коефициента над средните за системата. Това са банките, при които основната бизнесстратегия е свързана с потребителско кредитиране или кредитиране на малки и средни предприятия, характеризиращи се все още с високи лихвени проценти.

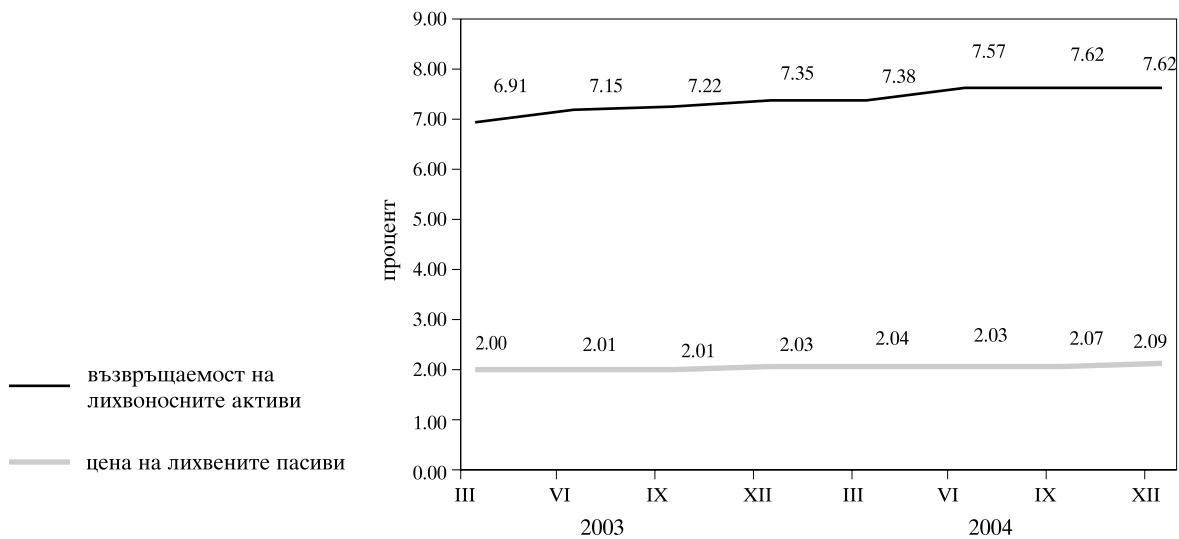
Динамиката в показателя за нетен лихвен доход е отражение на продължаващите процеси в преобладаващата част от институциите, свързани с нарастването на лихвоносния им потенциал – *дельт на лихвоносните активи* в общите активи нараства при 22 от общо 29 банки, достигайки ниво от 87.45% за системата (86.38% за същия период на 2003 г.). Аналогично на ниво банкова система нарастват стойностите на показателя за *нетен лихвен марж* – от 5.45% в края на 2003 г. на 5.62% в края на 2004 г. Динамиката на показателя на ниво отделни банки не винаги следва тенденцията на нарастване на дела на лихвоносните активи – едва половината от институциите отчитат нарастване на стойностите на показателя за нетен лихвен марж. Въпреки нарастването на лихвоносните активи при основната част от банките е налице увеличаване на дела на лихвоносните пасиви, изразен чрез показателя за *превес на лихвените пасиви*. Ръстът при този показател е 2.15 процентни пункта до 95.37%, като има и банки със стойности над 100%. *Цената на финансиране на лихвоносните активи* се покачва от 1.89% на 2.00%. Независимо от рекламираните пред публиката депозитни продукти с лихви над пазарните нива, очакванията за значително повишение на *цената на лихвените пасиви* не се оправдаха. При повечето банки се наблюдава плавно нарастване на стойностите, а за тези, при които ръстът е над средното ниво за системата, повишението е повлияно от увеличения дял на дългосрочно привлечения ресурс под формата на облигационни заеми, ипотечни облигации и корпоративни облигации или от получените траншове по кредитни линии. Средните стойности за системата към декември 2004 г. са 2.09% спрямо 2.03% за същия период на 2003 г.

<sup>13</sup> При повечето международни банки и банкови системи стойностите на показателя за възвръщаемост на активите ROA са в диапазона 0.5% – 1.5%.

Графика 16

**Нетен лихвен марж**

Графика 17

**Избрани компоненти на нетния лихвен марж**

Следвайки нарастването на дела на лихвоносните активи, стойностите на показателя за *възвръщаемост на лихвоносните активи* отбелязаха поредното увеличение през годината – от 7.35% в края на декември 2003 г. на 7.62% в края на текущия тримесечен период. При банките с по-висока степен на класификацията на кредитите стойностите на показателя за *възвръщаемост на лихвоносните активи* са под средните за системата.

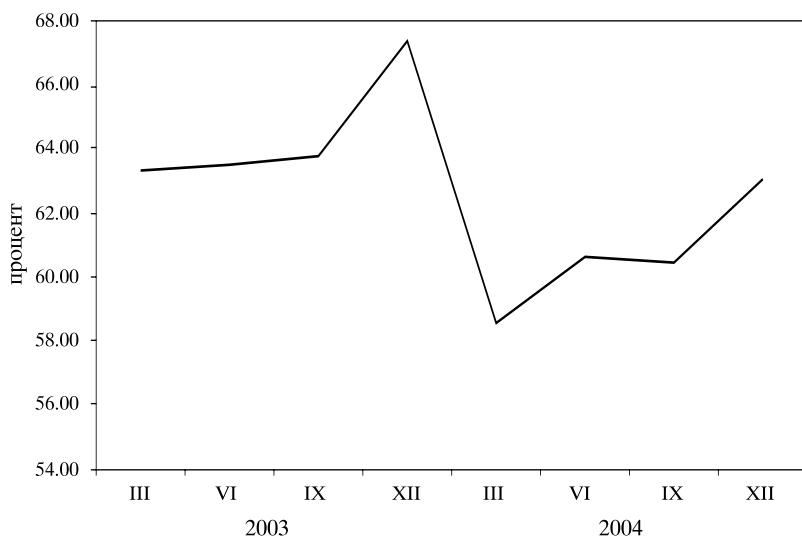
*Валутната преоценка и извънредните операции* не оказаха съществено влияние върху финансовия резултат на системата. В абсолютна сума те възлизат на 29 млн. лв. (при 38 млн. лв. за 2003 г.) и осигуряват възвръщаемост на средните активи 0.09% за валутната преоценка и 0.05% за извънредната печалба. Извънредните операции не играят съществена роля за формиране на финансовия резултат.

Независимо от нарастването на приходите от такси и комисиони от обслужване на кредити и депозити с 28% в едногодишен хоризонт<sup>14</sup>, е отчетено намаление по отношение на възвръщаемостта на активите на база *нелихвени приходи*. Спадът с 0.16 процентни пункта до 2.01% се дължи на реализираната загуба от активи за препродажба, както и по-малкия размер на приходите от продажба на други активи в сравнение с 2003 г. Докато от първа група банки само три институции отчитат нарастване на дела на приходите от финансово посредничество, във втора група преобладаващата част от банките (11) регистрират ръст в стойностите на показателя.

С малки изключения почти при всички банки в системата е налице намаление на нивото на показателя за *нелихвените разходи*, с 0.28 процентни пункта до 4.31% в края на годината. Стойностите на *показателя за ефективност* също следват низходящ тренд, като само при шест от общо 29 банки те са по-високи спрямо предходната година. Средната стойност за системата е 63.04%, но следва да се отбележи, че има и банки със стойност на показателя над 100%.

Графика 18

#### Съотношение за ефективност



На база на посочените тенденции в доходността е осигурена *възвръщаемост на капитала (ROE)* от 20.63% (спад от 2.12 процентни пункта).

В края на декември броят на банковите служители на пълен работен ден е 22 453, като спрямо същия период на 2003 г. има увеличение с 1019 человека. Сумата на активите на един служител достига 1110 хил. лв. спрямо 808 хил. лв. за края на предходната година.

<sup>14</sup> Например спрямо декември 2004 г. приходите от обслужване на кредити нарастват с 32%, приходите от такси по задбалансови ангажименти нарастват с 39%, за обслужване на депозити с 45%, а другите такси и комисиони – с 9%.

## 7. Капитал – „С“

- Продължи тенденцията на спад в основните капиталови показатели, дължаща се преимуществено на ръста в общия рисков компонент на активите (OPKA).
- Независимо от снижаването на капиталовия излишък в системата е налице значим по размер вътрешен ресурс за капиталова подкрепа под формата на текуща печалба.

За последните 12 месеца бяха характерни процеси, оказващи влияние върху постепенното отслабване на капиталовата позиция на търговските банки. Те въздействаха както по отношение на промени в структурата и размера на рисковия компонент на активите, така и върху темпа на нарастване на капиталовата база. При ръст на активите от 43.83% и на кредитите от 47.31%, ръстът на капиталовата база бе едва 4.85%, което е сред основните фактори за спада в стойностите на капиталовите показатели. Влияние върху стойностите на регулативните съотношения оказаха и промените в Наредба № 8 на БНБ, отнасящи се до механизма за включване на текущата печалба в капиталовата база на банките. Четвъртото тримесечие на 2004 г. не регистрира промени по отношение на факторите, оказващи влияние върху равнището и тенденциите в капиталовите съотношения:

- ръстът в OPKA продължи да се влияе от нарастването на компонентите с 50% и 100% рисково тегло (при първите – 20.70% ръст, или 277 млн. лв., а при вторите – 10.27%, или 1159 млн. лв.), както и на кредитите и задбалансовите ангажименти. В едногодишен хоризонт нарастването е от 46.47% при активите със 100% рисково тегло (3951 млн. лв.) и 63.34% на активите с 50% риск (661 млн. лв.);
- търговските банки продължиха да управляват рисковете, като се стремяха динамиката на процесите в активите да не се превърне във фактор за нарушение на допустимите регуляторни нива на капиталовите показатели.

През тримесечието не бяха предприети действия от страна на търговските банки за подкрепа на капитала (например посредством дълговите/капиталови (хибридни) инструменти или подчинен срочен дълг) поради възможността от увеличаване на първичния капитал посредством акумулирания финансов резултат към края на 2004 г.

В зоната на повишен риск за капитала попадат банки с компонентен рейтинг на капитала 3 и по-нисък и общ рейтинг по CAMELS/CAEL 4 и по-нисък. Включват се и банки, при които капиталовата позиция е подложена на силен натиск от екстремни вътрешни и външни фактори (разка промяна във външната среда, която би могла да окаже директно въздействие върху капитала, и т. н.). Това са банките, чието финансово състояние и модел на банкиране трайно задържат надзорното внимание и ангажират значими ресурси за снижаване степента на риск в дейността им.

### 7.1. Капиталова адекватност – ниво и тенденции

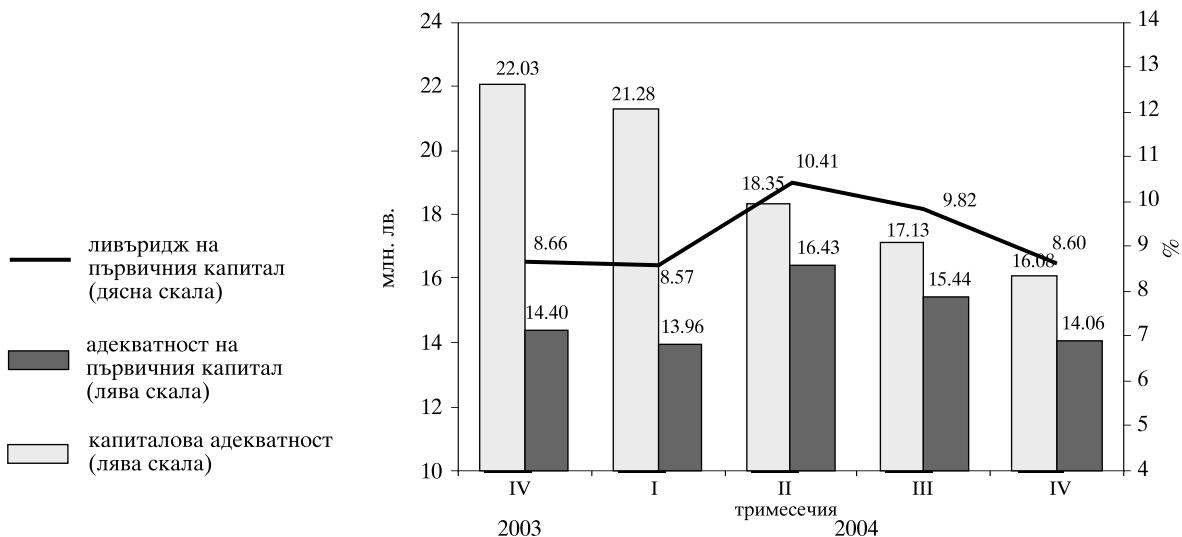
Както през цялата 2004 г., така и през анализирания период (октомври – декември 2004 г.) продължи процесът на плавно намаляване в стойностите на съотношението за обща капиталова адекватност. Спадът от 6.12 процентни пункта в годишен хоризонт и съответно намалението с 1.05 процентни пункта за тримесечието до нивото от 16.08% отразява действието на вече коментирани фундаментални процеси: изпърварващ ръст на активите спрямо този на капиталовата база; водеща роля на кредитите във факторите на растежа; действието на ограничилни нормативни мерки, лимитиращи условията, при които текущата печалба може да бъде използвана за подкрепа на капитала; отствие на изпърварващи действия за неутрализиране на ефекта от растежа на активите посредством гъвкави инструменти за капиталова подкрепа. Общият спад в нивото на показателя при повечето банки все още не е основание за извод, че капиталовата позиция се доближава до критично ниски нива. Въпреки това общото ниво на

капиталов риск изисква повищено внимание от страна на банките и налага корекция в стратегиите за бизнесповедение през 2005 г. Сходни процеси са налице при *адекватността на първичния капитал*. След регистрирания ръст към полугодието, отразяващ решението на преобладаващата част от банките да заделят част или изцяло текущата си печалба за 2004 г. към първичния капитал, бе регистрирано намаление в стойностите на показателя. Преобладаващата част от банките имат стойности на показателя си значително над регуляторния минимум от 6%.

Динамиката в стойностите на показателя за *ливъридж на първичния капитал* отразява както промените в ръста на активите, така и капацитета на банките за привличането на ресурс за финансиране на дейността. На равнище система стойностите спадат до 8.60% (при 8.65% в края на предходната година), като значително над средните за системата са величините при преобладаващия брой банки от втора група. Ако за първа група най-високата стойност на показателя е 10.84% (приблизително 1 единица първичен капитал привлича ресурс за финансирането на 9 единици активи), то във втора група няколко банки имат стойности на показателя около и над 15% (т. е. способността да привличат ресурс са значително по-ниски). Характерно за тях е висок дял на собствените средства в общата сума на фондовете, което обуславя и стойности на показателя за ливърдж на първичния капитал, сочещи ниски нива на задължнялост.

Графика 19

#### Динамика на капиталовите показатели



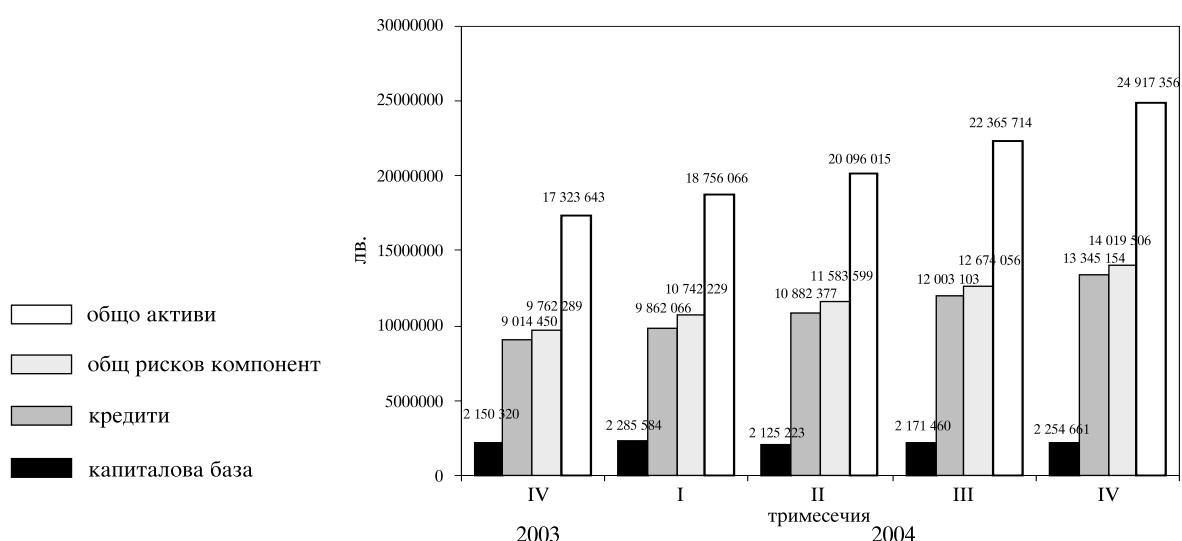
В края на 2003 г. стойността на показателя за *степен на покритие на активите* е 13.26%, а от началото до края на разглежданото тримесечие той спада от 10.90% на 9.84%. Независимо че за преобладаващата част от банките стойностите са далеч от критичния минимум, следва да се има предвид, че промяната и при този индикатор е следствие от разликата в темповете на растеж на капитала и активите (при това без да е налице ефект на допълнително отслабване на капитала в резултат от влошаване в качеството на активите и свързания с това натиск върху доходността).

Сходни процеси в едногодишен хоризонт се регистрираха и при показателя за *степен на риск на активите*. Независимо че през последното тримесечие е налице спад до 60.72% (при 62.87% към септември), той не следва да се интерпретира като индикация за задържане или намаление на сумата активи, изложени на различна степен на рискове. Налице е процес с временен характер – еднократен приток на значителен ресурс с краткосрочен матуритет, изискващ гарантирането му с нискорискови активи под

формата на ДЦК на първокласни емитенти и краткосрочни депозити в чуждестранни банки с инвестиционен рейтинг. По същество тези активи нарастват с 4357 млн. лв. (45.61%), като ръстът им следва общата динамика на основните балансови показатели.

Графика 20

### Динамика на основните фактори, определящи нивото на капиталовите показатели



### 7.2. Свръхкапитал над регулативното изискване за капиталова база

По отношение на т. нар. „капиталов излишък“ разглежданият период не регистрира нови тенденции. Продължи процесът на намаляване на капитала, надвишаващ регуляторния минимум, като тримесечният спад е с около 82 млн. лв. до ниво от 343 млн. лв. (общо за 12 месеца намалението е с 646 млн. лв.). Над 98% от капиталовия излишък (338 млн. лв.) се пада на банките от първа група. При малките и средните банки свръхкапитал в диапазона 2–5 млн. лв. е налице при по-голяма част от тях. Подобен ресурс се счита за недостатъчен поради обстоятелството, че всяка по-значителна обезценка на корпоративен кредит и/или група от кредити автоматично води до използване на целия капиталов резерв. Следва обаче да се подчертая, че системата и отделните банки разполагат с ресурс за неутрализиране на посочените процеси. При 432 млн. лв. печалба в края на декември едва около 70 млн. лв. са включени в първичния капитал. От общо 29 банки 10 са интегрирали част от финансовия си резултат, което дава основание да се счита, че при разумна политика (отказ от разпределяне на дивидент) капиталовият излишък би могъл да възстанови потенциала си поне от средата на 2004 г. (нива от около 500 млн. лв.).

*Нетните класифицирани активи* при сценарий на най-неблагоприятно развитие (пълна обезценка с директно намаление на капитала) на равнище система биха стопили 25.18% от капиталовата база. Следва обаче да се има предвид, че за 12 месеца делът им нараства с 4.47 процентни пункта (или със 122 млн. лв.).

От гледна точка на *вложението в DMA* тримесечието не доведе до промени. Преобладаващият брой банки са далеч от максимално допустимите стойности на регулятора.

## 8. Ликвидност – „L“

- Състоянието на ликвидния потенциал на банките е добро.
- Възможностите да се посрещне хипотетичен натиск на депозанти в края на тримесечието нарастват.

Ликвидността е един от параметрите на финансовото състояние на системата, която трайно (повече от 12 месеца) запазва базисните си характеристики:

- преобладаващото число от банките имат добри показатели, позволяващи им по-гъвкаво управление на активите;
- липсват индикации за натиск от страна на депозантите, което води до стабилност на фондовете и е предпоставка за по-дългосрочни инвестиционни решения (вкл. и чрез нарастване на кредитирането);
- динамиката в основните балансови агрегати – активи, депозити, кредити – в рамките на разглеждания период не доведе до спад в основните характеристики на ликвидността;
- наличието на значителен по обем ресурс с „временен характер“ (паричните постъпления от приватизацията) и твърде къс мaturитет през декември 2004 г. обуслови съответния ръст на депозитите във финансовите институции, което оказа и техническо въздействие върху показателите за ликвидност;
- за стойностите на основните измерители влияние оказаха и действията на БНБ по линия на промяна в методиката за изчисляване на ЗМР, както и мерките по отношение на няколко банки във връзка с изпълнение на показателя за вторична ликвидност в качеството им на първични дилъри на ДЦК.

Налага се общият извод, че банките съумяват да поддържат такава структура на активите и финансирането си, която им осигурява адекватни нива на ликвидност. В същото време съществуват институции, които продължават да стоят в зоната на повишен ликвиден риск. Традиционно в нея се включват преобладаващото число от банките с рейтинг 3 за ликвидността и общ рейтинг 3 или по-нисък. За посочените банки са валидни един или няколко от посочените критерии:

- проблематично качество на активите, което не би позволило на институцията да посрещне за по-дълъг период от време натиск от страна на депозантите без външна финансова подкрепа;
- невъзможност, трайни затруднения или нежелание на акционерите да подкрепят банката при необходимост;
- трайна тенденция към спад в основните показатели за ликвидност при ограничен достъп до междубанковия пазар;
- действие на външни фактори, които могат да провокират натиск за изтегляне на голям ресурс в кратък или по-дълъг времеви хоризонт.

## 8.1. Ниво и тенденции в основните показатели за ликвидност

От началото на годината всички водещи показатели за ликвидност бележат устойчива тенденция към спад и сочат нарастване на потенциалния натиск върху ликвидната позиция на банките. Тази тенденция е нарушена в рамките на периода октомври – декември 2004 г., когато ръстът на активите в системата формира необичайно високо (в сравнение с предходни периоди) нарастване на *търгуемите активи* от 2001 млн. лв. Близо половината от тази сума (1354 млн. лв.) е в резултат от вече коментирания ефект, а тримесечното нарастване от 36.49% не следва да се интерпретира като промяна в политиката на банките по отношение осигуряването на по-висока степен на ликвидност на балансовите позиции. Тази промяна в абсолютния размер обуславя и динамиката на *дела на търгуемите активи* в общата сума на активите – от 25.45% към края на септември те нарастват до 30.04% в края на декември 2004 г. (27.40% преди една година). Най-висок ръст на показателя е регистриран при банките, в които са съсредоточени средствата от приватизационните сделки с електроразпределителните дружества. Изменението в стойностите на тези показатели рефлектира и в нарастване степента на покритие на *привлече-ните средства с търгуеми активи*. Ръстът спрямо септември е с 4.62 процентни пункта до ниво от 34.67% (33.14% към декември 2003 г.). Банките с ниски стойности не са заплашени от ликвиден натиск и разчитат на подкрепа от страна на акционерите си или в резултат от привличането на дългосрочен ресурс не се нуждаят от значим обем търгуеми активи за покритие на привлеченните средства. Би могло да се твърди, че и при очакваните през първото тримесечие изтегляне на приватизационния ресурс и плащания към бюджета системата и нейните основни сегменти ще запазят добро ниво на покритие на привлечения ресурс с търгуеми активи.

Като един от основните измерители за състоянието на ликвидността в системата съотношението кредити към депозити е източник на информация за степента на трансфериране на привлечен ресурс (с относително към матуритет) в активи с по-дълъг период на финансов живот. При първоначален преглед се вижда, че стойностите на съотношението в края на 2004 г. бележат спад (от 75.28% към септември на 70.72% към декември) въпреки регистрирания ръст на кредитите през тримесечието. При анализа на абсолютните стойности обаче картина изглежда малко по-различна. Ако се елиминират средствата с временен характер в размер на 1354 млн. лв., стойностите на съотношението биха се променили до 75.99%. В едногодишен хоризонт обаче картина сочи трайно нарастване на дела на депозитите, трансформирани в кредити – 68.96% от всички депозити в края на 2003 г. са раздадени като кредити. И през разглеждания период продължи процесът на активно привличане на финансиране под формата на емитиране на облигации и дългосрочно привлечени средства, което доведе до промени в дела на *неосновните привлечени средства в общата сума на активите* – от 9.21% през декември 2003 г. те нарастват на 12.60% в края на декември 2004 г. (10.82% в края на септември 2004 г.). Нарастването на този вид ресурс предопредели промяна в друго базисно съотношение – *на кредитите към общо фондове*. Стойностите му спаднаха до 64.57%<sup>15</sup> (при 68.94%) в края на септември и са по-ниски от стойностите за края на 2003 г. (65.12%). Доколкото обаче това финансиране има за цел осигуряване на допълнителен кредитен ресурс спадът не следва да се интерпретира като сигнал за смяна на нагласите в системата – към задържане на кредитирането и насочване към по-ниско рискова активност.

През тримесечието бе извършен избор на първични дилъри на ДЦК, като сред индикаторите за финансова стабилност са *показателите за първична и вторична ликвидност*. Всичките 22 търговски банки, кандидатстващи за избор, удовлетвориха изискванията за минимални стойности на показателите. В резултат от вече анализираните процеси в края на тримесечието стойностите на показателя за първична ликвидност на равнище система нараснаха от 26.07% на 31.56%.

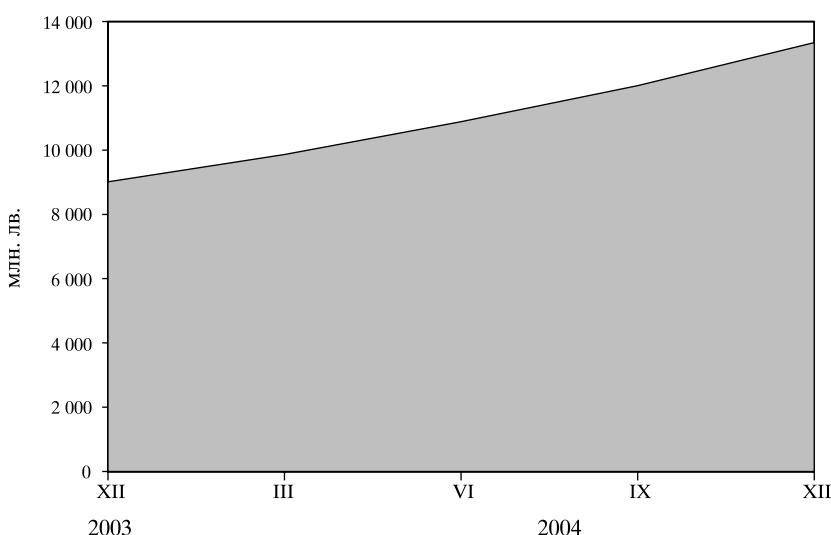
<sup>15</sup>И тук обаче е налице временно „затъмняване“ на реалните стойности в резултат от вече посочени и анализирани обстоятелства при привлече-ните средства.

При *анализа на матуритетния дисбаланс* не бяха открити фундаментални промени спрямо офор-  
милата се тенденция през предходни периоди – при по-голямата част от банките е налице синхрон или  
преобладаване на входящите парични потоци над изходящите. Повечето банки съумяват да осигурят  
пълно покритие на изходящите парични потоци по депозитите с ликвидни активи в най-късия хоризонт  
– до 7 дни, като в останалите хоризонти картина е по-динамична. Това обаче не е индикатор за проб-  
леми пред ликвидността. Този извод не се базира единствено на данните от отчетността по Наредба №  
11 на БНБ, но се потвърждава и от проверката на допусканията на органите за управление на ликвид-  
ността в банките по време на пълните надзорни инспекции. При изготвянето на този вид отчетност,  
както и при планиране и управление на ликвидността си преобладават консервативни допускания за  
размера на изходящите парични потоци. Такъв подход е за предпочитане и е индикатор, че по отноше-  
ние управлението на ликвидността банките проявяват необходимата предпазливост.

## Приложение 1

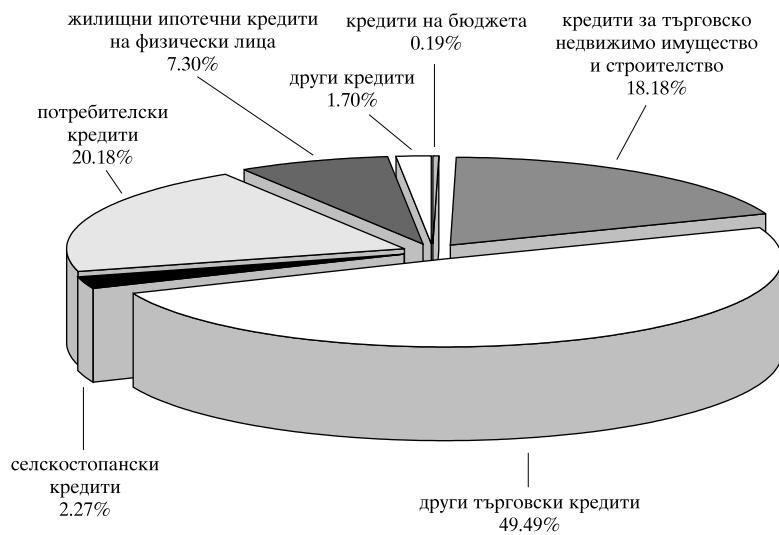
Графика 21

### Общ размер на кредитите по тримесечия



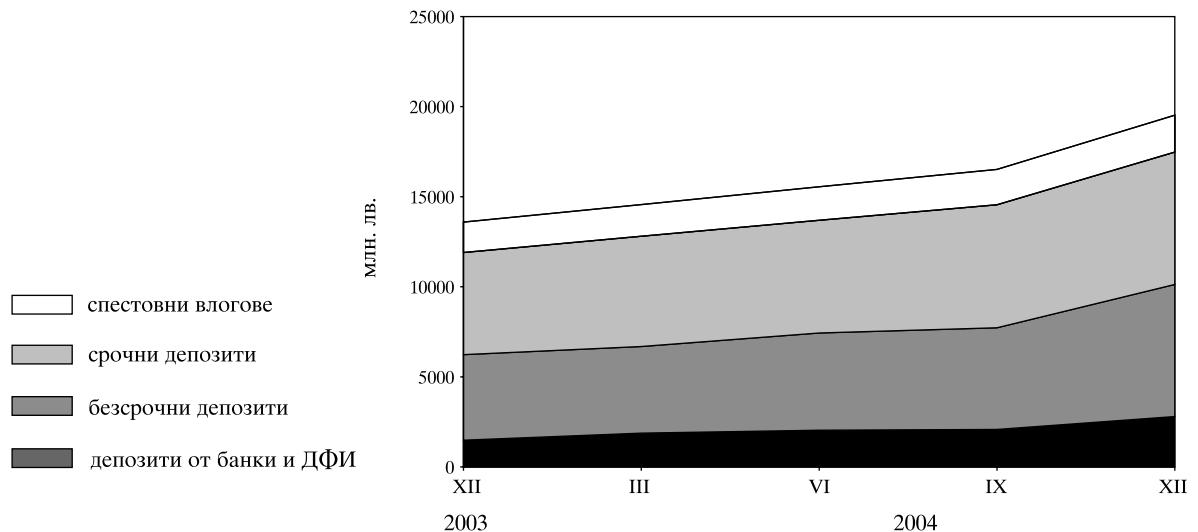
Графика 22

### Структура на кредитите към декември 2004 г.



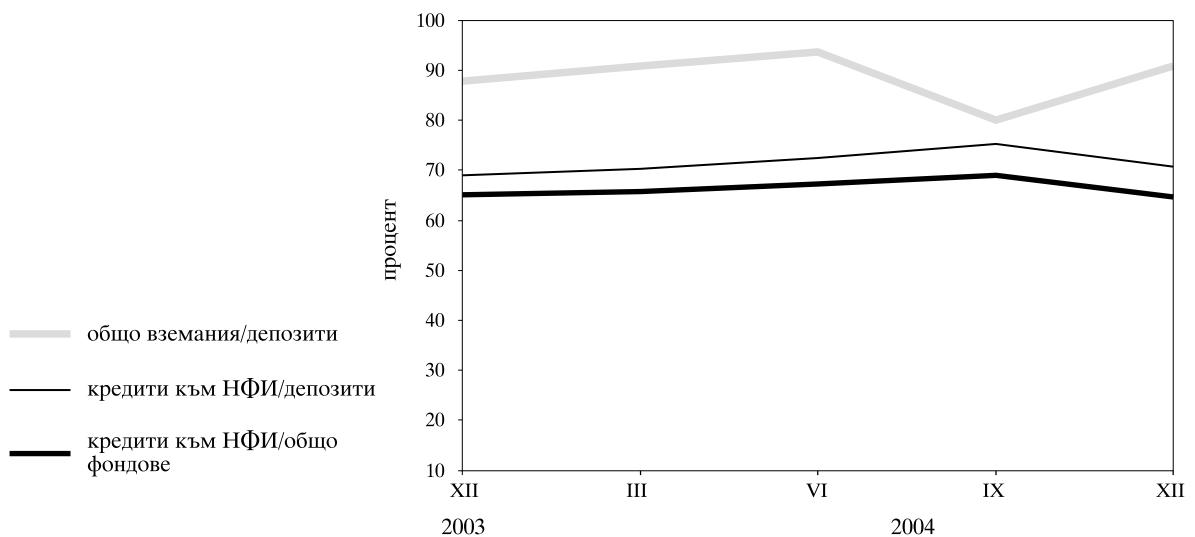
Графика 23

**Структура на вземанията от финансови и нефинансови институции по тримесечия**



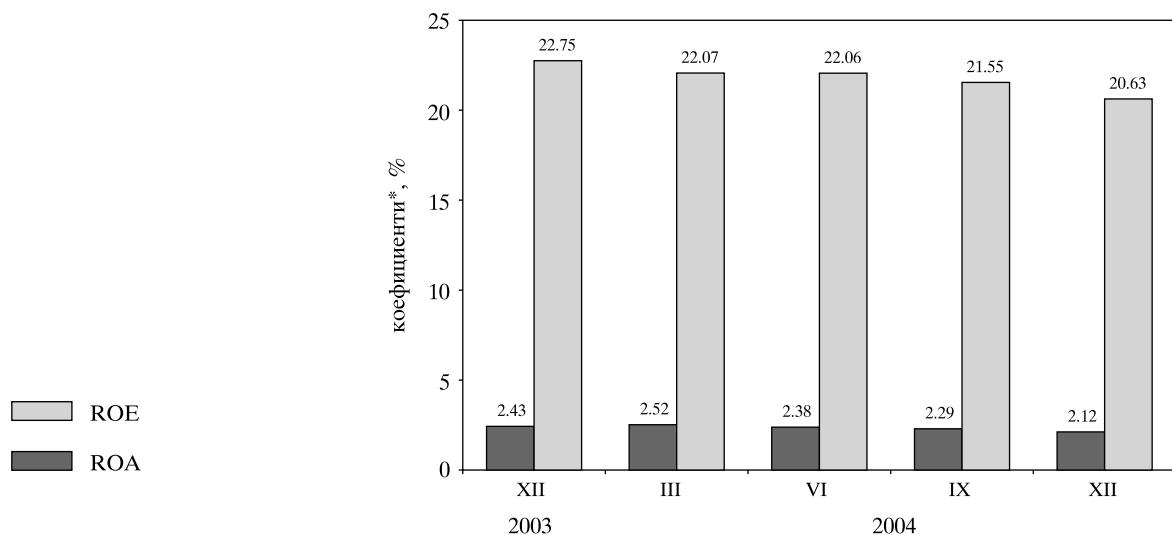
Графика 24

**Коефициенти кредити/депозити**



Графика 25

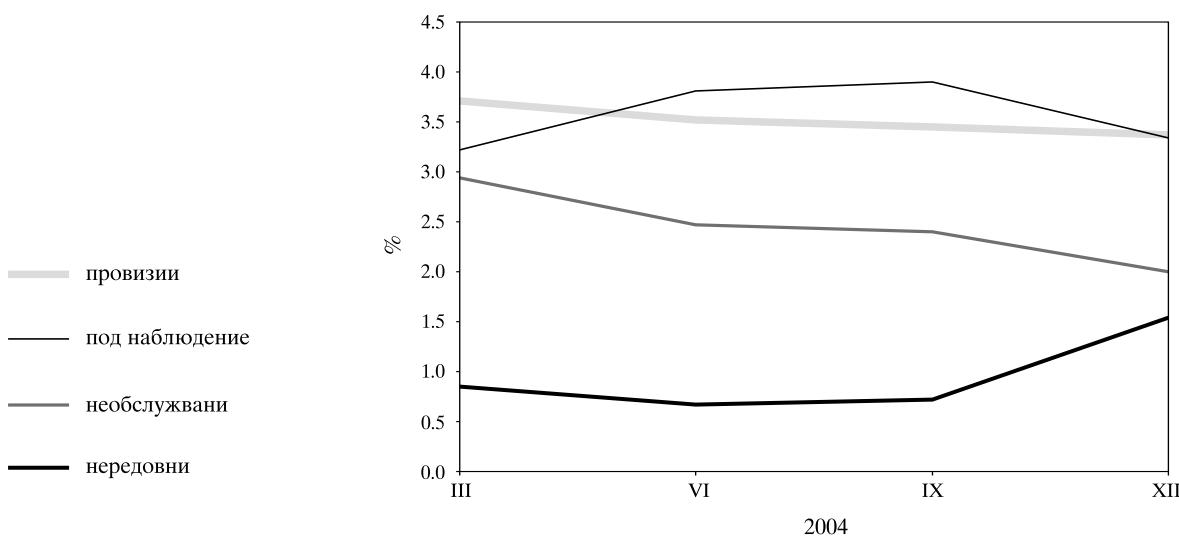
**Възвръщаемост на активите ROA и възвръщаемост на капитала ROE**



\* Нетна печалба от началото на годината към края на съответното тримесечие като процент от средните активи и капитала от началото на годината (на годишна база).

Графика 26

**Класификация на кредитите за НФИ по тримесечия и размер на начислените провизии**



## Приложение 2

### Списък на използваните показатели

#### Съотношения за качество на активите

1.	Проблемните активи като процент от брутните активи	Брутна стойност на активите с просрочие 90 или повече дни + активите с преустановено начисляване на лихва + активите за препродажба/брутните активи
2.	Класифицирани активи като процент от брутните активи	Брутна стойност на активите, класифицирани „под наблюдение“, „нередовни“, „необслужвани“/брутните активи
3.	Класифицирани кредити като процент от брутните кредити на НФИ и други клиенти	Брутна стойност на кредитите, класифицирани „под наблюдение“, „нередовни“, „необслужвани“/брутните кредити
4.	Степен на провизираност на активите	Сумата на провизиите в баланса за вземания от финансови институции, за вземания от НФИ и други клиенти и по други активи/брутните активи

#### Съотношения за анализ на провизиите

1.	Степен на провизираност на вземанията от ФИ	Провизии в баланса за вземания от ФИ/брутна стойност на вземанията от ФИ
2.	Степен на провизираност на вземанията от НФИ	Провизии в баланса за вземания от НФИ и други клиенти/брутна стойност на вземанията от НФИ и други клиенти
3.	Степен на провизираност на класифицираните експозиции	Общо специфични провизии за загуба от обезценка по Наредба № 9/брутна стойност на класифицираните рискови експозиции
4.	Степен на провизираност на портфейлна основа	Провизии, определени на портфейлна основа за вземанията на НФИ и други клиенти (Наредба № 9)/брутна стойност на редовните експозиции на НФИ и други клиенти, които се провизират на портфейлна основа

### **Съотношения за доходност**

1.	Възвръщаемост на активите, ROA (нетна печалба от началото на годината като процент от средните активи от началото на годината)	Нетна печалба от началото на годината/средни активи от началото на годината
2.	Core ROA (нетен доход от основна дейност от началото на годината като процент от средните активи от началото на годината)	Приходи от основна дейност от началото на годината (= нетен доход от лихви + печалба или загуба от оборотен портфейл + приходи от обслужване на кредити + приходи от такси по задбалансови условни ангажименти + такси за обслужване на депозити + други такси и комисиони) – нетни кредитни провизии (само когато са положително число) – разходи по икономически елементи (= разходи за заплати и осигуровки + нетни разходи за използване на DMA + разходи за външни услуги, изплатени на акционери, дъщерни и асоциирани дружества + други разходи за външни услуги)/средни активи от началото на годината
3.	Нетен лихвен марж	Нетен доход от лихви от началото на годината/средни брутни лихвоносни активи от началото на годината
4.	Дял на лихвоносните активи в средните брутни активи от началото на годината	Средни брутни лихвоносни активи от началото на годината/средни брутни активи от началото на годината
5.	Нетен лихвен доход като процент от средните брутни активи от началото на годината	Нетен лихвен доход от началото на годината/средни брутни активи от началото на годината
6.	Възвръщаемост на лихвоносните активи (%)	Приходи от лихви от началото на годината/средни брутни лихвоносни активи от началото на годината
7.	„Превес“ на лихвените пасиви	Средни лихвени пасиви от началото на годината/средни брутни лихвоносни активи от началото на годината
8.	Цена на финансиране на лихвоносните активи (%)	Разходи за лихви от началото на годината/средни брутни лихвоносни активи от началото на годината
9.	Нелихвени приходи като процент от средните активи от началото на годината	Нелихвени приходи от началото на годината/средни активи от началото на годината

10.	Съотношение за ефективност (нелихвени разходи от началото на годината като процент от приходите от основна дейност)	Нелихвени разходи от началото на годината/приходи от основна дейност от началото на годината
11.	ROE (нетна печалба от началото на годината като процент от балансов капитал и резерви)	Нетна печалба от началото на годината/балансови капитал и резерви

### Съотношения за капитала

1.	Адекватност на първичния капитал	Първичен капитал/общ рисков компонент
2.	Обща капиталова адекватност	Капиталова база/общ рисков компонент
3.	Ливъридж на първичния капитал	Първичен капитал/общо активи по Наредба № 8
4.	Степен на покритие на активите	Капиталова база/общо активи по Наредба № 8
5.	Степен на риск на активите	Общ рисков компонент/общо активи по Наредба № 8
6.	Капитал, надвишаващ регуляторните минимуми по Наредба № 8	Най-малката сума от: 1) обща капиталова база – 10 000; 2) обща капиталова база – 12% от общия рисков компонент, или 3) обща капиталова база – 6% от общо активите
7.	Нетни класифицирани активи като процент от капиталовата база	Класифицирани активи („под наблюдение“, „нередовни“, „необслужвани“), намалени с провизиите по тях/капиталова база
8.	Съотношение за вложенията в дълготрайни материални активи	Вложения в недвижими имоти и други дълготрайни материални активи/капиталова база

### Динамика на основните параметри

1.	Ръст на първичния капитал през последните 12 месеца	Първичен капитал (текущо тримесечие, текуща година) – първичен капитал (аналогично тримесечие, предходна година)/първичен капитал (аналогично тримесечие, предходна година)
2.	Ръст на капиталовата база през последните 12 месеца	Капиталова база (текущо тримесечие, текуща година) – капиталова база (аналогично тримесечие, предходна година)/капиталова база (аналогично тримесечие, предходна година)
3.	Ръст на активите през последните 12 месеца	Общо активи (текущо тримесечие, текуща година) – общо активи (аналогично тримесечие, предходна година)/общо активи (аналогично тримесечие, предходна година)
4.	Ръст на кредитите през последните 12 месеца	Брутни кредити (текущо тримесечие, текуща година) – брутни кредити (аналогично тримесечие, предходна година)/брутни кредити (аналогично тримесечие, предходна година)
5.	Ръст на привлечените средства през последните 12 месеца	Общо привлечени средства (текущо тримесечие, текуща година) – общо привлечени средства (аналогично тримесечие, предходна година)/общо привлечени средства (аналогично тримесечие, предходна година)
6.	Ръст на неосновните привлечени средства през последните 12 месеца	Неосновни привлечени средства (текущо тримесечие, текуща година) – неосновни привлечени средства (аналогично тримесечие, предходна година)/неосновни привлечени средства (аналогично тримесечие, предходна година)

### Съотношения за ликвидност

1.	Търгуеми активи като процент от брутните активи	Търгуеми активи ( <i>източник Наредба № 11</i> , парични средства + безсрочни депозити в банки на виждане и до 7 дни + срочни депозити в банки на виждане и до 1 месец + вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа на виждане и до 1 месец + ценни книжа в оборотен портфейл на виждане и до 7 дни/брутни активи)
2.	Търгуеми активи като процент от общо привлечените средства	Търгуеми активи/общо привлечени средства (= общо депозити + задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа + краткосрочни заемни средства + дългосрочни заемни средства + задължения по лихви, <i>източник Баланс на банковата система</i> )
3.	Неосновни привлечени средства като процент от брутните активи	Неосновни привлечени средства/брутни активи
4.	Съотношение за кредити към депозити	Брутни кредити на НФИ и други клиенти/общо депозити
5.	Заложени ценни книжа като процент от общия обем ценни книжа	Заложени ценни книжа/общо ценни книжа (оборотен портфейл + инвестиции за продажба + до падеж)
6.	Съотношение за големи депозити	Депозити на НФИ и други клиенти, надвишаващи 10% от общия обем депозити на НФИ и други клиенти/общо депозити на НФИ и други клиенти
7.	Претеглени задбалансови ангажименти като процент от търгуемите активи	Задбалансови ангажименти, рисково претеглени по Наредба № 8/търгуеми активи
8.	Първична ликвидност	Парични средства/депозити на ФИ + депозити на НФИ + краткосрочни заемни средства + дългосрочни заемни средства
9.	Вторична ликвидност	Коефициент на ликвидните активи от Наредба № 11

## II. Методологически бележки

1. За съпоставимост с вече публикуваните тримесечни данни за предходни периоди е избрана формата на месечните *Баланс на банковата система и Отчет за приходите и разходите*.

2. Данните за съответните банки са на база официални тримесечни отчети, представени от търговските банки в БНБ.

3. В съответния *паспорт* на банката се представят основните данни за структурата на акционерния капитал и органите за управление, които отразяват *актуалното състояние към момента на изготвяне на справката* (в случая края на януари 2005 г.). Данните за основните позиции от баланса на банковата система и отчета за приходите и разходите са на база съответните сборни редове.

4. Приложен е принципът на групиране на търговските банки на база сумата на активите (клоновете на чуждестранните банки са отделени в самостоятелна група), като групите са, както следва:

**Първа група – първите десет банки с най-големи активи.** Включва Булбанк, Банка ДСК, Обединена българска банка, Ейч Ви Би Банк Биохил, Първа инвестиционна банка, Райфайзенбанк, България, Българска пощенска банка, СЖ Експресбанк, Стопанска и инвестиционна банка (бивша БРИБАНК), ДЗИ Банк (бивша Росексимбанк).

**Втора група – останалите банки.** Включва ТБ „Хеброс“, Общинска банка, Централна кооперативна банка, Корпоративна търговска банка, ТБ „Алианц България“ (бивша ТБ „България-инвест“), Евробанк, Юнионбанк, Българо-американска кредитна банка, ПроКредит Банк, БНП Парис, България (Бивша БНП – Дрезденербанк, България), УНИБАНК (бивша Първа източна международна банка), Инвестбанк (бивша Нефтинвестбанк), Емпорики банк – България (бивша Търговска банка на Гърция, България), Насърчителна банка, Международна банка за търговия и развитие, Демирбанк, Токуда банк, Банка „Запад – Изток“, Частна предприемаческа банка „Тексим“.

**Трета група – включва клоновете на чуждестранни банки в България:** Банка Пиреос, ИНГ банк Н. В., Национална банка на Гърция С. А., Ситибанк Н. А, Алфа банка, Те-Дже зираат банкасъ.

Групирането на банките е само за статистически цели. То не съдържа никакъв елемент на оценка на финансовото им състояние и не следва да се интерпретира като рейтингова система.

5. Приложениета, съдържащи информация за стойности на някои коефициенти, са на база отчетите по наредбите на БНБ за капиталовата адекватност, оценка на рисковите експозиции и ликвидността. Данните за първичната ликвидност са на база съотношението на паричните средства към привлече-ните средства, а за вторичната ликвидност – на база коефициента от Наредба № 11 на БНБ „Ликвидни активи като процент от привлечените средства“. Публикувани са данни за състоянието на нетните кумулативни потоци на база отчетността за състоянието на ликвидността в банките.



### **III. Надзорни регулатии**

45

Открити позиции на търговските банките в чуждестранна валута към 31 декември 2004 г. (съгласно Наредба № 4 на БНБ) .....	47
Капиталова адекватност на търговските банки към 31 декември 2004 г. (съгласно Наредба № 8 на БНБ) .....	47
Ликвидност на търговските банки към 31 декември 2004 г. (съгласно Наредба № 11 на БНБ) .....	48
Състояние на кредитния портфейл на търговските банки към 31 декември 2004 г. (съгласно Наредба № 9 на БНБ) .....	49
Съотношения на високоликвидни активи (като процент от депозитите) .....	50

Надзорни регулатии



**ОТКРИТИ ПОЗИЦИИ НА ТЪРГОВСКИТЕ БАНКИ В ЧУЖДЕСТРАННА ВАЛУТА  
КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.**  
(съгласно Наредба № 4 на БНБ)

Банки	открити позиции към капиталова база (%)
Първа група	-4.55
Втора група	-1.23
<b>Общо за банковата система</b>	<b>-3.66</b>

Източник: БНБ.

**КАПИТАЛОВА АДЕКВАТНОСТ НА ТЪРГОВСКИТЕ БАНКИ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.**  
(съгласно Наредба № 8 на БНБ)

Банки	Капиталова база (хил. лв.)	Първичен капитал (хил. лв.)	Общ рисков компонент (хил. лв.)	Обща капиталова адекватност (%)	Адекватност на първичния капитал (%)	Степен на покритие на активите (%)
Първа група	1 646 371	1 413 815	10 868 762	15.15	13.01	9.17
Втора група	608 290	557 498	3 150 745	19.31	17.69	12.29
<b>Общо за банковата система</b>	<b>2 254 661</b>	<b>1 971 313</b>	<b>14 019 506</b>	<b>16.08</b>	<b>14.06</b>	<b>9.84</b>

Източник: БНБ.

**ЛИКВИДНОСТ НА ТЪРГОВСКИТЕ БАНКИ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.**  
 (съгласно Наредба № 11 на БНБ)

(хил. лв.)

Позиции	Общо	Просрочени активи с 15 или повече дни/ заложени активи	На виждане до 7 дни	8 дни до 1 месец	Над 1 месец до 3 месеца	Над 3 месеца до 6 месеца	Над 6 месец до 12 месеца	Над 1 година
<b>Първа група</b>								
Общо ликвидни активи	5 772 363	803 937						
ОБЩО АКТИВИ – входящ поток	17 354 507	934 455	5 564 988	1 301 116	856 741	1 140 922	1 987 673	6 503 067
ОБЩО ПРИВЛЕЧЕНИ								
СРЕДСТВА (ДЕПОЗИТИ)	16 096 268		4 352 709	2 910 546	1 327 275	1 022 425	1 616 556	4 866 757
Коефициент на ликвидните активи	30.87							
Коригиран коефициент на ликвидните активи към депозитите			127.85	85.16	64.55	111.59	122.96	133.62
<b>Втора група</b>								
Общо ликвидни активи	1 560 683	301 372						
ОБЩО АКТИВИ – входящ поток	4 734 572	410 808	1 705 061	209 852	269 784	392 614	657 813	1 499 448
ОБЩО ПРИВЛЕЧЕНИ								
СРЕДСТВА (ДЕПОЗИТИ)	4 304 211		1 051 466	698 862	465 797	536 264	552 824	998 998
Коефициент на ликвидните активи	29.26							
Коригиран коефициент на ликвидните активи към депозитите			162.16	101.62	57.92	73.21	118.99	150.10
<b>Трета група</b>								
Общо ликвидни активи	766 129	2 519						
ОБЩО АКТИВИ – входящ поток	1 812 382	4 257	879 326	94 151	142 446	132 888	206 860	356 711
ОБЩО ПРИВЛЕЧЕНИ								
СРЕДСТВА (ДЕПОЗИТИ)	1 753 318		946 956	179 032	175 744	140 509	78 112	232 965
Коефициент на ликвидните активи	43.55							
Коригиран коефициент на ликвидните активи към депозитите			92.86	52.59	81.05	94.58	264.82	153.12
<b>ОБЩО ЗА БАНКОВАТА СИСТЕМА</b>								
Общо ликвидни активи	8 099 175	1 107 828						
ОБЩО АКТИВИ – входящ поток	23 901 461	1 349 520	8 149 375	1 605 119	1 268 971	1 666 424	2 852 346	8 359 226
ОБЩО ПРИВЛЕЧЕНИ								
СРЕДСТВА (ДЕПОЗИТИ)	22 153 797		6 351 131	3 788 440	1 968 816	1 699 198	2 247 492	6 098 720
Коефициент на ликвидните активи	31.56							
Коригиран коефициент на ликвидните активи към депозитите			128.31	83.33	64.45	98.07	126.91	137.07

Източник: БНБ.

**СЪСТОЯНИЕ НА КРЕДИТНИЯ ПОРТФЕЙЛ НА ТЪРГОВСКИТЕ БАНКИ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.**  
 (съгласно Наредба № 9 на БНБ)

Групи търговски банки	Кредити	декември 2004 г.
<b>I група</b>	<b>Всичко (хил. лв.)</b>	<b>10 207 774</b>
Редовни (%)		93.25
Под наблюдение (%)		3.07
Нередовни (%)		1.62
Необслужвани (%)		2.07
Провизии (%)		3.39
<b>II група</b>	<b>Всичко (хил. лв.)</b>	<b>2 817 535</b>
Редовни (%)		92.03
Под наблюдение (%)		4.02
Нередовни (%)		1.68
Необслужвани (%)		2.28
Провизии (%)		3.84
<b>III група</b>	<b>Всичко (хил. лв.)</b>	<b>785 641</b>
Редовни (%)		95.33
Под наблюдение (%)		4.42
Нередовни (%)		0.01
Необслужвани (%)		0.23
Провизии (%)		1.45
<b>Общо за банковата система</b>	<b>Всичко (хил. лв.)</b>	<b>13 810 950</b>
Редовни (%)		93.12
Под наблюдение (%)		3.34
Нередовни (%)		1.54
Необслужвани (%)		2.00
Провизии (%)		3.37

Източник: БНБ.

**СЪОТНОШЕНИЯ НА ВИСОКОЛИКВИДНИ АКТИВИ**  
 (като процент от депозитите)

Групи търговски банки		декември 2004 г.
I група	Първична ликвидност	13.76
	Вторична ликвидност	30.87
II група	Първична ликвидност	14.86
	Вторична ликвидност	29.26
III група	Първична ликвидност	10.31
	Вторична ликвидност	43.55
<b>Общо за банковата система</b>	<b>Първична ликвидност</b>	<b>13.65</b>
	<b>Вторична ликвидност</b>	<b>31.56</b>

Източник: БНБ.

## **IV. Баланси и отчети за приходите и разходите**

(към декември 2004 г.)

51

Баланс на банковата система .....	53
Отчет за приходите и разходите на банковата система .....	55
Баланс на първа група банки .....	57
Отчет за приходите и разходите на първа група банки .....	59
Баланс на втора група банки .....	61
Отчет за приходите и разходите на втора група банки .....	63
Баланс на трета група банки .....	65
Отчет за приходите и разходите на трета група банки .....	67

Баланси и отчети за приходите и разходите



## БАЛАНС НА БАНКОВАТА СИСТЕМА КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	В това число			
		с лица от групата	левове	евро	други валути
<b>АКТИВИ</b>					
Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	<b>2 666 034</b>		<b>1 677 784</b>	<b>338 677</b>	<b>649 573</b>
<b>Вземания от финансови институции</b>					
Безсрочни депозити в банки	735 734	359 661	16 099	138 851	221 123
Срочни депозити в банки	2 962 549	102 405	284 281	1 382 378	1 193 485
Кредити на банки	35 104	0	31	17 819	17 254
Други вземания от банки	6 779	0	927	1 244	4 608
Кредити на други финансови институции	187 331	143 964	8 769	28 465	6 133
<b>Общо вземания от финансови институции</b>	<b>3 927 497</b>	<b>606 030</b>	<b>310 107</b>	<b>1 568 757</b>	<b>1 442 603</b>
Минус специфични провизии	4 160		1 095	2 829	236
Нетни вземания от финансови институции	3 923 337	606 030	309 012	1 565 928	1 442 367
<b>Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа</b>	<b>160 749</b>	<b>0</b>	<b>64 403</b>	<b>73 073</b>	<b>23 273</b>
<b>Оборотен портфейл</b>	<b>2 020 671</b>	<b>242</b>	<b>779 887</b>	<b>1 002 360</b>	<b>238 182</b>
<b>Инвестиционен портфейл</b>					
Инвестиции до падеж	1 076 627	0	417 041	389 996	269 590
Инвестиции за продажба	719 849	0	351 710	194 318	173 821
<b>Кредити на нефинансови институции и други клиенти</b>					
Кредити на бюджета	26 334		26 334	0	0
Търговски кредити					
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	2 607 108		588 728	1 828 870	189 510
Други търговски кредити	6 834 472		2 722 640	3 451 616	660 216
Селскостопански кредити	313 340		230 603	69 665	13 072
Потребителски кредити	2 786 176		2 730 970	51 261	3 945
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	1 008 420		766 457	227 030	14 933
Други кредити	235 100	0	116 379	92 562	26 159
<b>Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти</b>	<b>13 810 950</b>	<b>0</b>	<b>7 182 111</b>	<b>5 721 004</b>	<b>907 835</b>
Минус специфични провизии	465 796		274 143	137 925	53 728
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	13 345 154	0	6 907 968	5 583 079	854 107
в т. ч. закупени кредити	18 864				
<b>Активи за препродажба</b>	<b>11 483</b>		<b>11 483</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Инвестиции в дъщерни, асоциирани и смесени дружества</b>	<b>29 759</b>		<b>29 759</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Други активи</b>					
Деривати за хеджиране	148	0	148	0	0
Други активи	166 857	443	92 891	39 637	33 886
<b>Общо други активи</b>	<b>167 005</b>	<b>443</b>	<b>93 039</b>	<b>39 637</b>	<b>33 886</b>
<b>Нематериални активи</b>	<b>132 005</b>		<b>131 826</b>	<b>0</b>	<b>179</b>
Сгради и други дълготрайни материални активи	664 686		664 070	0	616
<b>Общо активи</b>	<b>24 917 359</b>	<b>606 715</b>	<b>11 437 982</b>	<b>9 187 068</b>	<b>3 685 594</b>

(продължава)

	в това число				(хил. лв.)
	Общо	с лица от групата	левове	евро	други валути
<b>ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ</b>					
<b>Депозити на финансови институции</b>					
Безсрочни депозити на банки	100 685	2 029	50 038	36 430	12 188
Срочни депозити на банки	1 955 208	505 214	381 719	672 585	395 690
Депозити на други финансови институции	740 669	1 278	328 408	366 061	44 922
<b>Депозити на нефинансови институции и други клиенти</b>					
Безсрочни депозити	7 331 380	0	4 145 050	2 561 430	624 900
Срочни депозити	7 352 742	0	2 689 975	2 563 092	2 099 675
Спестовни депозити	2 047 730	0	1 050 873	571 324	425 533
<b>Общо депозити</b>	<b>19 528 414</b>	<b>508 521</b>	<b>8 646 063</b>	<b>6 770 922</b>	<b>3 602 908</b>
<b>Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа</b>	<b>200 338</b>	<b>0</b>	<b>125 974</b>	<b>67 069</b>	<b>7 295</b>
<b>Краткосрочни заемни средства</b>					
От БНБ	0		0	0	0
От банки	320 223	0	0	145 175	175 048
Други	23 697	0	9 225	12 535	1 937
<b>Дългосрочни заемни средства</b>	<b>1 517 280</b>	<b>41</b>	<b>182 909</b>	<b>1 232 368</b>	<b>101 962</b>
в т. ч. заемни средства от банки	1 178 940	41	75 937	1 030 772	72 190
<b>Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти</b>					
Подчинен срочен дълг	73 112		4 000	68 584	528
Дългово-капиталови (хибридни) инструменти	55 431		0	41 072	14 359
<b>Други пасиви</b>					
Пасиви в оборотен портфейл	16 969	2 940	3 396	8 077	2 556
Деривати за хеджиране	9 096	0	9 096	0	0
Провизии за задбалансови ангажименти	46 505	0	992	3 654	41 859
Други пасиви	394 050	12 402	229 101	101 276	51 271
<b>Общо пасиви</b>	<b>22 185 115</b>	<b>523 904</b>	<b>9 210 756</b>	<b>8 450 732</b>	<b>3 999 723</b>
<b>Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества</b>	<b>0</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Собствен капитал</b>					
Обикновени акции	1 028 414		1 028 414		
Премии, свързани с обикновени акции	1 619		1 619		
Привилегирована акции и премии, свързани с тях	0		0		
Резерви					
Неразпределена печалба/загуба от минали години	15 997	23 715	-7 718		
Законови резерви	448 280		448 280		
Други резерви	609 966	25 499	584 467		
Кумулативна разлика от превръщане на отчетите в чуждестранна валута	0		0		
Други компоненти на капитала					
Преоценка – дълготрайни материални активи	184 047	219	183 828		
Преоценка – инвестиции за продажба	11 448	487	10 961		
Преоценка – хеджиране на паричен поток	0	0	0		
Печалба/загуба от текущата година	434 112		434 112		
Еднократен ефект от промяна на счетоводния режим	-1 639	0	-1 639		
<b>Общо собствен капитал</b>	<b>2 732 244</b>	<b>49 920</b>	<b>2 682 324</b>		
<b>Общо пасиви, малцинствено участие и капитал</b>	<b>24 917 359</b>	<b>573 824</b>	<b>11 893 080</b>	<b>8 450 732</b>	<b>3 999 723</b>
<b>Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти</b>	<b>3 621 215</b>	<b>17 716</b>	<b>1 525 480</b>	<b>1 596 611</b>	<b>481 408</b>

**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ НА БАНКОВАТА СИСТЕМА**  
 (декември 2004 г.)

(хил. лв.)

	Общо	В това число			
		с лица от групата	левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>					
Приходи от лихви на безсрочни депозити в банки	2 327	197	712	608	810
Приходи от лихви на срочни депозити в банки	52 447	3 134	6 218	21 039	22 056
Приходи от лихви от кредити на банки	682	0	10	364	308
Приходи от лихви от други вземания от банки	730	31	255	19	425
Приходи от лихви от кредити на други финансово институции	7 115	5 310	593	726	486
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	5 342	0	1 988	3 203	151
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	76 155	0	45 064	21 880	9 211
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	88 805	0	36 970	35 509	16 326
Български държавни ценни книжа	55 255		33 507	17 566	4 182
Други дългови ценни книжа на местни емитенти	6 989	0	3 457	2 678	854
Дългови ценни книжа на чуждестранни правителства и международни финансово институции	11 015		6	7 932	3 077
Други дългови ценни книжа на чуждестранни емитенти	15 546	0	0	7 333	8 213
Приходи от лихви от кредити	1 157 626	0	718 816	359 773	79 037
Кредити на бюджета	2 376		2 358	18	0
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	195 968		53 276	119 522	23 170
Други търговски кредити	532 538		268 187	213 656	50 695
Селскостопански кредити	22 721		18 350	3 779	592
Потребителски кредити	312 623		308 291	3 876	456
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	72 904		59 179	11 687	2 038
Други кредити	18 496	0	9 175	7 235	2 086
Приходи от дивиденти	932	0	928	4	0
<b>Общо приходи от лихви и дивиденти</b>	<b>1 392 161</b>	<b>8 672</b>	<b>811 554</b>	<b>443 125</b>	<b>128 810</b>
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>					
Разходи за лихви по депозити на банки	31 227	6 011	9 765	11 421	4 035
Разходи за лихви по депозити на други финансово институции	26 768	41	10 767	11 872	4 088
Разходи за лихви по безсрочни депозити на нефинансови институции и други клиенти	30 338	0	20 416	6 815	3 107
Разходи за лихви по срочни депозити на нефинансови институции и други клиенти	184 527	0	78 547	56 044	49 936
Разходи за лихви по спестовни депозити на нефинансови институции и други клиенти	21 053	0	14 712	4 124	2 217
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	4 560	0	3 729	712	119
Разходи за лихви по краткосрочни заемни средства	12 891	0	490	4 140	8 256
Разходи за лихви по дългосрочни заемни средства	43 257	0	6 545	31 478	5 234
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг	3 400	0	50	3 320	30
Разходи за лихви по дългово-капиталови (хибридни) инструменти	3 315		62	1 835	1 418
Разходи за лихви по други пасиви	3 639		98	2 398	1 137
<b>Общо разходи за лихви</b>	<b>364 975</b>	<b>6 058</b>	<b>145 181</b>	<b>134 159</b>	<b>79 577</b>
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>1 027 186</b>	<b>2614</b>	<b>666 373</b>	<b>313 355</b>	<b>44 844</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>					
Начислени провизии	405 636	0			
Реинтегрирани провизии	269 317	0			
Нетни кредитни провизии	136 319	0			

(продължава)

	(хил. лв.)				
	Общо	В това число			
		с лица от групата	левове	евро	други валути
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>					
Печалба/загуба от ценни книжа в оборотен портфейл	39 590	0			
Печалба/загуба от деривати за търговия	-13 590	-118			
Печалба/загуба от други инструменти в оборотен портфейл	-2	0			
Общо печалба/загуба от оборотен портфейл	25 998	-118			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>					
Печалба/загуба от инвестиции за продажба	55 350	0			
Печалба/загуба от инструменти, хеджиращи ефективно инвестициите за продажба	576	0			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>6 518</b>	<b>0</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>					
Приходи от обслужване на кредити	84 205	118			
Приходи от такси по задбалансови условни ангажименти	25 587	2			
Такси за обслужване на депозити	124 940	1			
Други такси и комисиони	112 499	62			
Печалба/загуба от активи за препродажба	-3 277	0			
Печалба/загуба от продажба на други активи	148	0			
Печалба/загуба от валутни сделки	40 011	389			
Друг нелихвен доход	28 483	0			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>					
Заплати, социално и пенсионно осигуряване	316 702				
Нетни разходи за използване на дълготрайни материални активи	163 763				
Разходи за външни услуги, изплатени на акционери, дъщерни и асоциирани дружества	11 282				
Други разходи за външни услуги	229 652	3 989			
Други нелихвени разходи	161 429	1			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ</b>	<b>509 077</b>	<b>-922</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА</b>	<b>17 706</b>	<b>42</b>			
<b>ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>11 133</b>	<b>0</b>			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>103 804</b>				
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>				
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>434 112</b>	<b>-880</b>			

## БАЛАНС НА ПЪРВА ГРУПА БАНКИ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	В това число		
		левове	евро	други валути
<b>АКТИВИ</b>				
Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	<b>1 978 749</b>	<b>1 254 158</b>	<b>273 104</b>	<b>451 487</b>
<b>Вземания от финансови институции</b>				
Безсрочни депозити в банки	293 876	12 679	110 411	170 786
Срочни депозити в банки	1 994 267	136 317	977 124	880 826
Кредити на банки	28 119	31	10 834	17 254
Други вземания от банки	5 530	638	580	4 312
Кредити на други финансови институции	18 730	3 337	15 393	0
<b>Общо вземания от финансови институции</b>	<b>2 340 522</b>	<b>153 002</b>	<b>1 114 342</b>	<b>1 073 178</b>
<b>Минус специфични провизии</b>	<b>619</b>	<b>394</b>	<b>35</b>	<b>190</b>
<b>Нетни вземания от финансови институции</b>	<b>2 339 903</b>	<b>152 608</b>	<b>1 114 307</b>	<b>1 072 988</b>
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	<b>92 266</b>	<b>43 826</b>	<b>37 825</b>	<b>10 615</b>
<b>Оборотен портфейл</b>	<b>1 529 635</b>	<b>460 398</b>	<b>891 300</b>	<b>177 937</b>
<b>Инвестиционен портфейл</b>	<b>1 562 721</b>	<b>652 749</b>	<b>508 249</b>	<b>401 723</b>
Инвестиции до падеж	1 036 278	403 842	372 712	259 724
Инвестиции за продажба	526 443	248 907	135 537	141 999
<b>Кредити на нефинансови институции и други клиенти</b>				
Кредити на бюджета	21 518	21 518	0	0
Търговски кредити	6 393 254	2 189 212	3 600 096	603 946
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	1 542 003	373 933	1 053 237	114 833
Други търговски кредити	4 851 251	1 815 279	2 546 859	489 113
Селскостопански кредити	179 016	117 368	58 395	3 253
Потребителски кредити	2 549 632	2 513 224	33 615	2 793
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	921 579	741 009	170 571	9 999
Други кредити	142 775	69 610	55 677	17 488
<b>Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти</b>	<b>10 207 774</b>	<b>5 651 941</b>	<b>3 918 354</b>	<b>637 479</b>
<b>Минус специфични провизии</b>	<b>346 197</b>	<b>213 542</b>	<b>89 776</b>	<b>42 879</b>
<b>Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти</b>	<b>9 861 577</b>	<b>5 438 399</b>	<b>3 828 578</b>	<b>594 600</b>
в т. ч. закупени кредити		17 740		
<b>Активи за препродажба</b>	<b>5 451</b>	<b>5 451</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Инвестиции в дъщерни, асоциирани и смесени дружества</b>	<b>25 920</b>	<b>25 920</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Други активи</b>				
Деривати за хеджиране	148	148	0	0
Други активи	105 938	47 855	32 899	25 184
<b>Общо други активи</b>	<b>106 086</b>	<b>48 003</b>	<b>32 899</b>	<b>25 184</b>
<b>Нематериални активи</b>	<b>103 571</b>	<b>103 392</b>	<b>0</b>	<b>179</b>
<b>Сгради и други дълготрайни материални активи</b>	<b>506 170</b>	<b>505 554</b>	<b>0</b>	<b>616</b>
<b>Общо активи</b>	<b>18 112 049</b>	<b>8 690 458</b>	<b>6 686 262</b>	<b>2 735 329</b>

(продължава)

(продължение)		(хил. лв.)		
	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути
<b>ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ</b>				
<b>Депозити на финансови институции</b>	<b>1 682 924</b>	<b>466 007</b>	<b>921 449</b>	<b>295 468</b>
Безсрочни депозити на банки	89 187	48 132	31 854	9 201
Срочни депозити на банки	1 084 018	272 628	554 637	256 753
Депозити на други финансови институции	509 719	145 247	334 958	29 514
<b>Депозити на нефинансови институции и други клиенти</b>	<b>12 693 682</b>	<b>5 869 977</b>	<b>4 379 763</b>	<b>2 443 942</b>
Безсрочни депозити	5 288 932	2 889 774	1 931 145	468 013
Срочни депозити	5 603 746	2 022 970	1 973 887	1 606 889
Спестовни депозити	1 801 004	957 233	474 731	369 040
<b>Общо депозити</b>	<b>14 376 606</b>	<b>6 335 984</b>	<b>5 301 212</b>	<b>2 739 410</b>
<b>Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа</b>	<b>142 472</b>	<b>87 336</b>	<b>47 841</b>	<b>7 295</b>
<b>Краткосрочни заемни средства</b>	<b>312 490</b>	<b>7 408</b>	<b>130 393</b>	<b>174 689</b>
От БНБ	0	0	0	0
От банки	305 082	0	130 393	174 689
Други	7 408	7 408	0	0
<b>Дългосрочни заемни средства</b>	<b>856 449</b>	<b>66 580</b>	<b>722 018</b>	<b>67 851</b>
в т. ч. заемни средства от банки	839 230	60 797	710 582	67 851
<b>Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти</b>	<b>92 374</b>	<b>3 000</b>	<b>89 374</b>	<b>0</b>
Подчинен срочен дълг	51 302	3 000	48 302	0
Дългово-капиталови (хибридни) инструменти	41 072	0	41 072	0
<b>Други пасиви</b>	<b>328 382</b>	<b>179 667</b>	<b>70 891</b>	<b>77 824</b>
Пасиви в оборотен портфейл	11 683	3 396	6 503	1 784
Деривати за хеджиране	9 096	9 096	0	0
Провизии за задбалансови ангажименти	46 505	992	3 654	41 859
Други пасиви	261 098	166 183	60 734	34 181
<b>Общо пасиви</b>	<b>16 108 773</b>	<b>6 679 975</b>	<b>6 361 729</b>	<b>3 067 069</b>
<b>Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Собствен капитал</b>				
Обикновени акции	603 535	603 535		
Премии, свързани с обикновени акции	0	0		
Привилегирована акции и премии, свързани с тях	0	0		
Резерви	868 256	868 256		
Неразпределена печалба/загуба от минали години	960	960		
Законови резерви	343 077	343 077		
Други резерви	524 219	524 219		
Кумулативна разлика от превръщане на отчетите в чуждестранна валута	0	0		
Други компоненти на капитала	182 489	182 489		
Преоценка – дълготрайни материални активи	175 737	175 737		
Преоценка – инвестиции за продажба	6 752	6 752		
Преоценка – хеджиране на паричен поток	0	0		
Печалба/загуба от текущата година	351 988	351 988		
Еднократен ефект от промяна на счетоводния режим	-2 992	-2 992		
<b>Общо собствен капитал</b>	<b>2 003 276</b>	<b>2 003 276</b>		
<b>Общо пасиви, малцинствено участие и капитал</b>	<b>18 112 049</b>	<b>8 683 251</b>	<b>6 361 729</b>	<b>3 067 069</b>
<b>Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти</b>	<b>2 278 205</b>	<b>900 310</b>	<b>990 344</b>	<b>387 551</b>

**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ НА ПЪРВА ГРУПА БАНКИ**  
(декември 2004 г.)

	Общо	В това число			(хил. лв.)
		левове	евро	други валути	
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>					
Приходи от лихви от безсрочни депозити в банки	1 277	277	266	734	
Приходи от лихви от срочни депозити в банки	35 533	3 211	14 276	18 046	
Приходи от лихви от кредити на банки	648	9	349	290	
Приходи от лихви от други вземания от банки	404	0	18	386	
Приходи от лихви от кредити на други финансови институции	600	355	53	192	
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	4 648	1 472	3 038	138	
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	47 925	26 651	14 920	6 354	
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	80 361	33 862	31 793	14 706	
Български държавни ценни книжа	48 822	30 554	15 363	2 905	
Други дългови ценни книжа на местни емитенти	6 528	3 308	2 431	789	
Дългови ценни книжа на чуждестранни правителства и международни финансови институции	9 485	0	6 683	2 802	
Други дългови ценни книжа на чуждестранни емитенти	15 526	0	7 316	8 210	
Приходи от лихви от кредити	840 463	568 445	225 480	46 538	
Кредити на бюджета	1 781	1 776	5	0	
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	104 003	31 118	60 267	12 618	
Други търговски кредити	358 717	179 241	147 649	31 827	
Селскостопански кредити	11 343	8 788	2 216	339	
Потребителски кредити	289 756	286 799	2 631	326	
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	66 366	57 480	7 864	1 022	
Други кредити	8497	3243	4848	406	
Приходи от дивиденти	144	144	0	0	
<b>Общо приходи от лихви и дивиденти</b>	<b>1 012 003</b>	<b>634 426</b>	<b>290 193</b>	<b>87 384</b>	
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>					
Разходи за лихви по депозити на банки	16 385	6 427	7 685	2 278	
Разходи за лихви по депозити на други финансови институции	17 673	3 321	10 759	3 593	
Разходи за лихви по безсрочни депозити на нефинансови институции и други клиенти	21 093	14 285	4 406	2 402	
Разходи за лихви по срочни депозити на нефинансови институции и други клиенти	131 410	60 122	38 124	33 164	
Разходи за лихви по спестовни депозити на нефинансови институции и други клиенти	17 703	13 230	3 012	1 461	
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	2 488	1 723	646	119	
Разходи за лихви по краткосрочни заемни средства	10 880	90	2 652	8 133	
Разходи за лихви по дългосрочни заемни средства	19 508	3 156	13 558	2 794	
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг	3 264	0	3 264	0	
Разходи за лихви по дългово-капиталови (хибридни) инструменти	1 835	0	1 835	0	
Разходи за лихви по други пасиви	2 566	27	2 248	291	
<b>Общо разходи за лихви</b>	<b>244 805</b>	<b>102 381</b>	<b>88 189</b>	<b>54 235</b>	
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>767 198</b>	<b>532 045</b>	<b>206 393</b>	<b>28 760</b>	
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>					
Начислени провизии	224 004				
Реинтегрирани провизии	127 912				
Нетни кредитни провизии	96 092				

(продължава)

(продължение)		(хил. лв.)		
	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>				
Печалба/загуба от ценни книжа в оборотен портфейл	27 069			
Печалба/загуба от деривати за търговия	-14 299			
Печалба/загуба от други инструменти в оборотен портфейл	22			
Общо печалба/загуба от оборотен портфейл	12 792			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>				
Печалба/загуба от инвестиции за продажба	49 779			
Печалба/загуба от инструменти, хеджиращи ефективно инвестициите за продажба	576			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>6 678</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>				
Приходи от обслужване на кредити	57 803			
Приходи от такси по задбалансови условни ангажименти	14 622			
Такси за обслужване на депозити	95 831			
Други такси и комисионни	80 142			
Печалба/загуба от активи за препродажба	-3 101			
Печалба/загуба от продажба на други активи	285			
Печалба/загуба от валутни сделки	23 931			
Друг нелихвен доход	14 081			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>				
Заплати, социално и пенсионно осигуряване	612 294			
Нетни разходи за използване на дълготрайни материални активи	215 796			
Разходи за външни услуги, изплатени на акционери, дъщерни и асоциирани дружества	113 250			
Други разходи за външни услуги	5 709			
Други нелихвени разходи	173 976			
	103 563			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ</b>				
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА</b>	<b>412 231</b>			
<b>ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>13 017</b>			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>10 724</b>			
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>83 984</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>351 988</b>			

## БАЛАНС НА ВТОРА ГРУПА БАНКИ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	В това число		
		левове	евро	други валути
<b>АКТИВИ</b>				
Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	<b>510 332</b>	<b>336 470</b>	<b>59 649</b>	<b>114 213</b>
<b>Вземания от финансови институции</b>				
Безсрочни депозити в банки	62 342	3 402	23 283	35 657
Срочни депозити в банки	756 721	62 425	392 344	301 952
Кредити на банки	6 985	0	6 985	0
Други вземания от банки	986	289	401	296
Кредити на други финансови институции	18 792	3 057	9 602	6 133
<b>Общо вземания от финансови институции</b>	<b>845 826</b>	<b>69 173</b>	<b>432 615</b>	<b>344 038</b>
<b>Минус специфични провизии</b>	<b>3 541</b>	<b>701</b>	<b>2 794</b>	<b>46</b>
<b>Нетни вземания от финансови институции</b>	<b>842 285</b>	<b>68 472</b>	<b>429 821</b>	<b>343 992</b>
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	68 483	20 577	35 248	12 658
<b>Оборотен портфейл</b>	<b>450 675</b>	<b>295 287</b>	<b>103 810</b>	<b>51 578</b>
<b>Инвестиционен портфейл</b>	<b>154 040</b>	<b>73 391</b>	<b>42 628</b>	<b>38 021</b>
Инвестиции до падеж	40 349	13 199	17 284	9 866
Инвестиции за продажба	113 691	60 192	25 344	28 155
<b>Кредити на нефинансови институции и други клиенти</b>				
Кредити на бюджета	4 816	4 816	0	0
Търговски кредити	2 313 679	908 724	1 186 182	218 773
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	770 957	181 021	535 425	54 511
Други търговски кредити	1 542 722	727 703	650 757	164 262
Селскостопански кредити	123 828	111 163	11 170	1 495
Потребителски кредити	230 636	212 893	16 626	1 117
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	63 787	14 549	44 539	4 699
Други кредити	80 789	46 577	25 582	8 630
<b>Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти</b>	<b>2 817 535</b>	<b>1 298 722</b>	<b>1 284 099</b>	<b>234 714</b>
<b>Минус специфични провизии</b>	<b>108 177</b>	<b>58 017</b>	<b>39 493</b>	<b>10 667</b>
<b>Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти</b>	<b>2 709 358</b>	<b>1 240 705</b>	<b>1 244 606</b>	<b>224 047</b>
в т. ч. закупени кредити		1 124		
<b>Активи за препродажба</b>	<b>6 032</b>	<b>6 032</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Инвестиции в дъщерни, асоциирани и смесени дружества</b>	<b>3 839</b>	<b>3 839</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Други активи</b>				
Деривати за хеджиране	0	0	0	0
Други активи	54 620	42 417	3 960	8 243
<b>Общо други активи</b>	<b>54 620</b>	<b>42 417</b>	<b>3 960</b>	<b>8 243</b>
<b>Нематериални активи</b>	<b>23 650</b>	<b>23 650</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Сгради и други дълготрайни материални активи</b>	<b>152 037</b>	<b>152 037</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Общо активи</b>	<b>4 975 351</b>	<b>2 262 877</b>	<b>1 919 722</b>	<b>792 752</b>

(продължава)

(продължение)		(хил. лв.)		
	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути
<b>ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ</b>				
<b>Депозити на финансови институции</b>	<b>473 867</b>	<b>245 687</b>	<b>107 462</b>	<b>120 718</b>
Безсрочни депозити на банки	8 230	696	4 575	2 959
Срочни депозити на банки	265 095	82 802	78 827	103 466
Депозити на други финансови институции	200 542	162 189	24 060	14 293
<b>Депозити на нефинансови институции и други клиенти</b>	<b>2 961 338</b>	<b>1 574 001</b>	<b>779 470</b>	<b>607 867</b>
Безсрочни депозити	1 300 229	991 444	188 580	120 205
Срочни депозити	1 445 521	493 032	514 303	438 186
Спестовни депозити	215 588	89 525	76 587	49 476
<b>Общо депозити</b>	<b>3 435 205</b>	<b>1 819 688</b>	<b>886 932</b>	<b>728 585</b>
<b>Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа</b>	<b>53 826</b>	<b>34 598</b>	<b>19 228</b>	<b>0</b>
<b>Краткосрочни заемни средства</b>	<b>31 430</b>	<b>1 817</b>	<b>27 317</b>	<b>2 296</b>
От БНБ	0	0	0	0
От банки	15 141	0	14 782	359
Други	16 289	1 817	12 535	1 937
<b>Дългосрочни заемни средства</b>	<b>660 790</b>	<b>116 329</b>	<b>510 350</b>	<b>34 111</b>
в т. ч. заемни средства от банки	339 669	15 140	320 190	4 339
<b>Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти</b>	<b>36 169</b>	<b>1 000</b>	<b>20 282</b>	<b>14 887</b>
Подчинен срочен дълг	21 810	1 000	20 282	528
Дългово-капиталови (хибридни) инструменти	14 359	0	0	14 359
<b>Други пасиви</b>	<b>97 251</b>	<b>45 363</b>	<b>37 379</b>	<b>14 509</b>
Пасиви в оборотен портфейл	1 715	0	1 574	141
Деривати за хеджиране	0	0	0	0
Провизии за задбалансови ангажименти	0	0	0	0
Други пасиви	95 536	45 363	35 805	14 368
<b>Общо пасиви</b>	<b>4 314 671</b>	<b>2 018 795</b>	<b>1 501 488</b>	<b>794 388</b>
<b>Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Собствен капитал</b>				
Обикновени акции	424 879	424 879		
Премии, свързани с обикновени акции	1 619	1 619		
Привилегированни акции и премии, свързани с тях	0	0		
Резерви	156 773	156 773		
Неразпределена печалба/загуба от минали години	-8 678	-8 678		
Законови резерви	105 203	105 203		
Други резерви	60 248	60 248		
Кумулативна разлика от превръщане на отчетите в чуждестранна валута	0	0		
Други компоненти на капитала	12 300	12 300		
Преоценка – дълготрайни материални активи	8 091	8 091		
Преоценка – инвестиции за продажба	4 209	4 209		
Преоценка – хеджиране на паричен поток	0	0		
Печалба/загуба от текущата година	63 756	63 756		
Еднократен ефект от промяна на счетоводния режим	1 353	1 353		
<b>Общо собствен капитал</b>	<b>660 680</b>	<b>660 680</b>		
<b>Общо пасиви, малцинствено участие и капитал</b>	<b>4 975 351</b>	<b>2 679 475</b>	<b>1 501 488</b>	<b>794 388</b>
<b>Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти</b>	<b>871 089</b>	<b>479 629</b>	<b>321 811</b>	<b>69 649</b>

**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ НА ВТОРА ГРУПА БАНКИ**  
 (декември 2004 г.)

	Общо	В това число			(хил. лв.)
		левове	евро	други валути	
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>					
Приходи от лихви от безсрочни депозити в банки	455	42	337	76	
Приходи от лихви от срочни депозити в банки	11 876	2 017	5 937	3 922	
Приходи от лихви от кредити на банки	34	1	15	18	
Приходи от лихви от други вземания от банки	294	254	1	39	
Приходи от лихви от кредити на други финансови институции	1 172	222	656	294	
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	694	516	165	13	
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	26 020	16 343	6 850	2 827	
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	6 041	2 550	2 146	1 345	
Български държавни ценни книжа	5 461	2 395	1 789	1 277	
Други дългови ценни книжа на местни емитенти	461	149	247	65	
Дългови ценни книжа на чуждестранни правителства и международни финансови институции	99	6	93	0	
Други дългови ценни книжа на чуждестранни емитенти	20	0	17	3	
Приходи от лихви от кредити	278 084	136 786	111 669	29 629	
Кредити на бюджета	595	582	13	0	
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	81 738	21 195	50 805	9 738	
Други търговски кредити	147 879	77 987	52 841	17 051	
Селскостопански кредити	10 746	9 144	1 465	137	
Потребителски кредити	22 229	20 989	1 140	100	
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	5 405	966	3 516	923	
Други кредити	9492	5923	1889	1680	
Приходи от дивиденти	788	784	4	0	
<b>Общо приходи от лихви и дивиденти</b>	<b>325 458</b>	<b>159 515</b>	<b>127 780</b>	<b>38 163</b>	
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>					
Разходи за лихви по депозити на банки	4 850	2 235	1 879	736	
Разходи за лихви по депозити на други финансови институции	8 701	7 279	984	438	
Разходи за лихви по безсрочни депозити на нефинансови институции и други клиенти	6 636	5 233	875	528	
Разходи за лихви по срочни депозити на нефинансови институции и други клиенти	49 616	17 223	16 209	16 184	
Разходи за лихви по спестовни депозити на нефинансови институции и други клиенти	3 104	1 454	962	688	
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	2 035	1 969	66	0	
Разходи за лихви по краткосрочни заемни средства	2 011	400	1 488	123	
Разходи за лихви по дългосрочни заемни средства	23 749	3 389	17 920	2 440	
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг	136	50	56	30	
Разходи за лихви по дългово-капиталови (хибридни) инструменти	1 480	62	0	1 418	
Разходи за лихви по други пасиви	1 066	70	150	846	
<b>Общо разходи за лихви</b>	<b>103 384</b>	<b>39 364</b>	<b>40 589</b>	<b>23 431</b>	
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>					
	<b>222 074</b>	<b>120 151</b>	<b>87 191</b>	<b>14 732</b>	
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>					
Начислени провизии	172 818				
Реинтегрирани провизии	133 365				
Нетни кредитни провизии	39 453				

(продължава)

(продължение)		(хил. лв.)		
	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>				
Печалба/загуба от ценни книжа в оборотен портфейл	11 789			
Печалба/загуба от деривати за търговия	972			
Печалба/загуба от други инструменти в оборотен портфейл	-24			
Общо печалба/загуба от оборотен портфейл	12 737			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>				
Печалба/загуба от инвестиции за продажба	5 659	5 659		
Печалба/загуба от инструменти, хеджиращи ефективно инвестициите за продажба	0			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>		<b>-160</b>		
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>				
Приходи от обслужване на кредити	24 068			
Приходи от такси по задбалансови условни ангажименти	9 592			
Такси за обслужване на депозити	26 281			
Други такси и комисии	26 183			
Печалба/загуба от активи за препродажба	-176			
Печалба/загуба от продажба на други активи	-137			
Печалба/загуба от валутни сделки	11196			
Друг нелихвен доход	12 939			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>		<b>236 386</b>		
Заплати, социално и пенсионно осигуряване	90 861			
Нетни разходи за използване на дълготрайни материални активи	46 131			
Разходи за външни услуги, изплатени на акционери, дъщерни и асоциирани дружества	5 573			
Други разходи за външни услуги	41 604			
Други нелихвени разходи	52 217			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ</b>		<b>74 417</b>		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА</b>		<b>4 226</b>		
<b>ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>		<b>513</b>		
<b>ДАНЪЦИ</b>		<b>15 400</b>		
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>		<b>0</b>		
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>		<b>63 756</b>		

## БАЛАНС НА ТРЕТА ГРУПА БАНКИ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	С лица от групата	С лица извън групата			
			общо	левове	евро	други валути
<b>АКТИВИ</b>						
Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	176 953		176 953	87 156	5 924	83 873
<b>Вземания от финансови институции</b>						
Безсрочни депозити в банки	379 516	359 661	19 855	18	5 157	14 680
Срочни депозити в банки	211 561	102 405	109 156	85 539	12 910	10 707
Кредити на банки	0	0	0	0	0	0
Други вземания от банки	263	0	263	0	263	0
Кредити на други финансови институции	149 809	143 964	5 845	2 375	3 470	0
<b>Общо вземания от финансови институции</b>	<b>741 149</b>	<b>606 030</b>	<b>135 119</b>	<b>87 932</b>	<b>21 800</b>	<b>25 387</b>
<b>Минус специфични провизии</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Нетни вземания от финансови институции</b>	<b>741 149</b>	<b>606 030</b>	<b>135 119</b>	<b>87 932</b>	<b>21 800</b>	<b>25 387</b>
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0	0	0
<b>Оборотен портфейл</b>	<b>40 361</b>	<b>242</b>	<b>40 119</b>	<b>24 202</b>	<b>7 250</b>	<b>8 667</b>
<b>Инвестиционен портфейл</b>						
Инвестиции до падеж	79 715	0	79 715	42 611	33 437	3 667
Инвестиции за продажба	0	0	0	0	0	0
79 715	0	79 715	42 611	33 437	3 667	
<b>Кредити на нефинансови институции и други клиенти</b>						
Кредити на бюджета	785 641	0	785 641	231 448	518 551	35 642
0	0	0	0	0	0	0
Търговски кредити	734 647	0	734 647	213 432	494 208	27 007
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	294 148	294 148	33 774	240 208	20 166	
Други търговски кредити	440 499	440 499	179 658	254 000	6 841	
Селскостопански кредити	10 496	10 496	2 072	100	8 324	
Потребителски кредити	5 908	5 908	4 853	1 020	35	
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	23 054	23 054	10 899	11 920	235	
Други кредити	11 536	0	11 536	192	11 303	41
<b>Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти</b>	<b>785 641</b>	<b>0</b>	<b>785 641</b>	<b>231 448</b>	<b>518 551</b>	<b>35 642</b>
<b>Минус специфични провизии</b>	<b>11 422</b>	<b>0</b>	<b>11 422</b>	<b>2 584</b>	<b>8 656</b>	<b>182</b>
<b>Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти</b>	<b>774 219</b>	<b>0</b>	<b>774 219</b>	<b>228 864</b>	<b>509 895</b>	<b>35 460</b>
<b>В т. ч. закупени кредити</b>						
от лица от групата	0					
от лица извън групата	0					
<b>Активи за препродажба</b>	<b>0</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Други активи</b>						
Деривати за хеджиране	0	0	0	0	0	0
Други активи	6 299	443	5 856	2 619	2 778	459
<b>Общо други активи</b>	<b>6 299</b>	<b>443</b>	<b>5 856</b>	<b>2 619</b>	<b>2 778</b>	<b>459</b>
<b>Нематериални активи</b>	<b>4 784</b>		<b>4 784</b>	<b>4 784</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Стради и други дълготрайни материални активи</b>	<b>6 479</b>		<b>6 479</b>	<b>6 479</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Общо активи</b>	<b>1 829 959</b>	<b>606 715</b>	<b>1 223 244</b>	<b>484 647</b>	<b>581 084</b>	<b>157 513</b>

(продължава)

(продължение)

(хил. лв.)

	Общо	С лица от групата	С лица извън групата			
			общо	левове	евро	други валути
<b>ПАСИВИ, РЕЗЕРВИ И ФИНАНСОВ РЕЗУЛТАТ</b>						
<b>Депозити на финансови институции</b>	<b>639 771</b>	<b>508 521</b>	<b>131 250</b>	<b>48 471</b>	<b>46 165</b>	<b>36 614</b>
Безсрочни депозити на банки	3 268	2 029	1 239	1 210	1	28
Срочни депозити на банки	606 095	505 214	100 881	26 289	39 121	35 471
Депозити на други финансови институции	30 408	1 278	29 130	20 972	7 043	1 115
<b>Депозити на нефинансови институции и други клиенти</b>	<b>1 076 832</b>	<b>0</b>	<b>1 076 832</b>	<b>441 920</b>	<b>536 613</b>	<b>98 299</b>
Безсрочни депозити	742 219	0	742 219	263 832	441 705	36 682
Срочни депозити	303 475	0	303 475	173 973	74 902	54 600
Спестовни депозити	31 138	0	31 138	4 115	20 006	7 017
<b>Общо депозити</b>	<b>1 716 603</b>	<b>508 521</b>	<b>1 208 082</b>	<b>490 391</b>	<b>582 778</b>	<b>134 913</b>
<b>Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа</b>	<b>4 040</b>	<b>0</b>	<b>4 040</b>	<b>4 040</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Краткосрочни заемни средства</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
От БНБ	0		0	0	0	0
От банки	0	0	0	0	0	0
Други	0	0	0	0	0	0
<b>Дългосрочни заемни средства</b>	<b>41</b>	<b>41</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
в т. ч. заемни средства от банки	41	41	0	0	0	0
<b>Други пасиви</b>	<b>40 987</b>	<b>15 342</b>	<b>25 645</b>	<b>17 555</b>	<b>4 737</b>	<b>3 353</b>
Пасиви в оборотен портфейл	3 571	2 940	631	0	0	631
Деривати за хеджиране	0	0	0	0	0	0
Провизии за задбалансови ангажименти	0	0	0	0	0	0
Други пасиви	37 416	12 402	25 014	17 555	4 737	2 722
<b>Общо пасиви</b>	<b>1 761 671</b>	<b>523 904</b>	<b>1 237 767</b>	<b>511 986</b>	<b>587 515</b>	<b>138 266</b>
<b>Резерви и финансов резултат</b>						
Резерви	49 214	49 214				
Неразпределена печалба/загуба от минали години	23 715	23 715				
Други резерви	25 499	25 499				
Преоценъчни резерви	706	706				
Преоценка – дълготрайни материални активи	219	219				
Преоценка – инвестиции за продажба	487	487				
Преоценка – хеджиране на паричен поток	0	0				
Печалба/загуба от текущата година	18 368		18 368		18368	
Еднократен ефект от промяна на счетоводния режим	0	0				
<b>Общо резерви и финансов резултат</b>	<b>68 288</b>	<b>49 920</b>	<b>18 368</b>	<b>18368</b>		
<b>Общо пасиви, резерви и финансов резултат</b>	<b>1 829 959</b>	<b>573 824</b>	<b>1 256 135</b>	<b>530 354</b>	<b>587 515</b>	<b>138 266</b>
<b>Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти</b>	<b>471 921</b>	<b>17 716</b>	<b>454 205</b>	<b>145 541</b>	<b>284 456</b>	<b>24 208</b>

**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ НА ТРЕТА ГРУПА БАНКИ**  
 (декември 2004 г.)

(хил. лв.)

	Общо	С лица от групата	С лица извън групата			
			общо	левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>						
Приходи от лихви от безсрочни депозити в банки	595	197	398	393	5	0
Приходи от лихви от срочни депозити в банки	5 038	3 134	1 904	990	826	88
Приходи от лихви от кредити на банки	0	0	0	0	0	0
Приходи от лихви от други вземания от банки	32	31	1	1	0	0
Приходи от лихви от кредити на други финансови институции	5 343	5 310	33	16	17	0
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0	0	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	2 210	0	2 210	2 070	110	30
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	2 403	0	2 403	558	1 570	275
Български държавни ценни книжа	972		972	558	414	0
Други дългови ценни книжа на местни емитенти	0	0	0	0	0	0
Дългови ценни книжа на чуждестранни правителства и международни финансови институции	1 431		1 431	0	1 156	275
Други дългови ценни книжа на чуждестранни емитенти	0	0	0	0	0	0
Приходи от лихви от кредити	39 079	0	39 079	13 585	22 624	2 870
Кредити на бюджета	0		0	0	0	0
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	10 227		10 227	963	8 450	814
Други търговски кредити	25 942		25 942	10 959	13 166	1 817
Селскостопански кредити	632		632	418	98	116
Потребителски кредити	638		638	503	105	30
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	1 133		1 133	733	307	93
Други кредити	507	0	507	9	498	0
Приходи от дивиденти	0	0	0	0	0	0
<b>Общо приходи от лихви и дивиденти</b>	<b>54 700</b>	<b>8 672</b>	<b>46 028</b>	<b>17 613</b>	<b>25 152</b>	<b>3 263</b>
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>						
Разходи за лихви по депозити на банки	9 992	6 011	3 981	1 103	1 857	1 021
Разходи за лихви по депозити на други финансови институции	394	41	353	167	129	57
Разходи за лихви по безсрочни депозити на нефинансови институции и други клиенти	2 609	0	2 609	898	1 534	177
Разходи за лихви по срочни депозити на нефинансови институции други клиенти	3 501	0	3 501	1 202	1 711	588
Разходи за лихви по спестовни депозити на нефинансови институции други клиенти	246	0	246	28	150	68
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	37	0	37	37	0	0
Разходи за лихви по краткосрочни заемни средства	0	0	0	0	0	0
Разходи за лихви по дългосрочни заемни средства	0	0	0	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	7	6	1	1	0	0
<b>Общо разходи за лихви</b>	<b>16 786</b>	<b>6 058</b>	<b>10 728</b>	<b>3 436</b>	<b>5 381</b>	<b>1 911</b>
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>37 914</b>	<b>2 614</b>	<b>35 300</b>	<b>14 177</b>	<b>19 771</b>	<b>1 352</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>						
Начислени провизии	8 814	0	8 814			
Реинтегрирани провизии	8 040	0	8 040			
Нетни кредитни провизии	774	0	774			

(продължава)

	Общо	С лица от групата	С лица извън групата			(хил. лв.)
			общо	левове	евро	
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>						
Печалба/загуба от ценни книжа в оборотен портфейл	732	0	732			
Печалба/загуба от деривати за търговия	-263	-118	-145			
Печалба/загуба от други инструменти в оборотен портфейл	0	0	0			
Общо печалба/загуба от оборотен портфейл	469	-118	587			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>						
Печалба/загуба от инвестиции за продажба	-88	0	-88			
Печалба/загуба от инструменти, хеджиращи ефективно инвестициите за продажба	-88	0	-88			
	0	0	0			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>						
	0	0	0			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>						
Приходи от обслужване на кредити	2 334	118	2 216			
Приходи от такси по задбалансови условни ангажименти	1 373	2	1 371			
Такси за обслужване на депозити	2 828	1	2 827			
Други такси и комисиони	6 174	62	6 112			
Печалба/загуба от активи за препродажба	0	0	0			
Печалба/загуба от продажба на други активи	0	0	0			
Печалба/загуба от валутни сделки	4 884	389	4 495			
Друг нелихвен доход	1 463	0	1 463			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>						
Заплати, социално и пенсионно осигуряване	10 045		10 045			
Нетни разходи за използване на дълготрайни материални активи	4 382		4 382			
Други разходи за външни услуги	14 072	3 989	10 083			
Други нелихвени разходи	5 649	1	5 648			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ</b>						
	22 429	-922	23 351			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА</b>						
	463	42	421			
<b>ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>						
	-104	0	-104			
<b>ДАНЪЦИ</b>						
	4 420		4 420			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>						
	18 368	-880	19 248			

## V. Баланс и отчет за приходите и разходите на отделните търговски банки\*

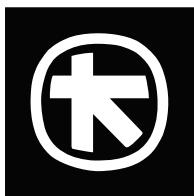
69

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделните търговски банки

Алфа банка, клон София .....	71
Банка ДСК .....	74
Банка Запад – Изток .....	77
Банка Пиреос, клон София .....	80
БНП Париба, България.....	83
Булбанк .....	86
Българо-американска кредитна банка .....	89
Българска пощенска банка .....	92
Демирбанк, България .....	95
ДЗИ Банк (бивша Росексимбанк) .....	98
Евробанк .....	101
Ейч Ви Би Банк Биохим .....	104
Емпорики банк – България (бивша Търговска банка на Гърция, България) .....	107
Инвестбанк (бивша Нефтинвестбанк) .....	110
Инг банк Н. В., клон София .....	113
Корпоративна търговска банка .....	116
Международна банка за търговия и развитие .....	119
Насърчителна банка .....	122
Национална банка на Гърция С. А., клон София .....	125
Обединена българска банка .....	128
Общинска банка .....	131
ПроКредит Банк .....	134
Първа инвестиционна банка .....	137
Райфайзенбанк, България.....	140
СЖ Експресбанк .....	143
Ситибанк Н. А., клон София.....	146
Стопанска и инвестиционна банка .....	149
ТБ „Алианц България“ .....	152
ТБ „Хеброс“ .....	155
Te-Дже зираат банкасъ, клон София .....	158

\* Банките са подредени по азбучен ред, а не по банков код.

Токуда банк .....	161
УНИБАНК (бивша Първа източна международна банка) .....	164
Централна кооперативна банка .....	167
ЧПБ „Тексим“ .....	170
Юнионбанк .....	173



# АЛФА БАНКА, КЛОН СОФИЯ

71

БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	С лица от групата	С лица извън групата		
			общо	левове	евро

## АКТИВИ

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	15 202	0	15 202	9 806	1 005	4 391
Нетни вземания от финансови институции	9 322	0	9 322	6 500	2 783	39
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0	0	0
Оборотен портфейл	0	0	0	0	0	0
Инвестиционен портфейл	0	0	0	0	0	0
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	106 564	0	106 564	14 536	82 183	9 845
Кредити на бюджета	0	0	0	0	0	0
Търговски кредити	94 686	0	94 686	14 386	70 484	9 816
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	43 128	0	43 128	998	32 948	9 182
Други търговски кредити	51 558	0	51 558	13 388	37 536	634
Селскостопански кредити	0	0	0	0	0	0
Потребителски кредити	37	0	37	4	33	0
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	538	0	538	146	363	29
Други кредити	11 303	0	11 303	0	11 303	0
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	106 564	0	106 564	14 536	82 183	9 845
Минус специфични провизии	0	0	0	0	0	0
Активи за препродажба	0	0	0	0	0	0
Нетни други активи	856	443	413	280	24	109
Нематериални активи	15	0	15	15	0	0
Стради и други дълготрайни материални активи	2 337	0	2 337	2 337	0	0
Общо активи	134 296	443	133 853	33 474	85 995	14 384

## ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ

Депозити на финансови институции	84 582	52 617	31 965	12 362	19 456	147
Безсрочни депозити на банки	0	0	0	0	0	0
Срочни депозити на банки	67 288	52 617	14 671	0	14 671	0
Депозити на други финансови институции	17 294	0	17 294	12 362	4 785	147
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	43 838	0	43 838	15 851	22 091	5 896
Безсрочни депозити	20 131	0	20 131	7 160	12 035	936
Срочни депозити	16 049	0	16 049	7 754	5 492	2 803
Спестовни депозити	7 658	0	7 658	937	4 564	2 157
Общо депозити	128 420	52 617	75 803	28 213	41 547	6 043
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0	0	0
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	0	0	0	0	0	0
Други пасиви	798	472	326	287	0	39
Общо пасиви	129 218	53 089	76 129	28 500	41 547	6 082
Общо резерви и финансов резултат	5 078	3 454	1 624	1 624		
Резерви	3 454	3 454	0	0		
Печалба/загуба от текущата година	1 624	0	1 624	1 624		
Общо пасиви, резерви и финансов резултат	134 296	56 543	77 753	30 124	41 547	6 082
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	78 243	0	78 243	9 919	66 802	1 522

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделите търговски банки



# АЛФА БАНКА, КЛОН СОФИЯ

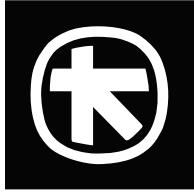
72

Търговските банки в България

## ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ (декември 2004 г.)

(хил. лв.)

	Общо	С лица от групата	С лица извън групата			
			общо	левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>4 973</b>	<b>79</b>	<b>4 894</b>	<b>888</b>	<b>3863</b>	<b>143</b>
Приходи от лихви по вземания от финансово институции	189	79	110	104	6	0
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0	0	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	0	0	0	0	0	0
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	0	0	0	0	0	0
Приходи от лихви от кредити	4 784	0	4 784	784	3857	143
Приходи от дивиденти	0	0	0	0	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>1 827</b>	<b>760</b>	<b>1 067</b>	<b>369</b>	<b>659</b>	<b>39</b>
Разходи за лихви по депозити от финансово институции	1 320	760	560	26	524	10
Разходи за лихви по депозити от нефинансово институции и други клиенти	507	0	507	343	135	29
Разходи за лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0	0	0
Разходи за лихви по заемни средства	0	0	0	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0	0	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>3 146</b>	<b>-681</b>	<b>3 827</b>	<b>519</b>	<b>3204</b>	<b>104</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>						
Начислени провизии	3	0	3			
Реинтегрирани провизии	16	0	16			
Нетни кредитни провизии	-13	0	-13			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>1 002</b>	<b>0</b>	<b>1 002</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>2 135</b>	<b>0</b>	<b>2 135</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ</b>	<b>2 026</b>	<b>-681</b>	<b>2 707</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА</b>	<b>62</b>	<b>0</b>	<b>62</b>			
<b>ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>-71</b>	<b>0</b>	<b>-71</b>			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>393</b>	<b>0</b>	<b>393</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>1 624</b>	<b>-681</b>	<b>2 305</b>			



## АЛФА БАНКА, КЛОН СОФИЯ

73

### СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

**Лицензия, издадена от БНБ** Решение № 31 от 2 февруари 1995 г. на УС на БНБ. Заповед № 100-00564 от 22 декември 1999 г. за актуализиране на лицензицата. Заповед № РД22-571 от 27 ноември 2000 г. – БНБ разрешава на Алфа банка (Alpha Bank AE), Република Гърция, Атина, в качеството ѝ на правоприемник при условията на вливане на Йонийска и народна банка на Гърция, Атина, да осъществява разрешената на Йонийска и народна банка на Гърция, клон София, с лицензия, издадена със Заповед № 100-00564 от 22 декември 1999 г., банкова дейност чрез клон с наименование Алфа банка, клон София.

**Съдебна регистрация** Вписана в търговския регистър по фирмено дело № 4005, т. 280, с. 156 с Решение № 2 от 1 септември 1995 г. на Софийския градски съд

**Адрес на централата** София 1000, пл. „Народно събрание“ № 11  
тел. 02/981 65 54  
Интернет страница: [www.alphabank.bg](http://www.alphabank.bg)

**Органи на управление** Клонът се представлява с два първи подписа или с първи и втори подпис, положени съвместно: с подписите на Йоанис Йорданис Йорданидис – управител, и Теони Георгиос Зигураки – подуправител, положени заедно, или с подписа на един от тях и един от подписите на подуправителите с право на втори подпис – Искренна Стефанова Макариева.

**Акционери**  
(акционерно участие над 10%)

Клон на Алфа банка, Гърция, Атина



БАНКА ДСК ЕАД

OTP GROUP

БАНКА ДСК

## БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	В това число		
		левове	евро	други валути

## АКТИВИ

Парични средства в каса и по разплащащателна сметка в БНБ	343 187	289 991	15 757	37 439
Нетни вземания от финансови институции	147 352	7 006	23 731	116 615
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	2 816	2 816	0	0
Оборотен портфейл	84 342	36 646	27 427	20 269
Инвестиционен портфейл	353 595	169 334	138 314	45 947
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	2 131 554	1 878 473	238 894	14 187
Кредити на бюджета	1 447	1 447	0	0
Търговски кредити	490 671	276 896	201 389	12 386
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	56 812	21 794	34 863	155
Други търговски кредити	433 859	255 102	166 526	12 231
Селскостопански кредити	5 238	4 587	651	0
Потребителски кредити	1 300 905	1 297 596	3 199	110
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	380 399	340 934	37 721	1 744
Други кредити	2 316	2 281	11	24
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	2 180 976	1 923 741	242 971	14 264
Минус специфични провизии	49 422	45 268	4 077	77
Активи за препродажба	167	167	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	16384	16384	0	0
Нетни други активи	44 391	8 841	18 102	17 448
Нематериални активи	3 978	3 978	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	127 511	127 511	0	0
Общо активи	3 255 277	2 541 147	462 225	251 905

## ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ

Депозити на финансови институции	62 854	33 324	157	29 373
Безсрочни депозити на банки	108	108	0	0
Срочни депозити на банки	36 929	7 568	0	29 361
Депозити на други финансови институции	25 817	25 648	157	12
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	2 621 856	2 034 420	383 690	203 746
Безсрочни депозити	438 126	414 642	19 326	4 158
Срочни депозити	1 382 147	959 380	266 286	156 481
Спестовни депозити	801 583	660 398	98 078	43 107
Общо депозити	2 684 710	2 067 744	383 847	233 119
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	97 792	0	97 792	0
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Други пасиви	89 758	54 016	19 135	16 607
Общо пасиви	2 872 260	2 121 760	500 774	249 726
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	383 017	383 017		
Акционерен капитал	93 984	93 984		
Резерви	218 066	218 066		
Печалба/загуба от текущата година	70 967	70 967		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	3 255 277	2 504 777	500 774	249 726
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	180 598	63 661	115 712	1 225



**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**  
(декември 2004 г.)

(хил. лв.)

Общо	в това число		
	левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>			
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	3 792	247	1 750 1 795
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	57	57	0 0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	4 793	2 606	1 720 467
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	22 267	10 925	9 145 2 197
Приходи от лихви от кредити	218 393	206 892	10 851 650
Приходи от дивиденти	0	0	0 0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>47 585</b>	<b>40 987</b>	<b>4 554 2 044</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	1 119	806	221 92
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	46 402	40 120	4 330 1 952
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	64	61	3 0
Разходи за лихви по заемни средства	0	0	0 0
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0 0
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0 0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>201 717</b>	<b>179 740</b>	<b>18 912 3 065</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>			
Начислени провизии	38 869		
Реинтегрирани провизии	24 376		
Нетни кредитни провизии	14 493		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>1 313</b>		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>1 409</b>		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>970</b>		
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>38 798</b>		
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>142 818</b>		
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	86 896		
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	1 508		
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	0		
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>17 437</b>		
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>		
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>70 967</b>		



**СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.**

**Лицензия, издадена от БНБ** Държавна спестовна каса (ДСК) е преобразувана в търговска банка съгласно Разпореждане № 59 от 25 ноември 1998 г. на МС в съответствие със Закона за преобразуване на ДСК (ДВ, бр. 28 от 1998 г.). Заповед РД 22-0882 от 26 септември 2002 г. на управителя на БНБ за лицензиране на Банка ДСК АД. С Решение № 10 от 8 януари 2003 г. Софийски градски съд вписва промяна във фирмата на Банка ДСК АД, отразяваща правноорганизационната ѝ форма – еднолично акционерно дружество с фирма „Банка ДСК“ ЕАД.

**Съдебна регистрация** Решение № 1 на Софийския градски съд от 26 януари 1999 г., фирмено дело № 756 от 1999 г., вписана под № 875, т. 16, р. II, с. 22

**Адрес на централата** София 1000, ул. „Московска“ № 19  
тел. 02/9391 220  
Интернет страница: [www.dskbank.bg](http://www.dskbank.bg)

**Органи на управление**

Надзорен съвет	Шандор Чани – председател
	Золтан Шпедер – зам.-председател
	Ласло Волф – зам.-председател
	Гюла Пап
Управителен съвет	Виолина Маринова Спасова – председател, главен изпълнителен директор
	Диана Дечева Митева – изпълнителен директор
	Георги Динев Желев – изпълнителен директор
	Мирослав Станимиров Вичев – прокуррист
	Калин Николов Клисаров – прокуррист

**Акционери**  
(акционерно участие над 10%)

Банка OTP PT, Будапеща – 100%\*

\* Писмо от Банка ДСК, вх. № 1734-0058 от 17 януари 2005 г.



**WestEast Bank**

**БАНКА ЗАПАД – ИЗТОК**

77

**БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.**

(хил. лв.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути

**АКТИВИ**

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	5 286	2 122	404	2 760
Нетни вземания от финансови институции	9 836	500	4 870	4 466
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Оборотен портфейл	0	0	0	0
Инвестиционен портфейл	3 511	516	2 995	0
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	50 010	18 873	25 637	5 500
Кредити на бюджета	0	0	0	0
Търговски кредити	41 108	10 190	25 366	5 552
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	14 664	1 003	13 661	0
Други търговски кредити	26 444	9 187	11 705	5 552
Селскостопански кредити	8 782	8 782	0	0
Потребителски кредити	344	18	326	0
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	247	50	197	0
Други кредити	0	0	0	0
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	50 481	19 040	25 889	5 552
Минус специфични провизии	471	167	252	52
Активи за препродажба	0	0	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	0	0	0	0
Нетни други активи	164	105	57	2
Нематериални активи	586	586	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	893	893	0	0
Общо активи	70 286	23 595	33 963	12 728

**ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ**

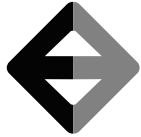
Депозити на финансови институции	18 846	0	10 886	7 960
Безсрочни депозити на банки	10	0	10	0
Срочни депозити на банки	18 836	0	10 876	7 960
Депозити на други финансови институции	0	0	0	0
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	19 508	9 904	4 999	4 605
Безсрочни депозити	8 434	2 340	2 566	3 528
Срочни депозити	11 074	7 564	2 433	1 077
Спестовни депозити	0	0	0	0
Общо депозити	38 354	9 904	15 885	12 565
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	16 766	10 890	5 876	0
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Други пасиви	459	171	81	207
Общо пасиви	55 579	20 965	21 842	12 772
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	14 707	14 707		
Акционерен капитал	15 800	15 800		
Резерви	-1 506	-1 506		
Печалба/загуба от текущата година	413	413		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	70 286	35 672	21 842	12 772
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	26 873	2 973	14 153	9 747

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделите търговски банки



**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**  
(декември 2004 г.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>2 748</b>	814	1 615	319
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	284	22	236	26
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	0	0	0	0
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	144	15	126	3
Приходи от лихви от кредити	2 320	777	1 253	290
Приходи от дивиденти	0	0	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>445</b>	219	176	50
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	232	85	105	42
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	101	30	63	8
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Разходи за лихви по заемни средства	112	104	8	0
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>2 303</b>	595	1 439	269
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>				
Начислени провизии	442			
Реинтегрирани провизии	4			
Нетни кредитни провизии	438			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>0</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>52</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>928</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>2 556</b>			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА,				
ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	289			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	124			
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	0			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>0</b>			
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>413</b>			



**WestEast Bank**

**БАНКА ЗАПАД – ИЗТОК**

79

**СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.**

**Лицензия, издадена от БНБ** Заповед № РД22-1067 от 13 август 2003 г. на управителя на БНБ, даваща правото на Банка Запад – Изток АД да осъществява банкова дейност в страната и чужбина

**Съдебна регистрация** Решение на Софийския градски съд № 1 от 28 август 2003 г., фирмено дело № 9270 от 2003 г., парт. № 78318, т. 927, р. I, с. 158

**Адрес на централата** София 1040, бул. „Драган Цанков“ 36,  
Световен търговски център „Интерпред“, бл. Б, № 105  
тел. 02/ 970 24 10  
Интернет страница: [www.westeastbank.bg](http://www.westeastbank.bg)

**Органи на управление**

Надзорен съвет Борис Песяк – председател

Дарко Хорват – зам.-председател

Янез Сенчар

Матиас Екерт

Андрей Хазабент

Управителен съвет Душан Валенчич – председател

Набил Халил исса – изпълнителен директор

Георги Денчов Петров – изпълнителен директор

Прокуррист Сафи Сайд Харб

**Акционери**

(акционерно участие над 10%)

Активи Холдингс БВ, Амстердам – 72.51%

Л Б Максима ДОО, Любляна – 24.50%



# БАНКА ПИРЕОС, КЛОН СОФИЯ

## БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	С лица от групата	С лица извън групата			
			общо	левове	евро	други валути
<b>АКТИВИ</b>						
Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	<b>40 153</b>	<b>0</b>	<b>40 153</b>	<b>12 509</b>	<b>2 800</b>	<b>24 844</b>
Нетни вземания от финансови институции	17 685	2 428	15 257	0	1 823	13 434
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0	0	0
Оборотен портфейл	12	0	12	12	0	0
Инвестиционен портфейл	0	0	0	0	0	0
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	<b>362 753</b>	<b>0</b>	<b>362 753</b>	<b>47 307</b>	<b>298 578</b>	<b>16 868</b>
Кредити на бюджета	0	0	0	0	0	0
Търговски кредити	349 570	0	349 570	43 244	289 500	16 826
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	198 726	0	198 726	27 680	160 062	10 984
Други търговски кредити	150 844	0	150 844	15 564	129 438	5 842
Селскостопански кредити	0	0	0	0	0	0
Потребителски кредити	3 748	0	3 748	2 796	934	18
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	13 676	0	13 676	1 913	11 557	206
Други кредити	2	0	2	2	0	0
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	<b>366 996</b>	<b>0</b>	<b>366 996</b>	<b>47 955</b>	<b>301 991</b>	<b>17 050</b>
Минус специфични провизии	4 243	0	4 243	648	3 413	182
Активи за препродажба	0	0	0	0	0	0
Нетни други активи	675	0	675	615	50	10
Нематериални активи	<b>2 534</b>	<b>0</b>	<b>2 534</b>	<b>2 534</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Стради и други дълготрайни материални активи	2 565	0	2 565	2 565	0	0
Общо активи	<b>426 377</b>	<b>2 428</b>	<b>423 949</b>	<b>65 542</b>	<b>303 251</b>	<b>55 156</b>
<b>ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ</b>						
Депозити на финансови институции	<b>297 828</b>	<b>259 880</b>	<b>37 948</b>	<b>14 574</b>	<b>14 751</b>	<b>8 623</b>
Безсрочни депозити на банки	0	0	0	0	0	0
Срочни депозити на банки	291 254	259 880	31 374	8 087	14 670	8 617
Депозити на други финансови институции	6 574	0	6 574	6 487	81	6
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	<b>111 982</b>	<b>0</b>	<b>111 982</b>	<b>34 824</b>	<b>60 517</b>	<b>16 641</b>
Безсрочни депозити	48 390	0	48 390	21 736	23 372	3 282
Срочни депозити	44 883	0	44 883	10 167	24 332	10 384
Спестовни депозити	18 709	0	18 709	2 921	12 813	2 975
Общо депозити	<b>409 810</b>	<b>259 880</b>	<b>149 930</b>	<b>49 398</b>	<b>75 268</b>	<b>25 264</b>
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0	0	0
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	0	0	0	0	0	0
Други пасиви	6 201	2 817	3 384	1 790	851	743
Общо пасиви	<b>416 011</b>	<b>262 697</b>	<b>153 314</b>	<b>51 188</b>	<b>76 119</b>	<b>26 007</b>
Общо резерви и финансов резултат	<b>10 366</b>	<b>3 338</b>	<b>7 028</b>	<b>7 028</b>		
Резерви	3 338	3 338	0	0		
Печалба/загуба от текущата година	7 028	0	7 028	7 028		
Общо пасиви, резерви и финансов резултат	<b>426 377</b>	<b>266 035</b>	<b>160 342</b>	<b>58 216</b>	<b>76 119</b>	<b>26 007</b>
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	<b>102 010</b>	<b>2 525</b>	<b>99 485</b>	<b>32 221</b>	<b>57 298</b>	<b>9 966</b>

**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**  
(декември 2004 г.)

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделните търговски банки

	Общо	С лица от групата	С лица извън групата			
			общо	левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>18 166</b>	<b>272</b>	<b>17 894</b>	<b>3 472</b>	<b>12599</b>	<b>1823</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	337	272	65	4	42	19
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0	0	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	0	0	0	0	0	0
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	0	0	0	0	0	0
Приходи от лихви от кредити	17 829	0	17 829	3 468	12557	1804
Приходи от дивиденти	0	0	0	0	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>6 270</b>	<b>3 312</b>	<b>2 958</b>	<b>843</b>	<b>1521</b>	<b>594</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	4 882	3 312	1 570	459	871	240
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	1 388	0	1 388	384	650	354
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0	0	0
Разходи за лихви по заемни средства	0	0	0	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0	0	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>11 896</b>	<b>-3 040</b>	<b>14 936</b>	<b>2 629</b>	<b>11078</b>	<b>1229</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>						
Начислени провизии	1 980	0	1 980			
Реинтегрирани провизии	76	0	76			
Нетни кредитни провизии	1 904	0	1 904			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>5 728</b>	<b>327</b>	<b>5 401</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>7 239</b>	<b>0</b>	<b>7 239</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ</b>	<b>8 481</b>	<b>-2 713</b>	<b>11 194</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА</b>	<b>282</b>	<b>42</b>	<b>240</b>			
<b>ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>-31</b>	<b>0</b>	<b>-31</b>			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>1 704</b>	<b>0</b>	<b>1 704</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>7 028</b>	<b>-2 671</b>	<b>9 699</b>			



## БАНКА ПИРЕОС, КЛОН СОФИЯ

### СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

<b>Лицензия, издадена от БНБ</b>	Решение № 80 от 18 март 1993 г. УС на БНБ дава разрешение за извършване на банкова дейност в София на <i>Хиосбанк</i> – Атина, съгласно изискванията на Закона за банките и кредитното дело за сделки по чл. 1, ал. 2 от същия закон. Актуализирана лицензия по § 47 от Преходните и заключителните разпоредби на Закона за изменение и допълнение на Закона за банките със Заповед № 100-00562 от 22 декември 1999 г. С Решение № 11 от 15 февруари 2001 г. на Софийския градски съд се вписва в търговския регистър, т. 133, с. 82, парт. № 8939 промяна на наименованието на клона, а именно: Банка Хиос АД, клон София, променя наименованието си на Банка Пиреос АД, клон София, поради извършено вливане на Банка Хиос АД, Гърция, гр. Атина, в Банка Пиреос АД, Гърция, гр. Атина.
<b>Съдебна регистрация</b>	Решение на Софийския градски съд от 27 април 1993 г., парт. № 8931, т. 133, р. I, с. 52
<b>Адрес на централата</b>	София 1000, бул. „Витоша“ № 3 тел. 02/980 89 03; 980 56 54 Интернет страница: <a href="http://www.piraeusbank.gr">www.piraeusbank.gr</a> .
<b>Органи на управление</b>	

Атанасиос Аристидис Куцопулос

Георгиос Аристопенис Харалампакис

Маргарита Добрева Петрова–Карида

Жасмина Стоилова Узунова

Силва Виденова Накова

<b>Управителен съвет</b>	Банка Пиреос, клон София, се управлява заедно от всеки двама от петимата упълномощени управители: Атанасиус Аристидис Куцопулос Георгиос Аристопенис Харалампакис Маргарита Добрева Петрова–Карида Жасмина Стоилова Узунова Силва Виденова Накова
--------------------------	--

<b>Акционери</b> (акционерно участие над 10%)
Клон на Банка Пиреос АД, Атина



# БНП ПАРИБА, БЪЛГАРИЯ\*

00

БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути

## АКТИВИ

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	25 521	24 052	452	1 017
Нетни вземания от финансови институции	53 054	397	23 836	28 821
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Оборотен портфейл	2 111	1 406	131	574
Инвестиционен портфейл	9 110	9 110	0	0
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	157 814	27 602	112 999	17 213
Кредити на бюджета	0	0	0	0
Търговски кредити	158 922	27 759	114 310	16 853
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	40 462	0	40 462	0
Други търговски кредити	118 460	27 759	73 848	16 853
Селскостопански кредити	0	0	0	0
Потребителски кредити	243	231	3	9
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	388	388	0	0
Други кредити	460	0	0	460
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	160 013	28 378	114 313	17 322
Минус специфични провизии	2 199	776	1 314	109
Активи за препродажба	0	0	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	0	0	0	0
Нетни други активи	108	107	0	1
Нематериални активи	90	90	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	15 126	15 126	0	0
Общо активи	262 934	77 890	137 418	47 626

## ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ

Депозити на финансови институции	71 266	40 731	19 332	11 203
Безсрочни депозити на банки	4 577	82	3 323	1 172
Срочни депозити на банки	61 759	37 012	15 898	8 849
Депозити на други финансови институции	4 930	3 637	111	1 182
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	136 820	58 845	40 709	37 266
Безсрочни депозити	102 963	49 884	30 511	22 568
Срочни депозити	33 857	8 961	10 198	14 698
Спестовни депозити	0	0	0	0
Общо депозити	208 086	99 576	60 041	48 469
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	0	0	0	0
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Други пасиви	4 755	4 148	415	192
Общо пасиви	212 841	103 724	60 456	48 661
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	50 093	50 093		
Акционерен капитал	36 000	36 000		
Резерви	11 719	11 719		
Печалба/загуба от текущата година	2 374	2 374		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	262 934	153 817	60 456	48 661
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	188 705	79 158	85 192	24 355

\* Предишно наименование: БНП – Дрезденбанк, България.

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделите търговски банки



## БНП ПАРИБА, БЪЛГАРИЯ

84

## Търговските банки в България

## **ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДЫ И РАЗХОДЫ** (декември 2004 г.)

				(хил. лв.)
	Общо	В това число		
		левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>10 221</b>	<b>2 333</b>	<b>6 225</b>	<b>1 663</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	1 024	154	625	245
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	1	0	1	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	279	32	183	64
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	89	89	0	0
Приходи от лихви от кредити	8 828	2 058	5 416	1 354
Приходи от дивиденти	0	0	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>1 991</b>	<b>955</b>	<b>679</b>	<b>357</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	879	332	312	235
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	851	575	217	59
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	3	1	2	0
Разходи за лихви по заемни средства	131	0	131	0
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	127	47	17	63
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>8 230</b>	<b>1 378</b>	<b>5 546</b>	<b>1 306</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>				
Начислени провизии	2 256			
Реинтегрирани провизии	1 452			
Нетни кредитни провизии	804			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>109</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>11</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>5 510</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>10 041</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА,</b>				
<b>ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ</b>	<b>3 015</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА</b>	<b>16</b>			
<b>ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>0</b>			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>657</b>			
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>2 374</b>			



## БНП ПАРИБА, БЪЛГАРИЯ

05

### СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

**Лицензия, издадена от БНБ** № 349 от 14 ноември 1994 г. по решение на УС на БНБ, съпроведено с писмо № 440-01046 от 25 ноември 1994 г. и Заповед № 100-00496 от 18 ноември 1999 г. на управителя на БНБ за актуализиране на лицензията

**Съдебна регистрация** фирмено дело № 22740 по описа за 1994 г., парт. № 21406, т. 259, с. 142

**Адрес на централата** София 1000, бул. „Цар Освободител“ № 2  
02/921 86 40; 921 86 50  
Интернет страница: [www.bnparibas-bg.com](http://www.bnparibas-bg.com)

#### Органи на управление

Надзорен съвет Матьо Лаказ  
Жил Франк  
Арно Дени Жан-Себастиен Телие

Управителен съвет Улрих Гюнтер Шуберт – главен изпълнителен директор  
Ивайло Любомиров Любомиров – изпълнителен директор  
Лоик Прим – изпълнителен директор  
Благой Ванков Бочев – изпълнителен директор

#### Акционери (акционерно участие над 10%)

Банк национал дьо Пари АД, Франция – 100%

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделните търговски банки

## БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	В това число		
		левове	евро	други валути

**АКТИВИ**

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	291 582	122 051	151 370	18 161
Нетни вземания от финансови институции	738 673	46	460 888	277 739
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Оборотен портфейл	255 456	80 660	171 347	3 449
Инвестиционен портфейл	829 930	328 812	224 391	276 727
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	1 310 707	558 790	671 308	80 609
Кредити на бюджета	1 473	1 473	0	0
Търговски кредити	1 155 919	415 310	657 820	82 789
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	204 690	45 527	153 388	5 775
Други търговски кредити	951 229	369 783	504 432	77 014
Селскостопански кредити	20 254	17 132	1 324	1 798
Потребителски кредити	67 062	62 364	3 025	1 673
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	108 032	90 961	17 071	0
Други кредити	1 386	152	45	1 189
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	1 354 126	587 392	679 285	87 449
Минус специфични провизии	43 419	28 602	7 977	6 840
Активи за препродажба	34	34	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	6446	6446	0	0
Нетни други активи	2 253	2 142	62	49
Нематериални активи	57 718	57 718	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	108 499	108 499	0	0
Общо активи	3 601 298	1 265 198	1 679 366	656 734

**ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ**

Депозити на финансови институции	126 646	12 974	102 160	11 512
Безсрочни депозити на банки	16 181	2 718	8 147	5 316
Срочни депозити на банки	4 774	0	0	4 774
Депозити на други финансови институции	105 691	10 256	94 013	1 422
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	2 797 611	702 432	1 453 015	642 164
Безсрочни депозити	1 516 580	507 949	815 370	193 261
Срочни депозити	1 275 320	193 786	635 136	446 398
Спестовни депозити	5 711	697	2 509	2 505
Общо депозити	2 924 257	715 406	1 555 175	653 676
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	0	0	0	0
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Други пасиви	98 408	33 075	15 505	49 828
Общо пасиви	3 022 665	748 481	1 570 680	703 504
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	578 633	578 633		
Акционерен капитал	166 370	166 370		
Резерви	321 464	321 464		
Печалба/загуба от текущата година	90 799	90 799		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	3 601 298	1 327 114	1 570 680	703 504
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	583 533	222 356	196 655	164 522

**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**  
(декември 2004 г.)

(хил. лв.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>157 740</b>	<b>69 919</b>	<b>68 789</b>	<b>19 032</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	10 714	15	5 350	5 349
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	40	40	0	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	11 884	3 258	8 234	392
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	41 628	17 061	15 336	9 231
Приходи от лихви от кредити	93 474	49 545	39 869	4 060
Приходи от дивиденти	0	0	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>24 295</b>	<b>5 276</b>	<b>14 179</b>	<b>4 840</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	2 025	365	1 588	72
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	19 655	4 830	10 344	4 481
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	81	81	0	0
Разходи за лихви по заемни средства	0	0	0	0
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	2 534	0	2 247	287
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>133 445</b>	<b>64 643</b>	<b>54 610</b>	<b>14 192</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>				
Начислени провизии	19 688			
Реинтегрирани провизии	12 040			
Нетни кредитни провизии	7 648			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>2 470</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>184</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>5 766</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>54 464</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>77 442</b>			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	111 239			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	966			
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	0			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>21 406</b>			
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>90 799</b>			

**СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.**

**Лицензия, издадена от БНБ** Лицензирана с Решение на УС на БНБ от 25 февруари 1991 г., актуализирана със Заповед на управителя на БНБ № 100-00485 от 17 ноември 1999 г.

**Съдебна регистрация** Вписана с определение № 17 от 21 февруари 1964 г. на Софийския районен съд по фирмено дело № 9 от 1964 г. и в търговския регистър под № 503, т. 5, с. 99 по фирмено дело № 2010 от 1990 г. на Софийския градски съд

**Адрес на централата** София 1000, пл. „Света Неделя“ № 7  
02/923 21 11  
Интернет страница: [www.bulbank.bg](http://www.bulbank.bg)

**Органи на управление**

Надзорен съвет	Андреа Монета – председател  Фаусто Алберто Галмарини – зам.-председател  Масимилиано Мои  Димитър Георгиев Желев  Иван Станчов  Ян Белецки  Марчело Арлото
Управителен съвет	Левон Хампарцумян – председател и главен изпълнителен директор  Алесандро Дечо – зам.-председател и главен оперативен директор, изпълнителен директор  Калинка Траянова Кирова  Станислав Георгиев  Любомир Игнатов Пунчев

**Акционери**  
(акционерно участие над 10%)

Уни кредито италиано АД – 85.19%



# БЪЛГАРО-АМЕРИКАНСКА КРЕДИТНА БАНКА

89

БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути

## АКТИВИ

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	15 860	3 781	7 917	4 162
Нетни вземания от финансови институции	44 302	1 258	23 784	19 260
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Оборотен портфейл	0	0	0	0
Инвестиционен портфейл	11 758	1 048	6 764	3 946
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	231 461	1 562	198 029	31 870
Кредити на бюджета	0	0	0	0
Търговски кредити	228 010	1 687	201 539	24 784
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	141 909	125	123 711	18 073
Други търговски кредити	86 101	1 562	77 828	6 711
Селскостопански кредити	4 209	0	3 311	898
Потребителски кредити	281	0	281	0
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	10 939	0	6 843	4 096
Други кредити	4 682	0	0	4 682
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	248 121	1 687	211 974	34 460
Минус специфични провизии	16 660	125	13 945	2 590
Активи за препродажба	473	473	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	0	0	0	0
Нетни други активи	1 368	356	961	51
Нематериални активи	194	194	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	4 516	4 516	0	0
Общо активи	309 932	13 188	237 455	59 289

## ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ

Депозити на финансови институции	6 600	249	5 612	739
Безсрочни депозити на банки	0	0	0	0
Срочни депозити на банки	0	0	0	0
Депозити на други финансови институции	6 600	249	5 612	739
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	43 335	7 244	19 859	16 232
Безсрочни депозити	15 661	5 105	8 164	2 392
Срочни депозити	27 674	2 139	11 695	13 840
Спестовни депозити	0	0	0	0
Общо депозити	49 935	7 493	25 471	16 971
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Краткосрочни заемни средства	11 080	0	11 080	0
Дългосрочни заемни средства	168 465	0	146 144	22 321
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	14 359	0	0	14 359
Други пасиви	12 733	2 608	9 203	922
Общо пасиви	256 572	10 101	191 898	54 573
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	53 360	53 360		
Акционерен капитал	12 746	12 746		
Резерви	26 807	26 807		
Печалба/загуба от текущата година	13 807	13 807		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	309 932	63 461	191 898	54 573
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	28 249	1 218	26 059	972

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделите търговски банки



# БЪЛГАРО-АМЕРИКАНСКА КРЕДИТНА БАНКА

## ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ (декември 2004 г.)

(хил. лв.)

	Общо	В това число		
		левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>36 609</b>	<b>180</b>	<b>29 025</b>	<b>7 404</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	286	14	100	172
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	136	0	136	0
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	505	6	426	73
Приходи от лихви от кредити	35 682	160	28 363	7 159
Приходи от дивиденти	0	0	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>11 756</b>	<b>113</b>	<b>7 427</b>	<b>4 216</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	399	52	64	283
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	972	61	305	606
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Разходи за лихви по заемни средства	8 967	0	7 058	1 909
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	1 418	0	0	1 418
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>24 853</b>	<b>67</b>	<b>21 598</b>	<b>3 188</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>				
Начислени провизии	12 393			
Реинтегрирани провизии	5 094			
Нетни кредитни провизии	7 299			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>99</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>16</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>6 803</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>7 696</b>			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	16 776			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	-722			
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	0			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>2 247</b>			
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>13 807</b>			



## БЪЛГАРО-АМЕРИКАНСКА КРЕДИТНА БАНКА

91

### СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

<b>Лицензия, издадена от БНБ</b>	Решение на УС на БНБ от 11 юли 1996 г. Актуализирано в съответствие със Закона за банките със Заповед на БНБ № 100-000476 от 30 декември 1999 г.
<b>Съдебна регистрация</b>	Вписана с Решение № 1 от 3 декември 1996 г. на Софийския градски съд по фирмено дело № 12587 от 1996 г., парт. № 35659, т. 397, с. 180
<b>Адрес на централата</b>	София 1504, ул. „Кракра“ № 16 тел. 02/965 83 58 e-mail: bacb@baefinvest.com
<b>Органи на управление</b>	Дружеството се управлява и представлява винаги заедно от всеки двама от изпълнителните директори: Франк Луис Бауер, Стоян Николов Динчийски и Димитър Стоянов Вучев или винаги заедно от всеки един от изпълнителните директори и прокуриса Томас Майкъл Хигинс
Съвет на директорите	Франк Луис Бауер  Стеван Уилиам Файло  Томас Майкъл Хигинс  Димитър Стоянов Вучев  Майкъл Хансбъргър  Денис Ърл Фийлър  Маршъл Лий Милър  Стоян Николов Динчийски
Прокурис	Томас Майкъл Хигинс
<b>Акционери</b> (акционерно участие над 10%)	Българо-американски инвестиционен фонд – 99.9%



## БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	В това число		
		левове	евро	други валути

**АКТИВИ**

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	117 696	64 940	12 213	40 543
Нетни вземания от финансови институции	86 162	28 796	26 450	30 916
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	27 323	21 377	4 094	1 852
Оборотен портфейл	73 552	26 306	22 263	24 983
Инвестиционен портфейл	83 108	10 552	61 161	11 395
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	735 516	361 212	341 477	32 827
Кредити на бюджета	0	0	0	0
Търговски кредити	545 577	249 006	265 463	31 108
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	41 731	15 665	22 410	3 656
Други търговски кредити	503 846	233 341	243 053	27 452
Селскостопански кредити	4 695	4 695	0	0
Потребителски кредити	93 345	92 577	659	109
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	56 481	25 530	30 131	820
Други кредити	53 829	5 812	47 194	823
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	753 927	377 620	343 447	32 860
Минус специфични провизии	18 411	16 408	1 970	33
Активи за препродажба	904	904	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	0	0	0	0
Нетни други активи	14 782	5 735	7 333	1 714
Нематериални активи	7 434	7 434	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	21 254	21 254	0	0
Общо активи	1 167 731	548 510	474 991	144 230

**ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ**

Депозити на финансови институции	147 532	53 786	74 993	18 753
Безсрочни депозити на банки	4 411	1 874	2 334	203
Срочни депозити на банки	124 207	38 413	70 269	15 525
Депозити на други финансови институции	18 914	13 499	2 390	3 025
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	716 498	383 218	181 481	151 799
Безсрочни депозити	219 867	163 647	35 058	21 162
Срочни депозити	308 952	142 911	89 265	76 776
Спестовни депозити	187 679	76 660	57 158	53 861
Общо депозити	864 030	437 004	256 474	170 552
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	181 080	12 090	168 990	0
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Други пасиви	22 279	10 193	10 433	1 653
Общо пасиви	1 067 389	459 287	435 897	172 205
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	100 342	100 342		
Акционерен капитал	51 250	51 250		
Резерви	32 026	32 026		
Печалба/загуба от текущата година	17 066	17 066		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	1 167 731	559 629	435 897	172 205
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	111 186	62 616	44 456	4 114

## ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ (декември 2004 г.)

(хил. лв.)

Общо	в това число		
	левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>			
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	62 936	34 843	23 486
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	2 416	814	637
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	855	684	135
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	2 751	1 329	959
Приходи от лихви от кредити	4 742	701	3 492
Приходи от лихви от кредити	52 172	31 315	18 263
Приходи от дивиденти	0	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>18 202</b>	<b>7 882</b>	<b>8 223</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	3 849	919	2 108
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	9 163	5 825	2 079
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	317	230	75
Разходи за лихви по заемни средства	4 867	907	3 960
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	6	1	1
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>44 734</b>	<b>26 961</b>	<b>15 263</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>			
Начислени провизии	7 615		
Реинтегрирани провизии	8 073		
Нетни кредитни провизии	-458		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>1 302</b>		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>867</b>		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>		
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>21 749</b>		
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>50 420</b>		
Печалба/загуба преди валутна преоценка,			
извънредни приходи/разходи и данъци	18 690		
Печалба/загуба от валутна преоценка	2 577		
извънредна печалба/загуба	-4		
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>4 197</b>		
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>		
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>17 066</b>		



## БЪЛГАРСКА ПОЩЕНСКА БАНКА

### СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

**Лицензия, издадена от БНБ** Решение № 21 от 14 март 1991 г. и № 104 от 31 март 1992 г. на УС на БНБ. Актуализирана със Заповед № 100-00488 от 17 ноември 1999 г.

**Съдебна регистрация** Вписана с решение на Софийския градски съд по фирмено дело № 10646 от 1991 г., парт. № 14, т. 4, с. 91

**Адрес на централата** София 1048, бул. „Цар Освободител“ № 14  
тел. 02/816 6 000  
Интернет страница: [www.postbank.bg](http://www.postbank.bg)

#### Органи на управление

##### Надзорен съвет

Джордж Гондикас – зам.-председател

Дейвид Артър Уотсън

Андрю Стоун

##### Управителен съвет

Антониос Константинос Хасиотис – главен изпълнителен директор

Теодор Каракасис – изпълнителен директор

Атанасиус Дионисиус Петропулос – изпълнителен директор

Асен Василев Ягодин – изпълнителен директор

#### Акционери

(акционерно участие над 10%)

ALIKO/CEH Balkan Holdings Limited – 96.74%



# ДЕМИРБАНК, БЪЛГАРИЯ

05

**БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.**

(хил. лв.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути

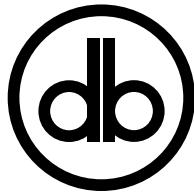
## АКТИВИ

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	5 747	3 458	1 466	823
Нетни вземания от финансови институции	3 670	0	842	2 828
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Оборотен портфейл	14 748	8 315	6 433	0
Инвестиционен портфейл	4	4	0	0
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	27 214	7 406	12 505	7 303
Кредити на бюджета	0	0	0	0
Търговски кредити	26 370	7 030	12 080	7 260
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	5 145	947	3 659	539
Други търговски кредити	21 225	6 083	8 421	6 721
Селскостопански кредити	0	0	0	0
Потребителски кредити	1 143	471	497	175
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	0	0	0	0
Други кредити	59	0	59	0
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	27 572	7 501	12 636	7 435
Минус специфични провизии	358	95	131	132
Активи за препродажба	0	0	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	0	0	0	0
Нетни други активи	77	68	3	6
Нематериални активи	121	121	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	1 321	1 321	0	0
Общо активи	52 902	20 693	21 249	10 960

## ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ

Депозити на финансови институции	11 912	1 253	5 698	4 961
Безсрочни депозити на банки	73	0	1	72
Срочни депозити на банки	10 261	0	5 379	4 882
Депозити на други финансови институции	1 578	1 253	318	7
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	20 815	7 453	6 871	6 491
Безсрочни депозити	10 224	4 964	2 323	2 937
Срочни депозити	9 155	1 942	4 101	3 112
Спестовни депозити	1 436	547	447	442
Общо депозити	32 727	8 706	12 569	11 452
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	0	0	0	0
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Други пасиви	1 734	118	1 394	222
Общо пасиви	34 461	8 824	13 963	11 674
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	18 441	18 441		
Акционерен капитал	20 000	20 000		
Резерви	-2 111	-2 111		
Печалба/загуба от текущата година	552	552		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	52 902	27 265	13 963	11 674
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	9 178	3 097	4 931	1 150

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделите търговски банки



**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**  
(декември 2004 г.)

(хил. лв.)

	Общо	В това число		
		левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>3 353</b>	<b>919</b>	<b>1 700</b>	<b>734</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	428	8	200	220
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	905	385	520	0
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	93	0	93	0
Приходи от лихви от кредити	1 927	526	887	514
Приходи от дивиденти	0	0	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>589</b>	<b>146</b>	<b>296</b>	<b>147</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	285	90	126	69
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	304	56	170	78
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Разходи за лихви по заемни средства	0	0	0	0
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>2 764</b>	<b>773</b>	<b>1 404</b>	<b>587</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>				
Начислени провизии	596			
Реинтегрирани провизии	1 012			
Нетни кредитни провизии	-416			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>749</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>91</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>1 467</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>4 867</b>			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	620			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	28			
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	-96			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>0</b>			
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>552</b>			



## ДЕМИРБАНК, БЪЛГАРИЯ\*

97

### СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

**Лицензия, издадена от БНБ** № 100-000101 от 12 март 1999 г.

**Съдебна регистрация** Решение на Софийския градски съд № 1 от 15 април 1999 г., фирмено дело № 3936/1999 г.

**Адрес на централата** София 1000, бул. „Цар Освободител“ № 8  
02/989 44 44  
Интернет страница: [www.demirbank.bg](http://www.demirbank.bg)

#### Органи на управление

Надзорен съвет Тайфун Баязит – председател

Хюсsein Фаик Ачъкалън

Исмаил Хасан Акчакаяльоглу

Имре Барманбек

Мевлют Тюфан Дарбаз

Управителен съвет Муаммер Акшиит Озкурал – главен изпълнителен директор

Рафи Карагъол – изпълнителен директор

Синан Кърджали – изпълнителен директор

Огнян Йорданов – изпълнителен директор

#### Акционери

(акционерно участие над 10%)

Г-жа Исил Доган, разр. № 22-700/18.XII.2001 г. – 50%

Г-н Халит Джънгъльоглу, разр. № 22-701/18.XII.2001 г. – 40%

\* Очаква се промяна в наименованието на банката на „ТЪРГОВСКА БАНКА Д“ АД, за което е получила разрешение със заповед РД 22-2041/14.12.2004 г. на подуправителя на БНБ, ръководещ управление „Банков надзор“.

**БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.**

(хил. лв.)

	Общо	В това число		
		левове	евро	други валути

**АКТИВИ**

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	198 857	153 229	4 511	41 117
Нетни вземания от финансови институции	137 856	2 929	35 300	99 627
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Оборотен портфейл	80 218	70 982	5 642	3 594
Инвестиционен портфейл	10 542	4 461	6 081	0
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	261 943	148 278	58 832	54 833
Кредити на бюджета	6 962	6 962	0	0
Търговски кредити	203 336	104 286	52 322	46 728
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	71 561	38 819	13 108	19 634
Други търговски кредити	131 775	65 467	39 214	27 094
Селскостопански кредити	2 721	2 644	77	0
Потребителски кредити	16 414	16 063	327	24
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	23 834	18 369	4 042	1 423
Други кредити	13 131	943	3 911	8 277
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	266 398	149 267	60 679	56 452
Минус специфични провизии	4 455	989	1 847	1 619
Активи за препродажба	375	375	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	0	0	0	0
Нетни други активи	17 972	15 436	274	2 262
Нематериални активи	1 650	1 650	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	15 811	15 811	0	0
Общо активи	725 224	413 151	110 640	201 433

**ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ**

Депозити на финансови институции	51 919	33 646	2 037	16 236
Безсрочни депозити на банки	2 029	2 029	0	0
Срочни депозити на банки	14 920	0	1 956	12 964
Депозити на други финансови институции	34 970	31 617	81	3 272
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	614 545	230 278	205 231	179 036
Безсрочни депозити	246 713	150 758	81 802	14 153
Срочни депозити	341 487	65 350	115 698	160 439
Спестовни депозити	26 345	14 170	7 731	4 444
Общо депозити	666 464	263 924	207 268	195 272
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	0	0	0	0
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	3 000	3 000	0	0
Други пасиви	11 218	10 021	1 101	96
Общо пасиви	680 682	276 945	208 369	195 368
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	44 542	44 542		
Акционерен капитал	40 000	40 000		
Резерви	1 188	1 188		
Печалба/загуба от текущата година	3 354	3 354		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	725 224	321 487	208 369	195 368
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	100 681	94 164	2 931	3 586

\* Предишно наименование: Росексимбанк.

**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**  
(декември 2004 г.)

(хил. лв.)

Общо	в това число		
	левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>			
Приходи от лихви по вземания от финансово институции	31 807	17 587	6 808
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	2 590	162	830
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	5 224	4 082	634
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	610	388	222
Приходи от лихви от кредити	23 371	12 943	5 122
Приходи от дивиденти	12	12	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>16 530</b>	<b>4 293</b>	<b>4 780</b>
Разходи за лихви по депозити от финансово институции	899	350	374
Разходи за лихви по депозити от нефинансово институции и други клиенти	15 562	3 902	4 378
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	31	3	28
Разходи за лихви по заемни средства	36	36	0
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	2	2	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>15 277</b>	<b>13 294</b>	<b>2 028</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>			-45
Начислены провизии	2 307		
Реинтегрирани провизии	2 070		
Нетни кредитни провизии	237		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>2 183</b>		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>2 892</b>		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>43</b>		
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>13 885</b>		
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>31 496</b>		
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА,			
ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	2 547		
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	-40		
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	1 731		
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>884</b>		
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>		
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>3 354</b>		

100

Търговските банки в България



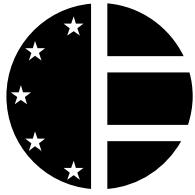
ДЗИ БАНК

## СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

<b>Лицензия, издадена от БНБ</b>	Росексимбанк АД е правоприемник на лицензираната с Решение № 77 на УС на БНБ от 13 март 1995 г. Обединена частна търговска банка „Тракия“ АД, Пловдив; Заповед № 100-000251 от 17 юли 1998 г. на управителя на БНБ за лицензиране на Росексимбанк АД; Заповед № 100-00514 от 22 ноември 1999 г. на управителя на БНБ, която допълва предходната заповед; Заповед № РД22-413 от 28 юли 2000 г. на управителя на БНБ, която изменя предходната заповед; Заповед № РД22-1093 от 9 юли 2004 г., на Подуправителя на БНБ ръководещ управление „Банков надзор“, с която се разрешава на „Росексимбанк“ АД да измени наименованието си, обозначено в лицензията, на „ДЗИ БАНК“ АД.
<b>Съдебна регистрация</b>	Решение на Софийския градски съд № 1 от 10 март 1998 г., фирмено дело № 3006 от 1998 г., парт. № 45652, т. 500, рег. I, с. 128
<b>Адрес на централата</b>	София 1000, бул. „Дондуков“ № 4-6 тел. 02/9307 136, 980 25 38 Интернет страница: <a href="http://www.roseximbank.bg">www.roseximbank.bg</a>
<b>Органи на управление</b>	
Надзорен съвет	ДЗИ АД, представлявано от Весела Огнянова Кюлева – председател  Асен Райков Ошанов – зам.-председател
	ДЗИ Общо застраховане АД, представлявано от Милена Каменова Плочева
	„Контракт холдинг къмпани“ ООД, представлявано от Юрий Александров Кюлев
	Максим Мончо Бехар
Управителен съвет	Диана Живкова Младенова – председател и изпълнителен директор  Владимир Иванов Владимиров – главен изпълнителен директор  Рени Христова Петкова – изпълнителен директор  Минчо Христов Михов – изпълнителен директор  Кина Атанасова Койнарска – прокуррист
	Пламен Борисов Ицов – прокуррист  Панайот Ивов Филипов
	Станимир Методиев Христов
Главен прокуррист	Емил Александров Кюлев
Прокуристи	Пламен Йорданов Милков  Любомир Антонов Каримански

**Акционери**  
(акционерно участие над 10%)

ДЗИ АД – 50.09%, а заедно със свързаните лица – 69.78%



## БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

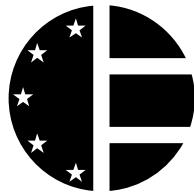
	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути

## АКТИВИ

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	64 663	40 794	7 147	16 722
Нетни вземания от финансови институции	60 086	9 194	10 466	40 426
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	407	407	0	0
Оборотен портфейл	58 979	27 564	12 098	19 317
Инвестиционен портфейл	88	85	3	0
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	222 697	118 304	72 917	31 476
Кредити на бюджета	0	0	0	0
Търговски кредити	181 071	79 916	69 318	31 837
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	51 287	18 670	28 124	4 493
Други търговски кредити	129 784	61 246	41 194	27 344
Селскостопански кредити	6 851	6 191	660	0
Потребителски кредити	37 498	36 796	695	7
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	4 009	1 261	2 709	39
Други кредити	558	433	55	70
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	229 987	124 597	73 437	31 953
Минус специфични провизии	7 290	6 293	520	477
Активи за препродажба	297	297	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	0	0	0	0
Нетни други активи	3 043	2 840	189	14
Нематериални активи	335	335	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	14 896	14 896	0	0
Общо активи	425 491	214 716	102 820	107 955

## ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ

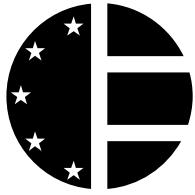
Депозити на финансови институции	36 782	16 153	10 590	10 039
Безсрочни депозити на банки	0	0	0	0
Срочни депозити на банки	22 245	2 006	10 547	9 692
Депозити на други финансови институции	14 537	14 147	43	347
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	315 881	136 640	79 879	99 362
Безсрочни депозити	82 654	54 354	16 063	12 237
Срочни депозити	233 227	82 286	63 816	87 125
Спестовни депозити	0	0	0	0
Общо депозити	352 663	152 793	90 469	109 401
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	3 681	3 681	0	0
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	31 670	18 147	13 523	0
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Други пасиви	2 844	1 518	1 123	203
Общо пасиви	390 858	176 139	105 115	109 604
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	34 633	34 633		
Акционерен капитал	23 123	23 123		
Резерви	5 062	5 062		
Печалба/загуба от текущата година	6 448	6 448		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	425 491	210 772	105 115	109 604
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	86 675	78 882	4 960	2 833



**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**  
(декември 2004 г.)

(хил. лв.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>27 416</b>	<b>15 806</b>	<b>7 867</b>	<b>3 743</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	815	117	112	586
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	24	24	0	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	2 547	1 318	430	799
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	0	0	0	0
Приходи от лихви от кредити	23 929	14 246	7 325	2 358
Приходи от дивиденти	101	101	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>12 367</b>	<b>5 317</b>	<b>2 886</b>	<b>4 164</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	651	320	308	23
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	10 405	4 115	2 149	4 141
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	409	409	0	0
Разходи за лихви по заемни средства	834	405	429	0
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	62	62	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	6	6	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>15 049</b>	<b>10 489</b>	<b>4 981</b>	<b>-421</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>				
Начислени провизии	8 387			
Реинтегрирани провизии	5 412			
Нетни кредитни провизии	2 975			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>1 633</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>431</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>8 709</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>17 089</b>			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	5 758			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	2 252			
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	0			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>1 562</b>			
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>6 448</b>			



## СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделните търговски банки

**Лицензия, издадена от БНБ** Протокол от заседание на УС на БНБ № 101-00013 от 2 март 1994 г., Заповед № 100-000484 от 3 октомври 1997 г. на управителя на БНБ, актуализирана лицензия със Заповед № 100-00503 от 18 ноември 1999 г. на управителя на БНБ

**Съдебна регистрация** фирмено дело № 24013 от 1993 г. на Софийския градски съд,  
парт. № 15059, т. 194, с. 174

**Адрес на централата** София 1407, бул. „Черни връх“ № 43  
тел. 02/969 07 60  
Интернет страница: [www.eurobank.bg](http://www.eurobank.bg)

**Органи на управление**

Надзорен съвет Митко Василев Събев – председател  
„Юрекс консулт“ АД, представлявано от Мариана Александрова Данова

Венцеслав Асенов Димитров

Управителен съвет Емил Ангелов Ангелов – председател  
Бисер Парашкевов Митриков – зам.-председател  
Антон Христов Тодоров  
Ивелина Йорданова Дечева  
Константин Ангелов Йорданов  
Юрий Асенов Станчев

Изпълнителни членове  
на Управителния съвет Емил Ангелов Ангелов  
Бисер Парашкевов Митриков  
Юрий Асенов Станчев\*

**Акционери**  
(акционерно участие над 10%)  
„Петрол холдинг“ АД – 96.65%

\* Предстои вписане в СРС.

## БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	В това число		
		левове	евро	други валути

## АКТИВИ

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	200 884	138 769	9 866	52 249
Нетни вземания от финансови институции	331 678	63 357	258 013	10 308
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	2 486	160	2 326	0
Оборотен портфейл	87 631	45 222	18 880	23 529
Инвестиционен портфейл	131 495	50 882	47 022	33 591
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	1 140 661	537 715	576 870	26 076
Кредити на бюджета	9 011	9 011	0	0
Търговски кредити	857 123	283 715	546 376	27 032
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	398 414	83 983	309 301	5 130
Други търговски кредити	458 709	199 732	237 075	21 902
Селскостопански кредити	11 851	8 390	3 461	0
Потребителски кредити	250 116	235 531	14 340	245
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	48 867	19 638	27 903	1 326
Други кредити	19 030	17 036	478	1 516
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	1 195 998	573 321	592 558	30 119
Минус специфични провизии	55 337	35 606	15 688	4 043
Активи за препродажба	2 787	2 787	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	0	0	0	0
Нетни други активи	4 057	2 687	1 370	0
Нематериални активи	4 315	4 315	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	49 760	49 760	0	0
Общо активи	1 955 754	895 654	914 347	145 753

## ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ

Депозити на финансови институции	583 298	117 640	387 400	78 258
Безсрочни депозити на банки	660	200	188	272
Срочни депозити на банки	572 014	108 672	385 371	77 971
Депозити на други финансови институции	10 624	8 768	1 841	15
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	951 982	534 548	241 274	176 160
Безсрочни депозити	514 803	399 435	84 904	30 464
Срочни депозити	275 661	78 675	99 873	97 113
Спестовни депозити	161 518	56 438	56 497	48 583
Общо депозити	1 535 280	652 188	628 674	254 418
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	86 858	75 117	11 741	0
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	111 955	407	111 548	0
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	19 604	0	19 604	0
Други пасиви	34 126	18 656	12 783	2 687
Общо пасиви	1 787 823	746 368	784 350	257 105
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	167 931	167 931		
Акционерен капитал	36 842	36 842		
Резерви	102 205	102 205		
Печалба/загуба от текущата година	28 884	28 884		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	1 955 754	914 299	784 350	257 105
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	583 805	214 588	271 125	98 092

\* Предишно наименование: ТБ „Биохим“.

**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**  
 (декември 2004 г.)

(хил. лв.)

Общо	в това число		
	левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>			
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	4 930	1 200	1 357
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	73	47	11
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	2 881	2 016	678
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	4 990	2 375	1 776
Приходи от лихви от кредити	80 226	53 638	23 828
Приходи от дивиденти	8	8	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>17 332</b>	<b>7 818</b>	<b>7 925</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	6 731	3 341	2 879
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	6 545	3 645	1 822
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	1 141	810	331
Разходи за лихви по заемни средства	2 860	13	2 847
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	46	0	46
Разходи за лихви по други пасиви	9	9	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>75 776</b>	<b>51 466</b>	<b>19 725</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>			
Начислени провизии	23 403		
Реинтегрирани провизии	13 634		
Нетни кредитни провизии	9 769		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>659</b>		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>1 218</b>		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>		
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>35 996</b>		
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>67 144</b>		
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	36 736		
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	-785		
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	0		
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>7 067</b>		
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>		
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>28 884</b>		

**СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.**

**Лицензия, издадена от БНБ** № 140-00415 от 5 септември 1995 г. Решение № 266 от 4 септември 1995 г. на УС на БНБ. Актуализация на лицензијата в съответствие с изискванията на § 47 от Преходните и заключителните разпоредби на Закона за изменение и допълнение на Закона за банките със Заповед № 100-00486 от 17 ноември 1999 г. на управителя на БНБ

**Съдебна регистрация** Решение от 13 септември 1995 г. на Софийския градски съд по фирмено дело № 14835 от 1995 г. по описа на Софийския градски съд, вписано в търговския регистър под парт. № 691, т. 13, рег. I, с. 12

**Адрес на централата** София 1026, ул. „Иван Вазов“ № 1  
тел. 02/926 92 10  
Интернет страница: [www.biochim.com](http://www.biochim.com)

**Органи на управление**

Надзорен съвет	Мартин Грюл – председател
	Регина Прехофер
	Волфганг Еделмюлер
	Хайнц Майдлингер
	Йозеф Дурегер
	Ралф Циманек
	Волфган Хелпа
Управителен съвет	Питер Харолд – председател и изпълнителен директор
	Людмил Владимиров Гачев – изпълнителен директор
	Емилия Стефанова Палибачийска – изпълнителен директор
	Мария Димрова Илиева – изпълнителен директор
	Лудвиг Вагнер

**Акционери**  
(акционерно участие над 10%)

Банк Австрия кредитанщалт – 99.59%

**БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.**

(хил. лв.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути

**АКТИВИ**

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	5 191	1 074	239	3 878
Нетни вземания от финансови институции	6 926	999	1 592	4 335
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Оборотен портфейл	0	0	0	0
Инвестиционен портфейл	1 178	61	1 002	115
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	67 945	1 591	65 311	1 043
Кредити на бюджета	0	0	0	0
Търговски кредити	70 758	1 551	68 162	1 045
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	13 745	0	13 745	0
Други търговски кредити	57 013	1 551	54 417	1 045
Селскостопански кредити	106	106	0	0
Потребителски кредити	63	63	0	0
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	1 242	0	1 242	0
Други кредити	40	0	40	0
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	72 209	1 720	69 444	1 045
Минус специфични провизии	4 264	129	4 133	2
Активи за препродажба	0	0	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	0	0	0	0
Нетни други активи	62	62	0	0
Нематериални активи	55	55	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	4 921	4 921	0	0
Общо активи	86 278	8 763	68 144	9 371

**ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ**

Депозити на финансови институции	21 273	1 546	14 974	4 753
Безсрочни депозити на банки	0	0	0	0
Срочни депозити на банки	15 178	0	10 425	4 753
Депозити на други финансови институции	6 095	1 546	4 549	0
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	20 610	6 812	9 361	4 437
Безсрочни депозити	14 623	5 449	6 162	3 012
Срочни депозити	5 987	1 363	3 199	1 425
Спестовни депозити	0	0	0	0
Общо депозити	41 883	8 358	24 335	9 190
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	19 612	0	19 612	0
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Други пасиви	1 083	369	653	61
Общо пасиви	62 578	8 727	44 600	9 251
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	23 700	23 700		
Акционерен капитал	17 852	17 852		
Резерви	4 450	4 450		
Печалба/загуба от текущата година	1 398	1 398		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	86 278	32 427	44 600	9 251
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	25 331	2 261	21 763	1 307

\* Предишно наименование: Търговска банка на Гърция (България).

**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**  
 (декември 2004 г.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>4 952</b>	262	4 522	168
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	92	3	31	58
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	0	0	0	0
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	63	0	63	0
Приходи от лихви от кредити	4 797	259	4 428	110
Приходи от дивиденти	0	0	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>1 497</b>	215	1 206	76
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	767	113	624	30
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	232	102	84	46
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Разходи за лихви по заемни средства	498	0	498	0
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>3 455</b>	47	3 316	92
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>				
Начислени провизии	1 631			
Реинтегрирани провизии	1 652			
Нетни кредитни провизии	-21			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>0</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>-4</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>1 714</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>3 450</b>			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	1 736			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	11			
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	0			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>349</b>			
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>1 398</b>			

## СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

**Лицензия, издадена от БНБ** Заповед на БНБ № 100-01112 от 8 септември 1997 г.; Заповед № 100-00501 от 18 ноември 1999 г. на управителя на БНБ, с която се актуализира лицензирането за извършване на банкова дейност; Заповед № РД 22-0447 от 7 септември 2000 г. на управителя на БНБ, която изменя предходната заповед; Заповед № РД 22-186 от 6 февруари 2004 г. на подуправителя, ръководещ управление „Банков надзор“, с която се разрешава на „Търговска банка на Гърция (България)“ АД, София, да измени наименованието си, обозначено в лицензирането, на „Емпорики Банк – България“ ЕАД.

**Съдебна регистрация** Решение на Софийския градски съд № 1 от 28 ноември 1994 г., фирмено дело № 21376 от 1994 г., парт. № 20768, т. 253, с. 168.

**Адрес на централата** София 1606, ул. „Лайош Кошут“ № 4  
тел. 02/917 17 17

**Органи на управление**

Надзорен съвет\* Леонидас Аристотелис Зонис – председател

Йоанис Василиас Ксипас – зам.-председател

Дионисиос Панайотис Диварис

Георгиос Ираклис Влахакис

Евгелос Константинос Атанасиу

Управителен съвет Елефтериос Патроклос Бахаропулос – председател и главен изпълнителен директор

Георгиос Василиос Дзамос – изпълнителен директор

Теодор Николов Палев – изпълнителен директор

**Акционери**

(акционерно участие над 10%)

Търговска банка на Гърция, Атина – 100%\*\*

\* С писмо вх. № 1713-227 от 8 декември 2004 г. „Емпорики Банк – България“ ЕАД е информирана дирекция „Специален надзор“ на БНБ за промяна в системата на управление на банката, избор на Надзорен съвет и избор на нов Управителен съвет. Предстои вписането на тези промени в съда.

\*\* Писмо от „Емпорики Банк – България“ ЕАД, вх. № 1713-0007 от 17 януари 2005 г. до дирекция „Специален надзор“ на БНБ.



## БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	В това число		
		левове	евро	други валути
<b>АКТИВИ</b>				
Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	20 689	18 713	1 155	821
Нетни вземания от финансови институции	10 590	229	4 949	5 412
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	832	0	832	0
Оборотен портфейл	21 340	17 204	3 128	1 008
Инвестиционен портфейл	3 846	821	3 025	0
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	95 597	65 282	20 423	9 892
Кредити на бюджета	0	0	0	0
Търговски кредити	68 157	39 132	19 133	9 892
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	26 312	8 229	13 149	4 934
Други търговски кредити	41 845	30 903	5 984	4 958
Селскостопански кредити	10 022	10 022	0	0
Потребителски кредити	9 826	9 321	505	0
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	703	587	116	0
Други кредити	9 702	8 636	1 023	43
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	98 410	67 698	20 777	9 935
Минус специфични провизии	2 813	2 416	354	43
Активи за препродажба	0	0	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	0	0	0	0
Нетни други активи	603	533	58	12
Нематериални активи	623	623	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	3 445	3 445	0	0
Общо активи	157 565	106 850	33 570	17 145
<b>ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ</b>				
Депозити на финансови институции	21 705	16 809	4 780	116
Безсрочни депозити на банки	134	32	0	102
Срочни депозити на банки	5 348	3 900	1 448	0
Депозити на други финансови институции	16 223	12 877	3 332	14
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	92 584	41 069	35 653	15 862
Безсрочни депозити	24 408	20 076	3 276	1 056
Срочни депозити	61 723	18 491	29 511	13 721
Спестовни депозити	6 453	2 502	2 866	1 085
Общо депозити	114 289	57 878	40 433	15 978
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	13 075	13 075	0	0
Краткосрочни заемни средства	47	0	0	47
Дългосрочни заемни средства	12 800	8 898	3 902	0
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Други пасиви	594	355	178	61
Общо пасиви	140 805	80 206	44 513	16 086
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	16 760	16 760		
Акционерен капитал	16 000	16 000		
Резерви	611	611		
Печалба/загуба от текущата година	149	149		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	157 565	96 966	44 513	16 086
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	21 444	14 791	5 861	792

\* Предишно наименование: Нефтинвестбанк.



**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**  
(декември 2004 г.)

(хил. лв.)

Общо	в това число		
	левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>10 733</b>	<b>6 957</b>	<b>2 558</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	141	34	64
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	47	22	21
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	730	526	164
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	0	0	0
Приходи от лихви от кредити	9 814	6 374	2 309
Приходи от дивиденти	1	1	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>5 018</b>	<b>2 177</b>	<b>2 029</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	707	642	53
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	3 731	1 129	1 802
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	197	186	11
Разходи за лихви по заемни средства	383	220	163
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>5 715</b>	<b>4 780</b>	<b>529</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>			<b>406</b>
Начислены провизии	2 073		
Реинтегрирани провизии	1 342		
Нетни кредитни провизии	731		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>		<b>-38</b>	
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>		<b>335</b>	
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>		<b>0</b>	
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>		<b>3 211</b>	
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>		<b>8 136</b>	
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	356		
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	-134		
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	-37		
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>36</b>		
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>		
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>149</b>		



**СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.**

**Лицензия, издадена от БНБ** Решение № 364 на УС на БНБ от 1 декември 1994 г., актуализирана съгласно Закона за банките със Заповед № 100-000574 от 27 декември 1999 г.

**Съдебна регистрация** Решение № 1 на Софийския градски съд от 16 декември 1994 г.

**Адрес на централата** София 1000, ул. „Г. С. Раковски“ № 155  
тел. 02/981 77 34; 9305 130  
Интернет страница: [www.ibank.bg](http://www.ibank.bg)

**Органи на управление**

Надзорен съвет	Петя Иванова Баракова–Славова – председател „Винком“ АД, представлявано от Кръстинка Радкова Стоянова – зам.-председател „Феста холдинг“ АД, представлявано от Петя Славова
Управителен съвет	Дамян Николов Дамянов – председател и изпълнителен директор Кирил Савов Григоров – изпълнителен директор
Прокуррист	Димитър Маринов Димитров

**Акционери**

(акционерно участие над 10%)

„Феста холдинг“ АД – 63%
„Винком“ АД – 19.37%
ДЗИ Общо застраховане – 10.41%

## БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	С лица от групата	С лица извън групата			
			общо	левове	евро	други валути
<b>АКТИВИ</b>						
Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	<b>56 417</b>	<b>0</b>	<b>56 417</b>	<b>24 120</b>	<b>1 070</b>	<b>31 227</b>
Нетни вземания от финансови институции	<b>407 649</b>	<b>382 025</b>	<b>25 624</b>	<b>9 901</b>	<b>3 943</b>	<b>11 780</b>
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Оборотен портфейл	<b>34 337</b>	<b>0</b>	<b>34 337</b>	<b>24 190</b>	<b>6 171</b>	<b>3 976</b>
Инвестиционен портфейл	<b>46</b>	<b>0</b>	<b>46</b>	<b>46</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	<b>169 519</b>	<b>0</b>	<b>169 519</b>	<b>116 793</b>	<b>44 194</b>	<b>8 532</b>
Кредити на бюджета	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Търговски кредити	<b>150 385</b>	<b>0</b>	<b>150 385</b>	<b>106 084</b>	<b>44 094</b>	<b>207</b>
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	<b>5 096</b>	<b>0</b>	<b>5 096</b>	<b>5 096</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Други търговски кредити	<b>145 289</b>	<b>0</b>	<b>145 289</b>	<b>100 988</b>	<b>44 094</b>	<b>207</b>
Селскостопански кредити	<b>10 496</b>	<b>0</b>	<b>10 496</b>	<b>2 072</b>	<b>100</b>	<b>8 324</b>
Потребителски кредити	<b>1 840</b>	<b>0</b>	<b>1 840</b>	<b>1 840</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	<b>8 221</b>	<b>0</b>	<b>8 221</b>	<b>8 221</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Други кредити	<b>187</b>	<b>0</b>	<b>187</b>	<b>186</b>	<b>0</b>	<b>1</b>
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	<b>171 129</b>	<b>0</b>	<b>171 129</b>	<b>118 403</b>	<b>44 194</b>	<b>8 532</b>
Минус специфични провизии	<b>1 610</b>	<b>0</b>	<b>1 610</b>	<b>1 610</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Активи за препродажба	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Нетни други активи	<b>4 295</b>	<b>0</b>	<b>4 295</b>	<b>1 396</b>	<b>2 639</b>	<b>260</b>
Нематериални активи	<b>813</b>	<b>0</b>	<b>813</b>	<b>813</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Стради и други дълготрайни материални активи	<b>809</b>	<b>0</b>	<b>809</b>	<b>809</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Общо активи	<b>673 885</b>	<b>382 025</b>	<b>291 860</b>	<b>178 068</b>	<b>58 017</b>	<b>55 775</b>
<b>ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ</b>						
Депозити на финансови институции	<b>79 733</b>	<b>30 477</b>	<b>49 256</b>	<b>19 638</b>	<b>4 098</b>	<b>25 520</b>
Безсрочни депозити на банки	<b>1 292</b>	<b>53</b>	<b>1 239</b>	<b>1 210</b>	<b>1</b>	<b>28</b>
Срочни депозити на банки	<b>76 956</b>	<b>30 424</b>	<b>46 532</b>	<b>17 202</b>	<b>3 912</b>	<b>25 418</b>
Депозити на други финансови институции	<b>1 485</b>	<b>0</b>	<b>1 485</b>	<b>1 226</b>	<b>185</b>	<b>74</b>
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	<b>548 623</b>	<b>0</b>	<b>548 623</b>	<b>180 421</b>	<b>322 421</b>	<b>45 781</b>
Безсрочни депозити	<b>407 680</b>	<b>0</b>	<b>407 680</b>	<b>78 552</b>	<b>310 546</b>	<b>18 582</b>
Срочни депозити	<b>140 754</b>	<b>0</b>	<b>140 754</b>	<b>101 802</b>	<b>11 753</b>	<b>27 199</b>
Спестовни депозити	<b>189</b>	<b>0</b>	<b>189</b>	<b>67</b>	<b>122</b>	<b>0</b>
Общо депозити	<b>628 356</b>	<b>30 477</b>	<b>597 879</b>	<b>200 059</b>	<b>326 519</b>	<b>71 301</b>
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	<b>4 040</b>	<b>0</b>	<b>4 040</b>	<b>4 040</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Краткосрочни заемни средства	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Дългосрочни заемни средства	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Други пасиви	<b>19 093</b>	<b>190</b>	<b>18 903</b>	<b>13 908</b>	<b>3 340</b>	<b>1 655</b>
Общо пасиви	<b>651 489</b>	<b>30 667</b>	<b>620 822</b>	<b>218 007</b>	<b>329 859</b>	<b>72 956</b>
Общо резерви и финансов резултат	<b>22 396</b>	<b>17 986</b>	<b>4 410</b>	<b>4 410</b>		
Резерви	<b>17 986</b>	<b>17 986</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
Печалба/загуба от текущата година	<b>4 410</b>	<b>0</b>	<b>4 410</b>	<b>4 410</b>		
Общо пасиви, резерви и финансов резултат	<b>673 885</b>	<b>48 653</b>	<b>625 232</b>	<b>222 417</b>	<b>329 859</b>	<b>72 956</b>
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	<b>141 817</b>	<b>0</b>	<b>141 817</b>	<b>45 905</b>	<b>92 616</b>	<b>3 296</b>

**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**  
(декември 2004 г.)

(хил. лв.)

	Общо	С лица от групата	С лица извън групата			
			общо	левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>13 905</b>	<b>1 115</b>	<b>12 790</b>	<b>9 982</b>	<b>2174</b>	<b>634</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	1 827	1 115	712	595	117	0
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0	0	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	2 070	0	2 070	2 070	0	0
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	0	0	0	0	0	0
Приходи от лихви от кредити	10 008	0	10 008	7 317	2057	634
Приходи от дивиденти	0	0	0	0	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>2 354</b>	<b>0</b>	<b>2 354</b>	<b>1 214</b>	<b>790</b>	<b>350</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	872	0	872	483	134	255
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	1 448	0	1 448	697	656	95
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	34	0	34	34	0	0
Разходи за лихви по заемни средства	0	0	0	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0	0	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>11 551</b>	<b>1 115</b>	<b>10 436</b>	<b>8 768</b>	<b>1384</b>	<b>284</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>						
Начислени провизии	1 610	0	1 610			
Реинтегрирани провизии	3 038	0	3 038			
Нетни кредитни провизии	-1 428	0	-1 428			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>264</b>	<b>0</b>	<b>264</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>6 256</b>	<b>0</b>	<b>6 256</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>14 828</b>	<b>2 920</b>	<b>11 908</b>			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА,						
<b>ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ</b>	<b>4 671</b>	<b>-1 805</b>	<b>6 476</b>			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	713	0	713			
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	0	0	0			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>974</b>	<b>0</b>	<b>974</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>4 410</b>	<b>-1 805</b>	<b>6 215</b>			



## ИНГ БАНК Н. В., КЛОН СОФИЯ

115

### СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

**Лицензия, издадена от БНБ** Решение № 199 от 16 юни 1994 г. на УС на БНБ.  
Актуализирана лицензия със Заповед № 100-00563 от 22 декември 1999 г.

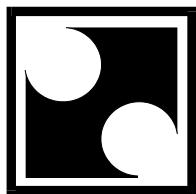
**Съдебна регистрация** фирмено дело № 11357 от 26 юли 1994 г.

**Адрес на клона** София 1408, кв. „Иван Вазов“, ул. „Емил Берлински“ № 12  
тел. 02/917 64 00  
Интернет страница: [www.ing.bg](http://www.ing.bg)

**Органи на управление** Ян Вилем Оверватер – регионален директор  
Франк Брус Макдоналд Хокс – изпълнителен директор  
Владимир Боянов Чимов – началник-отдел „Правен и регулативен“

**Акционери**  
(акционерно участие над 10%)

Единствен акционер ING Group N. V./4972

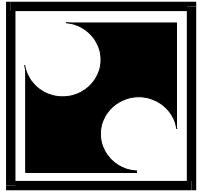


# КОРПОРАТИВНА ТЪРГОВСКА БАНКА

## БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	В това число		
		левове	евро	други валути
<b>АКТИВИ</b>				
Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	46 708	33 987	11 712	1 009
Нетни вземания от финансови институции	111 538	6 034	64 811	40 693
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Оборотен портфейл	24 438	22 296	2 142	0
Инвестиционен портфейл	832	829	3	0
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	164 979	72 715	74 920	17 344
Кредити на бюджета	0	0	0	0
Търговски кредити	159 664	66 765	74 373	18 526
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	48 014	21 132	25 302	1 580
Други търговски кредити	111 650	45 633	49 071	16 946
Селскостопански кредити	3 661	3 661	0	0
Потребителски кредити	1 794	1 716	28	50
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	1 195	598	549	48
Други кредити	768	643	125	0
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	167 082	73 383	75 075	18 624
Минус специфични провизии	2 103	668	155	1 280
Активи за препродажба	0	0	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	5	5	0	0
Нетни други активи	555	435	117	3
Нематериални активи	435	435	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	10 008	10 008	0	0
Общо активи	359 498	146 744	153 705	59 049
<b>ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ</b>				
Депозити на финансови институции	23 234	9 029	6 601	7 604
Безсрочни депозити на банки	1 160	28	120	1 012
Срочни депозити на банки	5 887	0	0	5 887
Депозити на други финансови институции	16 187	9 001	6 481	705
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	306 954	151 091	104 662	51 201
Безсрочни депозити	151 558	99 267	27 750	24 541
Срочни депозити	92 732	18 583	59 217	14 932
Спестовни депозити	62 664	33 241	17 695	11 728
Общо депозити	330 188	160 120	111 263	58 805
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	320	320	0	0
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Други пасиви	446	330	104	12
Общо пасиви	330 954	160 770	111 367	58 817
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	28 544	28 544		
Акционерен капитал	20 000	20 000		
Резерви	4 293	4 293		
Печалба/загуба от текущата година	4 251	4 251		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	359 498	189 314	111 367	58 817
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	71 749	29 903	39 546	2 300



# КОРПОРАТИВНА ТЪРГОВСКА БАНКА

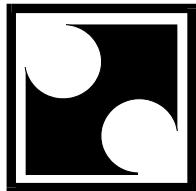
117

## ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ (декември 2004 г.)

(хил. лв.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>21 746</b>	<b>10 740</b>	<b>6 223</b>	<b>4 783</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	1 818	643	842	333
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	11	5	6	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	2 085	1 467	616	2
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	74	74	0	0
Приходи от лихви от кредити	17 758	8 551	4 759	4 448
Приходи от дивиденти	0	0	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>7 948</b>	<b>3 782</b>	<b>2 507</b>	<b>1 659</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	889	574	297	18
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	6 958	3 130	2 187	1 641
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	66	43	23	0
Разходи за лихви по заемни средства	34	34	0	0
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	1	1	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>13 798</b>	<b>6 958</b>	<b>3 716</b>	<b>3 124</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>				
Начислены провизии	1 688			
Реинтегрирани провизии	1 011			
Нетни кредитни провизии	677			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>810</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>8</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>4 652</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>13 708</b>			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	4 883			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	415			
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	0			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>1 047</b>			
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>4 251</b>			

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделните търговски банки



## КОРПОРАТИВНА ТЪРГОВСКА БАНКА

### СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

**Лицензия, издадена от БНБ** Решение № 24 от 21 януари 1994 г. На основание разпоредбите на § 47 от Преходните и заключителните разпоредби на Закона за изменение и допълнение на Закона за банките лицензията е актуализирана със Заповед № 100-00499 от 18 ноември 1999 г. на управителя на БНБ

**Съдебна регистрация** Решение на Софийския градски съд от 6 май 1994 г. по фирмено дело № 3989 от 1994 г., парт. № 568, т. 11, р. II, с. 29. Промяна с Решение № 8 на Софийския градски съд от 19 юни 2000 г.

**Адрес на централата** София 1000, ул. „Граф Игнатиев“ № 10  
тел. 02/980 93 62  
Интернет страница: [www.corpbank.bg](http://www.corpbank.bg)

#### Органи на управление

Надзорен съвет Цветан Радоев Василев – председател

Николай Иванов Велков – зам.-председател

Златозар Кръстев Сурлеков

Янчо Панайотов Ангелов\*

Бисер Андонов Лазов

Управителен съвет Илиан Атанасов Зафиров – изпълнителен директор

Орлин Николов Русев – изпълнителен директор и председател на УС

Любомир Иванов Весов\* – изпълнителен директор

#### Акционери

(акционерно участие над 10%)

„Бромак“ ЕООД – 49.43% пряко, а заедно със свързаното с него дружество ЗАД „Виктория“ (косвено) – 59.43%

Джеймс Винсънт Хауи – 18.57%

\* Със съдебно решение № 30 от 3 февруари 2005 г. на Софийския градски съд са вписани промените в Регистъра на търговските дружества – фирма „Корпоративна Търговска Банка“ АД.



# МЕЖДУНАРОДНА БАНКА ЗА ТЪРГОВИЯ И РАЗВИТИЕ

119

БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути

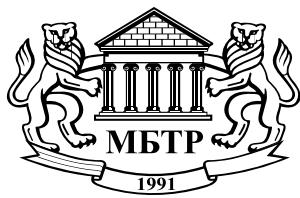
**АКТИВИ**

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	7 141	2 885	2 496	1 760
Нетни вземания от финансови институции	15 906	5	4 541	11 360
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Оборотен портфейл	1 540	0	1 540	0
Инвестиционен портфейл	64	61	0	3
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	39 538	29 476	4 735	5 327
Кредити на бюджета	0	0	0	0
Търговски кредити	40 089	30 431	4 423	5 235
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	9 623	7 648	795	1 180
Други търговски кредити	30 466	22 783	3 628	4 055
Селскостопански кредити	753	753	0	0
Потребителски кредити	962	749	56	157
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	294	13	263	18
Други кредити	5 077	5 068	9	0
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	47 175	37 014	4 751	5 410
Минус специфични провизии	7 637	7 538	16	83
Активи за препродажба	303	303	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	0	0	0	0
Нетни други активи	1 160	809	139	212
Нематериални активи	6	6	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	367	367	0	0
Общо активи	66 025	33 912	13 451	18 662

**ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ**

Депозити на финансови институции	3 932	3 896	0	36
Безсрочни депозити на банки	0	0	0	0
Срочни депозити на банки	3 702	3 702	0	0
Депозити на други финансови институции	230	194	0	36
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	53 763	20 244	16 096	17 423
Безсрочни депозити	11 500	7 836	1 629	2 035
Срочни депозити	41 309	11 910	14 071	15 328
Спестовни депозити	954	498	396	60
Общо депозити	57 695	24 140	16 096	17 459
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	1 435	1 435	0	0
Краткосрочни заемни средства	11	6	5	0
Дългосрочни заемни средства	707	707	0	0
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	1 000	1 000	0	0
Други пасиви	899	859	21	19
Общо пасиви	61 747	28 147	16 122	17 478
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	4 278	4 278		
Акционерен капитал	13 000	13 000		
Резерви	675	675		
Печалба/загуба от текущата година	-9 397	-9 397		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	66 025	32 425	16 122	17 478
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	11 505	7 492	1 366	2 647

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделите търговски банки



# МЕЖДУНАРОДНА БАНКА ЗА ТЪРГОВИЯ И РАЗВИТИЕ

## ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ (декември 2004 г.)

(хил. лв.)

	Общо	В това число		
		левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>4 508</b>	<b>2 725</b>	<b>769</b>	<b>1 014</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	182	0	72	110
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	72	0	72	0
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	0	0	0	0
Приходи от лихви от кредити	4 254	2 725	625	904
Приходи от дивиденти	0	0	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>2 556</b>	<b>1 001</b>	<b>695</b>	<b>860</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	114	114	0	0
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	2 329	789	688	852
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	27	27	0	0
Разходи за лихви по заемни средства	36	21	7	8
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	50	50	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>1 952</b>	<b>1 724</b>	<b>74</b>	<b>154</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>				
Начислени провизии	9 823			
Реинтегрирани провизии	848			
Нетни кредитни провизии	8 975			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>82</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>1</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>1 999</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>4 245</b>			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	-9 186			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	-73			
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	8			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>146</b>			
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>-9 397</b>			



## МЕЖДУНАРОДНА БАНКА ЗА ТЪРГОВИЯ И РАЗВИТИЕ

121

### СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

**Лицензия, издадена от БНБ** Протокол № 7 от 5 февруари 1991 г. на УС на БНБ. Актуализирана лицензия по § 47 от Преходните и заключителните разпоредби на Закона за изменение и допълнение на Закона за банките. Заповед № 100-00572 от 23 декември 1999 г.

**Съдебна регистрация** Решение по гражданско дело № 4864 от 22 февруари 1991 г. на Софийския градски съд – фирмено отделение

**Адрес на централата** София 1000, ул. „Иван Вазов“ № 2  
тел. 02/980 60 85; 986 41 47; 987 15 16

#### Органи на управление

Надзорен съвет Делчо Радев Порязов – председател

Марта Недялкова Пушева–Бориславова – зам.-председател

Каролин Сир Гишу

Вяра Михайлова Церовска

Иван Димитров Капитанов

Управителен съвет Александър Василев Александров – председател и изпълнителен директор

Младен Георгиев Иванов – изпълнителен директор

Боян Неделчев Пенков – изпълнителен директор

Асен Игнатов Симеонов

Любомир Христофоров Пелев

#### Акционери

(акционерно участие над 10%)

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделните търговски банки



# НАСЪРЧИТЕЛНА БАНКА

## БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	В това число		
		левове	евро	други валути

### АКТИВИ

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	5 892	5 869	8	15
Нетни вземания от финансови институции	4 725	2 138	2 458	129
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Оборотен портфейл	0	0	0	0
Инвестиционен портфейл	16 435	7 000	9 435	0
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	64 158	24 762	39 396	0
Кредити на бюджета	0	0	0	0
Търговски кредити	61 576	18 101	43 475	0
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	53 242	12 039	41 203	0
Други търговски кредити	8 334	6 062	2 272	0
Селскостопански кредити	8 048	8 048	0	0
Потребителски кредити	116	116	0	0
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	0	0	0	0
Други кредити	0	0	0	0
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	69 740	26 265	43 475	0
Минус специфични провизии	5 582	1 503	4 079	0
Активи за препродажба	114	114	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	0	0	0	0
Нетни други активи	418	418	0	0
Нематериални активи	185	185	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	2 331	2 331	0	0
Общо активи	94 258	42 817	51 297	144

### ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ

Депозити на финансови институции	1 677	1 611	66	0
Безсрочни депозити на банки	347	347	0	0
Срочни депозити на банки	1 000	1 000	0	0
Депозити на други финансови институции	330	264	66	0
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	3 523	2 680	708	135
Безсрочни депозити	3 326	2 532	688	106
Срочни депозити	99	50	20	29
Спестовни депозити	98	98	0	0
Общо депозити	5 200	4 291	774	135
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Краткосрочни заемни средства	2 066	0	2 066	0
Дългосрочни заемни средства	52 846	4 866	47 980	0
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Други пасиви	210	209	1	0
Общо пасиви	60 322	9 366	50 821	135
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	33 936	33 936		
Акционерен капитал	29 574	29 574		
Резерви	3 198	3 198		
Печалба/загуба от текущата година	1 164	1 164		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	94 258	43 302	50 821	135
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	16 926	6 329	10 582	15



# НАСЪРЧИТЕЛНА БАНКА

123

## ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ (декември 2004 г.)

(хил. лв.)

Общо	в това число		
	левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>7 847</b>	<b>3 236</b>	<b>4 609</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	266	140	124
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	0	0	0
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	825	651	174
Приходи от лихви от кредити	6 752	2 445	4 307
Приходи от дивиденти	4	0	4
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>1 163</b>	<b>135</b>	<b>1 028</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	3	3	0
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	8	6	2
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0
Разходи за лихви по заемни средства	1 152	126	1 026
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>6 684</b>	<b>3 101</b>	<b>3 581</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>			
Начислены провизии	3 753		
Реинтегрирани провизии	1 100		
Нетни кредитни провизии	2 653		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>0</b>		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>-78</b>		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>		
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>572</b>		
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>3 080</b>		
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	1 445		
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	1		
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	0		
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>282</b>		
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>		
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>1 164</b>		

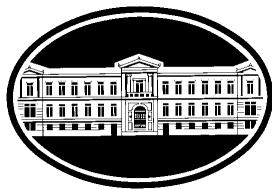
Баланс и отчет за приходите и разходите на отделните Търговски банки



## НАСЪРЧИТЕЛНА БАНКА

### СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

<b>Лицензия, издадена от БНБ</b>	Заповед № 100-000078 от 25 февруари 1999 г. на управителя на БНБ
<b>Съдебна регистрация</b>	Решение № 1 на Софийския градски съд от 11 март 1999 г. по фирмено дело № 3400 от 1999 г.
<b>Адрес на централата</b>	София 1000, ул. „Дякон Игнатий“ № 1 тел. 02/930 63 33 Интернет страница: <a href="http://www.nasbank.bg">www.nasbank.bg</a>
<b>Органи на управление</b>	Дружеството се управлява и представлява от всеки двама от тримата изпълнителни директори: Димитър Кирилов Димитров, Сашо Петров Чакалски и Георги Янчев Момчилов.
Надзорен съвет	Илия Николов Лингорски – председател  Атанас Славчев Кацарчев – зам.-председател  Димитър Христов Хаджиниколов
Управителен съвет	Димитър Кирилов Димитров – председател и изпълнителен директор  Сашо Петров Чакалски – изпълнителен директор  Георги Янчев Момчилов – изпълнителен директор  Димитър Николов Тадаръков
<b>Акционери</b> (акционерно участие над 10%)	Министерство на финансите – 99.995%



**НАЦИОНАЛНА БАНКА  
НА ГЪРЦИЯ С. А., КЛОН СОФИЯ**

125

**БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.**

(хил. лв.)

	Общо	С лица от групата	С лица извън групата		
			общо	левове	евро

**АКТИВИ**

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	13 558	0	13 558	1 211	0	12 347
Нетни вземания от финансови институции	146 769	146 711	58	0	42	16
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0	0	0
Оборотен портфейл	3 092	0	3 092	0	1 077	2 015
Инвестиционен портфейл	15	0	15	15	0	0
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	31 511	0	31 511	0	31 511	0
Кредити на бюджета	0	0	0	0	0	0
Търговски кредити	31 511	0	31 511	0	31 511	0
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	31 511	0	31 511	0	31 511	0
Други търговски кредити	0	0	0	0	0	0
Селскостопански кредити	0	0	0	0	0	0
Потребителски кредити	0	0	0	0	0	0
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	0	0	0	0	0	0
Други кредити	3	0	3	3	0	0
<b>Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти</b>	<b>31 514</b>	<b>0</b>	<b>31 514</b>	<b>3</b>	<b>31 511</b>	<b>0</b>
Минус специфични провизии	3	0	3	3	0	0
Активи за препродажба	0	0	0	0	0	0
Нетни други активи	165	0	165	163	2	0
Нематериални активи	210	0	210	210	0	0
Стради и други дълготрайни материални активи	88	0	88	88	0	0
<b>Общо активи</b>	<b>195 408</b>	<b>146 711</b>	<b>48 697</b>	<b>1 687</b>	<b>32 632</b>	<b>14 378</b>

**ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ**

Депозити на финансови институции	173 442	165 123	8 319	1 001	5 868	1 450
Безсрочни депозити на банки	1 552	1 552	0	0	0	0
Срочни депозити на банки	170 597	162 293	8 304	1 000	5 868	1 436
Депозити на други финансови институции	1 293	1 278	15	1	0	14
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	11 135	0	11 135	563	5 008	5 564
Безсрочни депозити	860	0	860	334	409	117
Срочни депозити	5 693	0	5 693	39	2 092	3 562
Спестовни депозити	4 582	0	4 582	190	2 507	1 885
<b>Общо депозити</b>	<b>184 577</b>	<b>165 123</b>	<b>19 454</b>	<b>1 564</b>	<b>10 876</b>	<b>7 014</b>
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0	0	0
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	0	0	0	0	0	0
Други пасиви	8 442	7 790	652	562	85	5
<b>Общо пасиви</b>	<b>193 019</b>	<b>172 913</b>	<b>20 106</b>	<b>2 126</b>	<b>10 961</b>	<b>7 019</b>
Общо резерви и финансов резултат	2 389	381	2 008	2 008		
Резерви	381	381	0	0		
Печалба/загуба от текущата година	2 008	0	2 008	2 008		
<b>Общо пасиви, резерви и финансов резултат</b>	<b>195 408</b>	<b>173 294</b>	<b>22 114</b>	<b>4 134</b>	<b>10 961</b>	<b>7 019</b>
<b>Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти</b>	<b>45 730</b>	<b>70</b>	<b>45 660</b>	<b>561</b>	<b>44 742</b>	<b>357</b>

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделните търговски банки



# НАЦИОНАЛНА БАНКА НА ГЪРЦИЯ С. А., КЛОН СОФИЯ

## ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ (декември 2004 г.)

(хил. лв.)

	Общо	С лица от групата	С лица извън групата			
			общо	левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>8 458</b>	<b>5 333</b>	<b>3 125</b>	<b>152</b>	<b>2850</b>	<b>123</b>
Приходи от лихви по вземания от финансово институции	5 367	5 333	34	29	5	0
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0	0	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	89	0	89	0	59	30
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	0	0	0	0	0	0
Приходи от лихви от кредити	3 002	0	3 002	123	2786	93
Приходи от дивиденти	0	0	0	0	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>3 542</b>	<b>1 932</b>	<b>1 610</b>	<b>180</b>	<b>730</b>	<b>700</b>
Разходи за лихви по депозити от финансово институции	2 943	1 932	1 011	72	408	531
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	599	0	599	108	322	169
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0	0	0
Разходи за лихви по заемни средства	0	0	0	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0	0	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>4 916</b>	<b>3 401</b>	<b>1 515</b>	<b>-28</b>	<b>2120</b>	<b>-577</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>						
Начислени провизии	1 246	0	1 246			
Реинтегрирани провизии	289	0	289			
Нетни кредитни провизии	957	0	957			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>-315</b>	<b>-529</b>	<b>214</b>			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА	1	0	1			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ	0	0	0			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>982</b>	<b>244</b>	<b>738</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>1 987</b>	<b>0</b>	<b>1 987</b>			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	2 640	3 116	-476			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	-143	0	-143			
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	-2	0	-2			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>487</b>	<b>0</b>	<b>487</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>2 008</b>	<b>3 116</b>	<b>-1 108</b>			



## НАЦИОНАЛНА БАНКА НА ГЪРЦИЯ С. А., КЛОН СОФИЯ

127

### СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

<b>Лицензия, издадена от БНБ</b>	Решение № 78 от 13 март 1995 г. на УС на БНБ. Актуализирана лицензия по § 47 от Преходните и заключителните разпоредби на Закона за изменение и допълнение на Закона за банките. Заповед № 100-00565 от 22 декември 1999 г.
<b>Съдебна регистрация</b>	Решение от 6 март 1996 г. на Софийския градски съд, вписано в търговския регистър, фирмено дело № 100924 от 1995 г., парт. № 30385, т. 348, с. 176
<b>Адрес на централата</b>	София 1000, ул. „Г. С. Раковски“ № 96 тел. 02/981 50 10; 980 29 96 Интернет страница: <a href="http://www.nbg.gr">www.nbg.gr</a>
<b>Органи на управление</b>	Мойсис Романидис-Кириакидис – управител  Донка Йорданова Поповска – подуправител
<b>Акционери</b> (акционерно участие над 10%)	
Клон на Националната банка на Гърция – Атина, Гърция	

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделните търговски банки



# ОБЕДИНЕНА БЪЛГАРСКА БАНКА

## БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	В това число		
		левове	евро	други валути

### АКТИВИ

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	234 456	126 723	24 645	83 088
Нетни вземания от финансови институции	220 190	21 785	20 960	177 445
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	19 973	9 166	3 771	7 036
Оборотен портфейл	156 761	71 658	28 074	57 029
Инвестиционен портфейл	4 297	236	4 061	0
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	1 470 155	884 293	539 165	46 697
Кредити на бюджета	2 481	2 481	0	0
Търговски кредити	819 808	268 819	504 367	46 622
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	82 048	20 053	58 710	3 285
Други търговски кредити	737 760	248 766	445 657	43 337
Селскостопански кредити	88 086	53 252	34 591	243
Потребителски кредити	400 934	400 345	557	32
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	197 175	187 218	9 582	375
Други кредити	3 678	3 365	85	228
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	1 512 162	915 480	549 182	47 500
Минус специфични провизии	42 007	31 187	10 017	803
Активи за препродажба	31	31	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	300	300	0	0
Нетни други активи	4 207	4 207	0	0
Нематериални активи	22 541	22 541	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	68 232	68 232	0	0
Общо активи	2 201 143	1 209 172	620 676	371 295

### ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ

Депозити на финансови институции	85 358	54 245	14 602	16 511
Безсрочни депозити на банки	7 890	2 494	2 196	3 200
Срочни депозити на банки	52 637	32 377	9 411	10 849
Депозити на други финансови институции	24 831	19 374	2 995	2 462
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	1 696 591	854 017	489 949	352 625
Безсрочни депозити	601 598	476 395	82 830	42 373
Срочни депозити	658 863	263 583	213 461	181 819
Спестовни депозити	436 130	114 039	193 658	128 433
Общо депозити	1 781 949	908 262	504 551	369 136
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	600	600	0	0
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	74 903	52 994	21 909	0
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Други пасиви	16 448	16 444	1	3
Общо пасиви	1 873 900	978 300	526 461	369 139
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	327 243	327 243		
Акционерен капитал	75 964	75 964		
Резерви	185 391	185 391		
Печалба/загуба от текущата година	65 888	65 888		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	2 201 143	1 305 543	526 461	369 139
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	169 731	64 560	92 544	12 627



# ОБЕДИНЕНА БЪЛГАРСКА БАНКА

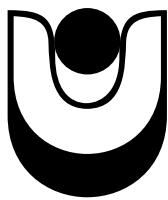
129

## ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ (декември 2004 г.)

(хил. лв.)

	Общо	В това число		
		левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>145 636</b>	<b>102 043</b>	<b>35 619</b>	<b>7 974</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	4 185	643	1 070	2 472
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	879	388	491	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	6 063	2 810	1 241	2 012
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	1 673	291	1 279	103
Приходи от лихви от кредити	132 836	97 911	31 538	3 387
Приходи от дивиденти	0	0	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>20 026</b>	<b>13 850</b>	<b>4 389</b>	<b>1 787</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	1 122	808	152	162
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	16 720	10 859	4 236	1 625
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	61	60	1	0
Разходи за лихви по заемни средства	2 123	2 123	0	0
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>125 610</b>	<b>88 193</b>	<b>31 230</b>	<b>6 187</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>				
Начислены провизии	43 689			
Реинтегрирани провизии	24 876			
Нетни кредитни провизии	18 813			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>5 801</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>851</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>59 861</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>96 191</b>			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	77 119			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	-2 308			
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	8 042			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>16 965</b>			
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>65 888</b>			

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделните търговски банки



## ОБЕДИНЕНА БЪЛГАРСКА БАНКА

### СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

**Лицензия, издадена от БНБ** Решение на УС на БНБ от 25 февруари 1991 г., актуализирано със Заповед № 100-00487 от 17 ноември 1999 г.

**Съдебна регистрация** Вписана по фирмено дело № 31848 на Софийския градски съд от 1992 г., парт. № 376, т. 8, с. 105

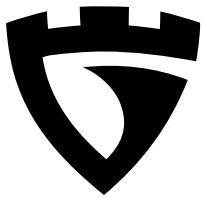
**Адрес на централата** София 1000, ул. „Св. София“ № 5  
тел. 02/811 28 00  
Интернет страница: [www.ubb.bg](http://www.ubb.bg)

#### Органи на управление

Съвет на директорите Стилиян Петков Вътев – главен изпълнителен директор  
Христос Кацанис – изпълнителен директор  
Радка Иванова Тончева – изпълнителен директор  
Сали Ан Уорън  
Агис Леопулос  
Александрос Турколиас  
Ефстратиус-Георгиус Арапоглу  
Антимос Томополус  
Йоанис Пехливанидис

**Акционери**  
(акционерно участие над 10%)

Национална банка на Гърция – 99.9%



# ОБЩИНСКА БАНКА

131

**БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.**

(хил. лв.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути

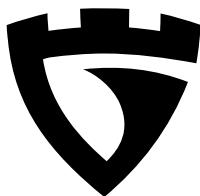
## АКТИВИ

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	50 456	46 799	2 385	1 272
Нетни вземания от финансови институции	65 139	10 677	47 183	7 279
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	7 712	7 712	0	0
Оборотен портфейл	153 411	116 220	31 378	5 813
Инвестиционен портфейл	939	921	0	18
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	179 045	99 972	55 909	23 164
Кредити на бюджета	1 857	1 857	0	0
Търговски кредити	167 536	87 173	58 044	22 319
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	59 230	19 272	37 652	2 306
Други търговски кредити	108 306	67 901	20 392	20 013
Селскостопански кредити	3 009	3 009	0	0
Потребителски кредити	10 994	10 610	384	0
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	4 976	3 650	1 309	17
Други кредити	5 302	3 854	590	858
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	193 674	110 153	60 327	23 194
Минус специфични провизии	14 629	10 181	4 418	30
Активи за препродажба	0	0	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	0	0	0	0
Нетни други активи	2 652	2 143	281	228
Нематериални активи	2 750	2 750	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	9 330	9 330	0	0
Общо активи	471 434	296 524	137 136	37 774

## ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ

Депозити на финансови институции	16 038	7 616	183	8 239
Безсрочни депозити на банки	377	121	154	102
Срочни депозити на банки	8 111	0	0	8 111
Депозити на други финансови институции	7 550	7 495	29	26
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	352 743	287 776	37 305	27 662
Безсрочни депозити	252 221	240 562	8 317	3 342
Срочни депозити	87 740	41 753	23 987	22 000
Спестовни депозити	12 782	5 461	5 001	2 320
Общо депозити	368 781	295 392	37 488	35 901
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Краткосрочни заемни средства	6 705	794	5 911	0
Дългосрочни заемни средства	53 648	851	52 797	0
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Други пасиви	2 618	978	752	888
Общо пасиви	431 752	298 015	96 948	36 789
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	39 682	39 682		
Акционерен капитал	25 000	25 000		
Резерви	11 046	11 046		
Печалба/загуба от текущата година	3 636	3 636		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	471 434	337 697	96 948	36 789
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	49 745	39 305	9 594	846

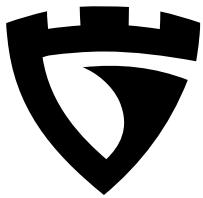
Баланс и отчет за приходите и разходите на отделите търговски банки



# ОБЩИНСКА БАНКА

## ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ (декември 2004 г.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>25 139</b>	<b>17 738</b>	<b>5 836</b>	<b>1 565</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	1 099	265	606	228
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	327	326	0	1
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	9 057	7 046	1 709	302
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	55	30	12	13
Приходи от лихви от кредити	14 599	10 069	3 509	1 021
Приходи от дивиденти	2	2	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>5 539</b>	<b>2 036</b>	<b>2 802</b>	<b>701</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	406	331	25	50
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	3 017	1 654	712	651
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	28	28	0	0
Разходи за лихви по заемни средства	2 088	23	2 065	0
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>19 600</b>	<b>15 702</b>	<b>3 034</b>	<b>864</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>				
Начислени провизии	4 385			
Реинтегрирани провизии	1 733			
Нетни кредитни провизии	2 652			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>2 845</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>343</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>7 890</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>23 498</b>			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА,				
ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	4 528			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА				
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	41			
ДАНЪЦИ				
МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ	933			
НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	0			
	3 636			



## ОБЩИНСКА БАНКА

100  
133

### СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

**Лицензия, издадена от БНБ** Заповед № 100-00491 от 17 ноември 1999 г. на управителя на БНБ

**Съдебна регистрация** Решение № 1 от 4 април 1996 г. на Софийския градски съд по фирмено дело № 5197 от 1996 г.,  
парт. № 737, рег. II, т. 13, с. 138

**Адрес на централата** София 1000, ул. „Врабча“ № 6  
тел. 02/930 01 11  
Интернет страница: [www.municipalbank.bg](http://www.municipalbank.bg)

#### Органи на управление

Надзорен съвет Любомир Владимиров Павлов

Венцислав Стоянов Николов

Петър Димитров Джорински

Управителен съвет Ваня Георгиева Василева – главен изпълнителен директор

Васил Свилев Пиралков – изпълнителен директор

Ангел Кирилов Геков – изпълнителен директор

Владимир Тодоров Христов

Васил Петров Василев

Прокуррист Райко Иванов Карагьозов

Тодор Николов Ванев

#### Акционери

(акционерно участие над 10%)

Столична община – 67%

\* Вписано с Решение № 22 от 11 февруари 2005 г. на Софийския градски съд по фирмено дело № 5197 от 1996 г..

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделните търговски банки



БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	В това число		
		левове	евро	други валути

**АКТИВИ**

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	30 196	20 726	1 856	7 614
Нетни вземания от финансови институции	47 134	1 235	35 390	10 509
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Оборотен портфейл	8 363	0	7 632	731
Инвестиционен портфейл	37	37	0	0
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	253 222	124 334	125 407	3 481
Кредити на бюджета	0	0	0	0
Търговски кредити	233 603	111 076	119 124	3 403
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	24 999	2 325	21 801	873
Други търговски кредити	208 604	108 751	97 323	2 530
Селскостопански кредити	2 471	2 464	7	0
Потребителски кредити	12 631	12 329	292	10
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	8 931	1 229	7 614	88
Други кредити	0	0	0	0
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	257 636	127 098	127 037	3 501
Минус специфични провизии	4 414	2 764	1 630	20
Активи за препродажба	0	0	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	500	500	0	0
Нетни други активи	709	600	62	47
Нематериални активи	1 443	1 443	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	5 158	5 158	0	0
Общо активи	346 762	154 033	170 347	22 382

**ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ**

Депозити на финансови институции	31 435	24 053	4 873	2 509
Безсрочни депозити на банки	1 272	15	888	369
Срочни депозити на банки	20 498	14 446	3 912	2 140
Депозити на други финансови институции	9 665	9 592	73	0
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	136 736	82 025	39 253	15 458
Безсрочни депозити	47 408	36 928	9 445	1 035
Срочни депозити	88 269	44 769	29 254	14 246
Спестовни депозити	1 059	328	554	177
Общо депозити	168 171	106 078	44 126	17 967
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	3 283	3 283	0	0
Краткосрочни заемни средства	1 000	0	1 000	0
Дългосрочни заемни средства	127 287	28 664	94 284	4 339
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Други пасиви	3 743	1 826	1 453	464
Общо пасиви	303 484	139 851	140 863	22 770
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	43 278	43 278		
Акционерен капитал	34 500	34 500		
Резерви	1 961	1 961		
Печалба/загуба от текущата година	6 817	6 817		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	346 762	183 129	140 863	22 770
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	25 612	12 821	10 723	2 068



*ProCredit Bank*

ПРОКРЕДИТ БАНК

135

**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**  
(декември 2004 г.)

(хил. лв.)

Общо	в това число		
	левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>			
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	987	97	612 278
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	487	0	436 51
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	0	0	0
Приходи от лихви от кредити	32 659	18 920	13 097 642
Приходи от дивиденти	0	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>9 552</b>	<b>4 692</b>	<b>4 359 501</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	1 173	970	151 52
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	2 612	1 697	587 328
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	169	169	0 0
Разходи за лихви по заемни средства	5 598	1 856	3 621 121
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>24 581</b>	<b>14 325</b>	<b>9 786 470</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>			
Начислени провизии	7 619		
Реинтегрирани провизии	4 534		
Нетни кредитни провизии	3 085		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>297</b>		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>0</b>		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>		
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>4 553</b>		
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>17 958</b>		
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	8 388		
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	44		
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	42		
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>1 657</b>		
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>		
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>6 817</b>		

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделните Търговски банки



*ProCredit Bank*

ПРОКРЕДИТ БАНК

136

Търговските банки в България

**СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.**

**Лицензия, издадена от БНБ** Заповед № РД 22-442 от 25 септември 2001 г.

**Съдебна регистрация** № 64 228 , т. 733, рег. I, с. 116 по фирмено дело № 9478 на Софийския градски съд от 2001 г.

**Адрес на централата** София 1233, бул. „Христо Ботев“ № 131

тел. 02/921 71 00; 921 71 41

Интернет страница: [www.procreditbank.bg](http://www.procreditbank.bg)

**Органи на управление**

**Надзорен съвет** Клаус-Петер Цайтингер – председател

Джудит Брандсма – зам.-председател

Кристоф Фрайтаг

Хелмут Тъолнер

Ханс Мартин Хаген

**Управителен съвет** Сузане Декер – председател

Кай Илм

Петър Славчев Славов

Емилия Христова Царева

**Акционери**

(акционерно участие над 10%)

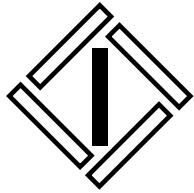
ИМИ – Интернационале микро инвестиционен АГ – 20.8%

Европейска банка за възстановяване и развитие – 20%

ДЕГ – Дойче инвестиционс унд ентивилунгсгезелшафт мбХ – 20%

Комерцбанк акционгезелшафт – 20%

Международна финансова корпорация – 19.2%



# ПЪРВА ИНВЕСТИЦИОННА БАНКА

137

БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути

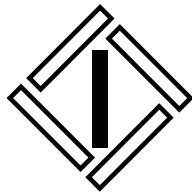
**АКТИВИ**

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	136 480	72 043	9 496	54 941
Нетни вземания от финансови институции	231 368	271	106 185	124 912
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	34 398	7 655	26 743	0
Оборотен портфейл	187 714	40 395	131 838	15 481
Инвестиционен портфейл	28 251	206	6 739	21 306
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	979 982	366 507	451 278	162 197
Кредити на бюджета	0	0	0	0
Търговски кредити	780 097	194 968	425 517	159 612
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	435 681	105 892	283 006	46 783
Други търговски кредити	344 416	89 076	142 511	112 829
Селскостопански кредити	25 836	22 994	2 403	439
Потребителски кредити	103 245	94 783	7 986	476
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	65 011	46 578	17 236	1 197
Други кредити	29 076	20 086	3 817	5 173
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	1 003 265	379 409	456 959	166 897
Минус специфични провизии	23 283	12 902	5 681	4 700
Активи за препродажба	574	574	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	2250	2250	0	0
Нетни други активи	6 259	3 778	1 548	933
Нематериални активи	615	436	0	179
Сгради и други дълготрайни материални активи	43 228	42 612	0	616
Общо активи	1 651 119	536 727	733 827	380 565

**ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ**

Депозити на финансови институции	229 421	6 431	202 734	20 256
Безсрочни депозити на банки	323	42	186	95
Срочни депозити на банки	12 776	0	8 677	4 099
Депозити на други финансови институции	216 322	6 389	193 871	16 062
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	846 150	372 986	266 951	206 213
Безсрочни депозити	402 772	264 164	89 373	49 235
Срочни депозити	443 378	108 822	177 578	156 978
Спестовни депозити	0	0	0	0
Общо депозити	1 075 571	379 417	469 685	226 469
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	47 445	11 254	29 152	7 039
Краткосрочни заемни средства	312 490	7 408	130 393	174 689
Дългосрочни заемни средства	71 298	0	49 545	21 753
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	28 698	0	28 698	0
Други пасиви	7 188	6 530	521	137
Общо пасиви	1 542 690	404 609	707 994	430 087
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	108 429	108 429		
Акционерен капитал	10 000	10 000		
Резерви	80 809	80 809		
Печалба/загуба от текущата година	17 620	17 620		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	1 651 119	513 038	707 994	430 087
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	164 569	42 134	73 030	49 405

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделите търговски банки

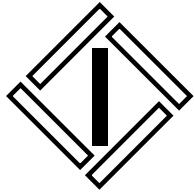


# ПЪРВА ИНВЕСТИЦИОННА БАНКА

## ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ (декември 2004 г.)

(хил. лв.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>105 107</b>	<b>46 243</b>	<b>41 088</b>	<b>17 776</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	2 639	165	919	1 555
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	2 517	144	2 373	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	3 198	1 811	888	499
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	470	0	381	89
Приходи от лихви от кредити	96 282	44 122	36 527	15 633
Приходи от дивиденти	1	1	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>46 676</b>	<b>7 679</b>	<b>21 159</b>	<b>17 838</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	11 498	236	7 786	3 476
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	19 040	7 011	5 900	6 129
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	340	308	29	3
Разходи за лихви по заемни средства	12 565	109	4 226	8 230
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	3 218	0	3 218	0
Разходи за лихви по други пасиви	15	15	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>58 431</b>	<b>38 564</b>	<b>19 929</b>	<b>-62</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>				
Начислени провизии	16 428			
Реинтегрирани провизии	12 293			
Нетни кредитни провизии	4 135			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>2 723</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>139</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>-101</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>12 102</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>52 822</b>			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	16 337			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	5 119			
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	0			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>3 836</b>			
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>17 620</b>			



## ПЪРВА ИНВЕСТИЦИОННА БАНКА

139

### СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

**Лицензия, издадена от БНБ** Вътрешна лицензия: Решение № 278 от 1 октомври 1993 г. на УС на БНБ; пълна лицензия: Решение № 273 от 14 септември 1995 г. на УС на БНБ; актуализирана лицензия: Заповед № 100-00498 на управителя на БНБ от 18 ноември 1999 г. в съответствие със Закона за банките

**Съдебна регистрация** Вписана в търговския регистър с решение на Софийския градски съд по фирмено дело № 18045 от 1993 г., парт. № 11941, т. 163, с. 106

**Адрес на централата** София 1000, ул. „Стефан Караджа“ № 10  
тел. 02/910 01  
Интернет страница: [www.fibank.bg](http://www.fibank.bg)

#### Органи на управление

Надзорен съвет Георги Димитров Мутафчиев – председател

Радка Веселинова Минева

Тодор Брешков

Управителен съвет Джонатан Хенри Мартин Харфилд – главен изпълнителен директор

Матьо Александров Матеев – зам.-главен изпълнителен директор

Мая Любенова Георгиева – изпълнителен директор

Йордан Величков Скорчев – изпълнителен директор

Евгения Димитрова Стоянова

Иван Стефанов Иванов

Любомир Иванов Весов\*

Евгени Кръстев Луканов

#### Акционери

(акционерно участие над 10%)

Европейска приватизационна и инвестиционна компания, Виена – 39%

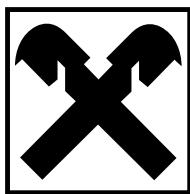
Европейска банка за възстановяване и развитие – 20%

Първа ФБК – 13.89%

Ивайло Димитров Мутафчиев – 12.33%

Цеко Тодоров Минев – 12.33%

\* Любомир Иванов Весов е освободен като член на УС с протокол от заседание на НС от 19 ноември 2004 г., но промяната е вписана в регистъра на търговските дружества с решение № 29 на СГС от 4 януари 2005 г.



# РАЙФАЙЗЕНБАНК, БЪЛГАРИЯ

## БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

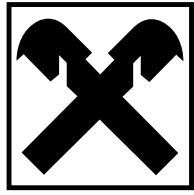
	Общо	В това число		
		левове	евро	други валути

### АКТИВИ

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	247 181	173 725	6 867	66 589
Нетни вземания от финансови институции	199 245	19 261	93 940	86 044
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	4 159	2 652	891	616
Оборотен портфейл	533 200	31 881	482 148	19 171
Инвестиционен портфейл	30 087	7 249	14 462	8 376
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	971 767	224 402	685 392	61 973
Кредити на бюджета	0	0	0	0
Търговски кредити	888 001	151 295	671 535	65 171
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	167 623	17 476	145 250	4 897
Други търговски кредити	720 378	133 819	526 285	60 274
Селскостопански кредити	14 727	2 613	11 342	772
Потребителски кредити	76 615	74 483	2 078	54
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	25 509	792	22 768	1 949
Други кредити	0	0	0	0
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	1 004 852	229 183	707 723	67 946
Минус специфични провизии	33 085	4 781	22 331	5 973
Активи за препродажба	0	0	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	540	540	0	0
Нетни други активи	2 981	1 007	1 331	643
Нематериални активи	4 475	4 475	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	11 997	11 997	0	0
Общо активи	2 005 632	477 189	1 285 031	243 412

### ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ

Депозити на финансови институции	194 540	40 006	55 370	99 164
Безсрочни депозити на банки	21 418	2 593	18 759	66
Срочни депозити на банки	152 057	26 079	27 640	98 338
Депозити на други финансови институции	21 065	11 334	8 971	760
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	1 304 158	329 198	817 661	157 299
Безсрочни депозити	986 525	247 444	665 047	74 034
Срочни депозити	317 633	81 754	152 614	83 265
Спестовни депозити	0	0	0	0
Общо депозити	1 498 698	369 204	873 031	256 463
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	6 948	0	6 948	0
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	308 616	1 074	261 444	46 098
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	41 072	0	41 072	0
Други пасиви	29 654	15 042	10 094	4 518
Общо пасиви	1 884 988	385 320	1 192 589	307 079
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	120 644	120 644		
Акционерен капитал	65 595	65 595		
Резерви	30 116	30 116		
Печалба/загуба от текущата година	24 933	24 933		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	2 005 632	505 964	1 192 589	307 079
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	258 641	57 413	158 849	42 379



# РАЙФАЙЗЕНБАНК, БЪЛГАРИЯ

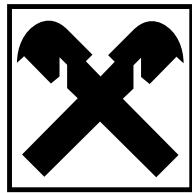
141

## ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ (декември 2004 г.)

(хил. лв.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>73 269</b>	<b>23 382</b>	<b>43 539</b>	<b>6 348</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	2 014	370	788	856
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	125	33	28	64
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	5 245	5 245	0	0
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	1 589	1 589	0	0
Приходи от лихви от кредити	64 296	16 145	42 723	5 428
Приходи от дивиденти	0	0	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>19 364</b>	<b>4 378</b>	<b>10 877</b>	<b>4 109</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	1 896	628	877	391
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	7 866	3 601	3 045	1 220
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	336	98	141	97
Разходи за лихви по заемни средства	7 431	51	4 979	2 401
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	1 835	0	1 835	0
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>53 905</b>	<b>19 004</b>	<b>32 662</b>	<b>2 239</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>				
Начислены провизии	25 231			
Реинтегрирани провизии	11 219			
Нетни кредитни провизии	14 012			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>2 117</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>0</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>24 111</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>35 671</b>			
Печалба/загуба преди валутна преоценка,				
извънредни приходи/разходи и данъци	30 450			
Печалба/загуба от валутна преоценка	571			
извънредна печалба/загуба	-47			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>6 041</b>			
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>24 933</b>			

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделните търговски банки



## РАЙФАЙЗЕНБАНК, БЪЛГАРИЯ

### СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

**Лицензия, издадена от БНБ** Решение № 198 от 16 юни 1994 г. на УС на БНБ, актуализирано със Заповед № 100-00497 от 18 ноември 1999 г. на управителя на БНБ

**Съдебна регистрация** Решение на Софийския градски съд от 1 август 1994 г. по фирмено дело № 14195, парт. № 18414, т. 230, с. 38

**Адрес на централата** София 1000, ул. „Гогол“ № 18 – 20  
тел. 02/919 85 101  
Интернет страница: [www.rbb.bg](http://www.rbb.bg)

#### Органи на управление

Надзорен съвет Херберт Степич – председател

Хайнц Хьодел

Хайнц Виднер

Управителен съвет Момчил Иванов Андреев – председател и изпълнителен директор

Ценка Калчева Петкова – изпълнителен директор

Евелина Милтенова Георгиева – изпълнителен директор

**Акционери**  
(акционерно участие над 10%)

Райфайзен интернационал банк – холдинг – 100%

**БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.**

(хил. лв.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути

**АКТИВИ**

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	66 786	31 444	5 259	30 083
Нетни вземания от финансови институции	104 497	9 136	18 777	76 584
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Оборотен портфейл	27 973	20 884	907	6 182
Инвестиционен портфейл	272	268	4	0
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	534 415	346 662	167 742	20 011
Кредити на бюджета	44	44	0	0
Търговски кредити	312 660	118 108	166 677	27 875
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	0	0	0	0
Други търговски кредити	312 660	118 108	166 677	27 875
Селскостопански кредити	5 560	1 013	4 546	1
Потребителски кредити	219 660	219 655	4	1
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	13 019	10 717	1 344	958
Други кредити	5 421	5 042	135	244
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	556 364	354 579	172 706	29 079
Минус специфични провизии	21 949	7 917	4 964	9 068
Активи за препродажба	579	579	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	0	0	0	0
Нетни други активи	1 928	1 305	348	275
Нематериални активи	549	549	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	30 833	30 833	0	0
Общо активи	767 832	441 660	193 037	133 135

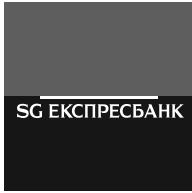
**ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ**

Депозити на финансови институции	51 876	51 532	341	3
Безсрочни депозити на банки	5	5	0	0
Срочни депозити на банки	44 492	44 492	0	0
Депозити на други финансови институции	7 379	7 035	341	3
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	592 970	283 135	138 709	171 126
Безсрочни депозити	200 191	160 783	23 004	16 404
Срочни депозити	234 063	97 309	65 770	70 984
Спестовни депозити	158 716	25 043	49 935	83 738
Общо депозити	644 846	334 667	139 050	171 129
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	15	15	0	0
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Други пасиви	14 620	11 050	1 281	2 289
Общо пасиви	659 481	345 732	140 331	173 418
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	108 351	108 351		
Акционерен капитал	28 530	28 530		
Резерви	57 717	57 717		
Печалба/загуба от текущата година	22 104	22 104		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	767 832	454 083	140 331	173 418
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	104 998	61 895	32 864	10 239

**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**  
(декември 2004 г.)

(хил. лв.)

	Общо	В това число		
		левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>54 126</b>	<b>41 977</b>	<b>9 342</b>	<b>2 807</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	1 964	6	288	1 670
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	1	1	0	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	987	987	0	0
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	0	0	0	0
Приходи от лихви от кредити	51 051	40 860	9 054	1 137
Приходи от дивиденти	123	123	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>9 868</b>	<b>7 431</b>	<b>1 451</b>	<b>986</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	1 219	1 219	0	0
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	8 646	6 209	1 451	986
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	2	2	0	0
Разходи за лихви по заемни средства	1	1	0	0
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>44 258</b>	<b>34 546</b>	<b>7 891</b>	<b>1 821</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>				
Начислени провизии	15 454			
Реинтегрирани провизии	10 635			
Нетни кредитни провизии	4 819			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>1 118</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>89</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>13 874</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>32 294</b>			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	22 226			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	5 108			
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	0			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>5 230</b>			
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>22 104</b>			



# СЖ ЕКСПРЕСБАНК

145

## СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

**Лицензия, издадена от БНБ** Лицензия № 00246 от 4 юни 1993 г., актуализирана в съответствие със Закона за банките със Заповед № 100-00490 от 17 ноември 1999 г. на управителя на БНБ

**Съдебна регистрация** Решение № 4024 от 24 юни 1993 г. на Варненския окръжен съд. Със Заповед № 100-00504 от 18 ноември 1999 г. на управителя на БНБ е разрешено на Експресбанк АД да измени наименованието си на СЖ Експресбанк АД.

**Адрес на централата** Варна 9000, бул. „Владислав Варненчик“ № 92  
тел. 052/686 100; 02/937 04 76  
Интернет страница: [www.sgexpressbank.bg](http://www.sgexpressbank.bg)

### Органи на управление

Надзорен съвет Жак Турнебис – председател  
Роже Бернар Сервоне – зам.-председател  
Жан-Луи Матеи  
Андре Марк Прюдан

Управителен съвет Санди Максимилиен Жилио – председател и изпълнителен директор  
Филип Ив Виктор Ламе – зам.-председател и изпълнителен директор  
Красимир Георгиев Жилов – изпълнителен директор  
Мария Стоянова Добрева  
Живка Стоянова Саракинова  
Еленка Петрова Бакалова

**Акционери**  
(акционерно участие над 10%)

Сосиете женерал, Париж – 97.95%



## БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	С лица от групата	С лица извън групата			
			общо	левове	евро	други валути
<b>АКТИВИ</b>						
Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	50 173	0	50 173	38 852	374	10 947
Нетни вземания от финансови институции	144 341	73 253	71 088	70 730	263	95
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0	0	0
Оборотен портфейл	2 920	242	2 678	0	2	2 676
Инвестиционен портфейл	56 707	0	56 707	42 550	14 157	0
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	103 331	0	103 331	49 915	53 376	40
Кредити на бюджета	0	0	0	0	0	0
Търговски кредити	108 112	0	108 112	49 493	58 619	0
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	15 687	0	15 687	0	15 687	0
Други търговски кредити	92 425	0	92 425	49 493	42 932	0
Селскостопански кредити	0	0	0	0	0	0
Потребителски кредити	124	0	124	124	0	0
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	619	0	619	619	0	0
Други кредити	41	0	41	1	0	40
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	108 896	0	108 896	50 237	58 619	40
Минус специфични провизии	5 565	0	5 565	322	5 243	0
Активи за препродажба	0	0	0	0	0	0
Нетни други активи	277	0	277	136	61	80
Нематериални активи	794	0	794	794	0	0
Стради и други дълготрайни материални активи	593	0	593	593	0	0
Общо активи	359 136	73 495	285 641	203 570	68 233	13 838
<b>ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ</b>						
Депозити на финансови институции	3 827	65	3 762	896	1 992	874
Безсрочни депозити на банки	65	65	0	0	0	0
Срочни депозити на банки	0	0	0	0	0	0
Депозити на други финансови институции	3 762	0	3 762	896	1 992	874
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	348 331	0	348 331	208 509	119 700	20 122
Безсрочни депозити	256 307	0	256 307	154 380	89 558	12 369
Срочни депозити	92 024	0	92 024	54 129	30 142	7 753
Спестовни депозити	0	0	0	0	0	0
Общо депозити	352 158	65	352 093	209 405	121 692	20 996
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0	0	0
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	41	41	0	0	0	0
Други пасиви	6 233	4 073	2 160	882	381	897
Общо пасиви	358 432	4 179	354 253	210 287	122 073	21 893
Общо резерви и финансов резултат	704	-1 874	2 578	2 578		
Резерви	-1 874	-1 874	0	0		
Печалба/загуба от текущата година	2 578	0	2 578	2 578		
Общо пасиви, резерви и финансов резултат	359 136	2 305	356 831	212 865	122 073	21 893
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	103 933	15 121	88 812	56 851	22 906	9 055



# СИТИБАНК Н. А., КЛОН СОФИЯ

147

## ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ (декември 2004 г.)

(хил. лв.)

	Общо	С лица от групата	С лица извън групата			
			общо	левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>7 391</b>	<b>1 856</b>	<b>5 535</b>	<b>3 034</b>	<b>2259</b>	<b>242</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	3 017	1 856	1 161	659	436	66
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0	0	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	51	0	51	0	51	0
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	972	0	972	558	414	0
Приходи от лихви от кредити	3 351	0	3 351	1 817	1358	176
Приходи от дивиденти	0	0	0	0	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>2 646</b>	<b>54</b>	<b>2 592</b>	<b>806</b>	<b>1634</b>	<b>152</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	369	48	321	230	49	42
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	2 267	0	2 267	572	1 585	110
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	3	0	3	3	0	0
Разходи за лихви по заемни средства	0	0	0	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	7	6	1	1	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>4 745</b>	<b>1 802</b>	<b>2 943</b>	<b>2 228</b>	<b>625</b>	<b>90</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>						
Начислени провизии	3 975	0	3 975			
Реинтегрирани провизии	4 404	0	4 404			
Нетни кредитни провизии	-429	0	-429			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>520</b>	<b>411</b>	<b>109</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>-89</b>	<b>0</b>	<b>-89</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>4 931</b>	<b>1</b>	<b>4 930</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>6 825</b>	<b>1 070</b>	<b>5 755</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ</b>	<b>3 711</b>	<b>1 144</b>	<b>2 567</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА</b>	<b>-449</b>	<b>0</b>	<b>-449</b>			
<b>ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>684</b>	<b>0</b>	<b>684</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>2 578</b>	<b>1 144</b>	<b>1 434</b>			

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделните търговски банки



## СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

**Лицензия, издадена от БНБ** Заповед № РД 22-319 от 22 юни 2000 г. и Заповед № РД 22-319 от 11 декември 2000 г. за допълнение на Заповед № РД 22-319 от 22 юни 2000 г., с която на Ситибанк Н. А., клон София се разрешава да извършва сделките по чл. 1, ал. 2, т. 4 от Закона за банките с изключение на покупка на акции и на поемане на емисии на акции за собствена сметка.

**Съдебна регистрация** Решение № 1 на Софийския градски съд от 6 юли 2000 г., фирмено дело № 8611 от 2000 г., вписана под № 57 183, т. 627, рег. I, с. 132

**Адрес на централата** София, бул. „Княгиня Мария Луиза“ № 2, ет. 5  
тел. 02/9175 100; 9175 101; 9175 102

### Органи на управление

Управителен съвет Амин Дост Мохамед Манекия – управител

Пламен Спасов Илчев

Силвана Василева Грънчарова

Ани Петрова Филипова

Борислава Стоянова Жерева–Наймушина

Кирил Симеонов Георгиев

**Акционери**  
(акционерно участие над 10%)

Клон на Ситибанк Н. А., Ню Йорк

БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути

**АКТИВИ**

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	141 640	81 243	33 120	27 277
Нетни вземания от финансови институции	142 882	21	70 063	72 798
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	1 111	0	0	1 111
Оборотен портфейл	42 788	35 764	2 774	4 250
Инвестиционен портфейл	91 144	80 749	6 014	4 381
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	324 877	132 067	97 620	95 190
Кредити на бюджета	100	100	0	0
Търговски кредити	340 062	126 809	108 630	104 623
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	83 443	24 724	33 201	25 518
Други търговски кредити	256 619	102 085	75 429	79 105
Селскостопански кредити	48	48	0	0
Потребителски кредити	21 336	19 827	1 440	69
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	3 252	272	2 773	207
Други кредити	14 908	14 893	1	14
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	379 706	161 949	112 844	104 913
Минус специфични провизии	54 829	29 882	15 224	9 723
Активи за препродажба	0	0	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	0	0	0	0
Нетни други активи	7 256	2 865	2 531	1 860
Нематериални активи	296	296	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	29 045	29 045	0	0
Общо активи	781 039	362 050	212 122	206 867

**ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ**

Депозити на финансови институции	149 480	62 423	81 655	5 402
Безсрочни депозити на банки	36 162	36 069	44	49
Срочни депозити на банки	69 212	15 027	51 313	2 872
Депозити на други финансови институции	44 106	11 327	30 298	2 481
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	551 321	145 745	201 802	203 774
Безсрочни депозити	161 757	104 557	34 431	22 769
Срочни депозити	366 242	31 400	158 206	176 636
Спестовни депозити	23 322	9 788	9 165	4 369
Общо депозити	700 801	208 168	283 457	209 176
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	621	365	0	256
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	10 790	0	10 790	0
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Други пасиви	4 683	4 640	37	6
Общо пасиви	716 895	213 173	294 284	209 438
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	64 144	64 144		
Акционерен капитал	35 000	35 000		
Резерви	18 771	18 771		
Печалба/загуба от текущата година	10 373	10 373		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	781 039	277 317	294 284	209 438
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	20 463	16 923	2 178	1 362

**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**  
(декември 2004 г.)

(хил. лв.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>38 972</b>	<b>18 421</b>	<b>10 406</b>	<b>10 145</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	3 218	230	1 973	1 015
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	101	78	0	23
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	4 899	2 507	566	1 826
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	2 392	532	162	1 698
Приходи от лихви от кредити	28 362	15 074	7 705	5 583
Приходи от дивиденти	0	0	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>24 927</b>	<b>2 787</b>	<b>10 652</b>	<b>11 488</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	3 705	1 076	2 459	170
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	20 607	1 635	7 957	11 015
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	115	70	38	7
Разходи за лихви по заемни средства	500	6	198	296
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>14 045</b>	<b>15 634</b>	<b>-246</b>	<b>-1 343</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>				
Начислени провизии	31 320			
Реинтегрирани провизии	8 696			
Нетни кредитни провизии	22 624			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>-6 894</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>42 706</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>8 754</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>25 996</b>			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	9 991			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	301			
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	1 002			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>921</b>			
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>10 373</b>			

**СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.**

**Лицензия, издадена от БНБ** Решение № 26 от 27 януари 1995 г.; Заповед № РД22-482 от 29 септември 2000 г. за промяна в името. На основание § 47 от Преходните и заключителните разпоредби на Закона за изменение и допълнение на Закона за банките лицензирана със Заповед № 100-00502 от 18 ноември 1999 г. на управителя на БНБ.

**Съдебна регистрация** Решение № 1 от 8 март 1995 г. на Софийския градски съд по фирмено дело № 2757 от 1995 г., парт. № 665, т. 12, рег. II, с. 126

**Адрес на централата** София 1000, ул. „Славянска“ № 2  
тел. 02/9399 240; 9399 400  
Интернет страница: [www.eibank.bg](http://www.eibank.bg)

**Органи на управление**

Надзорен съвет Цветелина Бориславова Карагьозова – председател

Валентина Радкова Иванова – зам.-председател

Асен Любенов Найденов

Управителен съвет Васил Стефанов Симов – председател и изпълнителен директор

Данаил Михайлов Каменов – изпълнителен директор

Антон Николаев Андонов

Александър Александров Денев

Владимир Трифонов Пенчев

**Акционери**

(акционерно участие над 10%)

„Катекс“ АД – 21.14% пряко, а заедно със свързаните с него лица „Руно-Казанлък“ АД и Цветелина Б. Карагьозова – 26.22%

Цветелина Бориславова Карагьозова – 26.22% общо пряко и косвено – чрез „Катекс“ АД и свързаното с него „Руно-Казанлък“ АД



ТБ „АЛИАНЦ БЪЛГАРИЯ“\*

**БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.**

(хил. лв.)

	Общо	В това число		
		левове	евро	други валути

**АКТИВИ**

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	48 066	30 236	3 034	14 796
Нетни вземания от финансови институции	42 067	11 843	19 453	10 771
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	46 187	1 069	32 460	12 658
Оборотен портфейл	72 340	49 722	17 588	5 030
Инвестиционен портфейл	41 069	14 955	16 248	9 866
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	162 221	97 336	53 965	10 920
Кредити на бюджета	471	471	0	0
Търговски кредити	124 489	79 941	33 805	10 743
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	46 491	27 682	11 901	6 908
Други търговски кредити	77 998	52 259	21 904	3 835
Селскостопански кредити	7 090	6 952	138	0
Потребителски кредити	18 717	13 199	5 337	181
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	16 462	235	16 227	0
Други кредити	0	0	0	0
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	167 229	100 798	55 507	10 924
Минус специфични провизии	5 008	3 462	1 542	4
Активи за препродажба	49	49	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	0	0	0	0
Нетни други активи	1 604	1 478	120	6
Нематериални активи	1 550	1 550	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	9 513	9 513	0	0
Общо активи	424 666	217 751	142 868	64 047

**ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ**

Депозити на финансови институции	112 589	97 443	1 559	13 587
Безсрочни депозити на банки	0	0	0	0
Срочни депозити на банки	13 506	10 716	0	2 790
Депозити на други финансови институции	99 083	86 727	1 559	10 797
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	206 330	99 165	57 874	49 291
Безсрочни депозити	80 483	57 708	16 157	6 618
Срочни депозити	103 823	35 756	29 793	38 274
Спестовни депозити	22 024	5 701	11 924	4 399
Общо депозити	318 919	196 608	59 433	62 878
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	22 784	3 556	19 228	0
Краткосрочни заемни средства	359	0	0	359
Дългосрочни заемни средства	49 894	3 575	46 319	0
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Други пасиви	3 312	1 609	1 238	465
Общо пасиви	395 268	205 348	126 218	63 702
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	29 398	29 398		
Акционерен капитал	14 000	14 000		
Резерви	10 217	10 217		
Печалба/загуба от текущата година	5 181	5 181		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	424 666	234 746	126 218	63 702
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	52 608	31 200	17 148	4 260

\* Предишно наименование: ТБ „България-инвест“.



# ТБ „АЛИАНЦ БЪЛГАРИЯ“

153

## ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ (декември 2004 г.)

(хил. лв.)

Общо	в това число		
	левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>24 122</b>	<b>14 735</b>	<b>6 966</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	1 550	531	683
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	134	27	99
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	2 828	2 060	616
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	2 350	631	994
Приходи от лихви от кредити	17 168	11 394	4 574
Приходи от дивиденти	92	92	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>10 900</b>	<b>6 727</b>	<b>2 731</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	5 697	4 999	404
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	3 398	1 500	760
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	258	228	30
Разходи за лихви по заемни средства	1 547	0	1 537
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>13 222</b>	<b>8 008</b>	<b>4 235</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>			
Начислены провизии	3 656		
Реинтегрирани провизии	2 234		
Нетни кредитни провизии	1 422		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>2 812</b>		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>34</b>		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>-160</b>		
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>4 708</b>		
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>13 647</b>		
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	5 547		
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	628		
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	0		
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>994</b>		
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>		
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>5 181</b>		

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделните Търговски банки



ТБ „АЛИАНЦ БЪЛГАРИЯ“

**СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.**

<b>Лицензия, издадена от БНБ</b>	Решение № 345 от 3 юни 1997 г. на УС на БНБ. Актуализирана лицензия със Заповед № 100-00515 от 22 ноември 1999 г. и изменена със Заповед № РД 22-0446 от 27 октомври 2000 г.; Заповед № РД 22-0469 от 20 юни 2002 г.
----------------------------------	--

<b>Съдебна регистрация</b>	Фирмено дело № 12684 по описа за 1997 г., т. 487, с. 202, парт. № 44383
<b>Адрес на централата</b>	София 1000, бул. „Княгиня Мария-Луиза“ № 79 тел. 02/988 54 88; 921 54 04 Интернет страница: <a href="http://www.allianz.bg">www.allianz.bg</a>

**Органи на управление**

Надзорен съвет	Олег Николов Недялков – председател  София Каменова Христова – зам.-председател  Емил Димитров Гавrilov – зам.-председател  Максим Станев Сираков  Теменуга Ненова Матракчиева  Радка Стефанова Ръсина
Управителен съвет	Димитър Георгиев Желев – председател  Димитър Иванов Костов – зам.-председател  Страхил Николов Видинов – зам.-председател  Светлозар Георгиев Карапетев  Христо Борисов Бабев

<b>Акционери</b> (акционерно участие над 10%)	Алианц България холдинг АД – 79.46%
--	-------------------------------------



## БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути

## АКТИВИ

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	57 454	34 640	4 663	18 151
Нетни вземания от финансови институции	100 448	750	58 169	41 529
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Оборотен портфейл	24 034	14 527	160	9 347
Инвестиционен портфейл	25 223	702	1 023	23 498
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	358 389	221 276	133 296	3 817
Кредити на бюджета	466	466	0	0
Търговски кредити	230 677	120 279	106 635	3 763
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	74 507	31 708	42 799	0
Други търговски кредити	156 170	88 571	63 836	3 763
Селскостопански кредити	19 315	14 829	4 486	0
Потребителски кредити	94 731	91 133	3 578	20
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	7 858	4 526	3 172	160
Други кредити	20 986	4 567	16 210	209
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	374 033	235 800	134 081	4 152
Минус специфични провизии	15 644	14 524	785	335
Активи за препродажба	2 647	2 647	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	2334	2334	0	0
Нетни други активи	8 104	6 845	1 215	44
Нематериални активи	10 937	10 937	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	23 808	23 808	0	0
Общо активи	613 378	318 466	198 526	96 386

## ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ

Депозити на финансови институции	14 545	1 054	8 609	4 882
Безсрочни депозити на банки	1	1	0	0
Срочни депозити на банки	13 488	0	8 606	4 882
Депозити на други финансови институции	1 056	1 053	3	0
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	430 825	246 510	93 938	90 377
Безсрочни депозити	173 925	156 648	11 299	5 978
Срочни депозити	190 742	66 943	59 517	64 282
Спестовни депозити	66 158	22 919	23 122	20 117
Общо депозити	445 370	247 564	102 547	95 259
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	27 713	3 723	23 734	256
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	19 576	0	19 576	0
Други пасиви	15 387	5 428	8 862	1 097
Общо пасиви	508 046	256 715	154 719	96 612
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	105 332	105 332		
Акционерен капитал	41 103	41 103		
Резерви	55 105	55 105		
Печалба/загуба от текущата година	9 124	9 124		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	613 378	362 047	154 719	96 612
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	79 352	38 238	37 644	3 470



**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**  
(декември 2004 г.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>39 107</b>	<b>26 294</b>	<b>10 426</b>	<b>2 387</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	1 425	52	766	607
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	1 641	757	223	661
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	582	0	75	507
Приходи от лихви от кредити	35 459	25 485	9 362	612
Приходи от дивиденти	0	0	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>6 521</b>	<b>3 380</b>	<b>1 968</b>	<b>1 173</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	242	162	74	6
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	5 477	3 058	1 295	1 124
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	4	4	0	0
Разходи за лихви по заемни средства	780	156	581	43
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	18	0	18	0
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>32 586</b>	<b>22 914</b>	<b>8 458</b>	<b>1 214</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>				
Начислени провизии	86 736			
Реинтегрирани провизии	84 664			
Нетни кредитни провизии	2 072			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>531</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>1 787</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>22 551</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>44 446</b>			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	10 937			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	612			
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	1			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>2 426</b>			
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>9 124</b>			



## СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

**Лицензия, издадена от БНБ** Решение № 177 от 3 юни 1993 г. на УС на БНБ, актуализирано съгласно Закона за банките със Заповед № 100-00489 от 17 ноември 1999 г. на управителя на БНБ

**Съдебна регистрация** Вписана в регистрите на Пловдивския окръжен съд с Решение № 6965 от 8 юни 1993 г.

**Адрес на централата** Пловдив 4018, бул. „Цар Борис III Обединител“ № 37  
тел. 032/63 18 76; 62 88 70  
Интернет страница: [www.hebros.bg](http://www.hebros.bg)

**Органи на управление**

Надзорен съвет Хелмут Барнкопф – председател  
Лудвиг Вагнер – зам.-председател  
Йозеф Дурегер

Управителен съвет Петер Харолд – председател и главен изпълнителен директор  
Людмил Владимиров Гачев – изпълнителен директор  
Александър Илиев Цачев – изпълнителен директор  
Веселин Василев Денчев\* – изпълнителен директор

**Акционери**  
(акционерно участие над 10%)

Банк Австрия кредитанцталт – 89.92%  
Ейч Ви Би Банк Биохим\*\* – 9.99%

\* Промените в надзорния и управителния съвет са вписани от Пловдивския окръжен съд на 23 март 2005 г.

\*\* Джиросането на акциите е извършено на 1 март 2005 г.



# ТЕ-ДЖЕ ЗИРААТ БАНКАСЪ, КЛОН СОФИЯ

## БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	С лица от групата	С лица извън групата			
			общо	левове	евро	други валути
<b>АКТИВИ</b>						
Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	1 450	0	1 450	658	675	117
Нетни вземания от финансови институции	15 383	1 613	13 770	801	12 946	23
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0	0	0
Оборотен портфейл	0	0	0	0	0	0
Инвестиционен портфейл	22 947	0	22 947	0	19 280	3 667
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	541	0	541	313	53	175
Кредити на бюджета	0	0	0	0	0	0
Търговски кредити	383	0	383	225	0	158
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	0	0	0	0	0	0
Други търговски кредити	383	0	383	225	0	158
Селскостопански кредити	0	0	0	0	0	0
Потребителски кредити	159	0	159	89	53	17
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	0	0	0	0	0	0
Други кредити	0	0	0	0	0	0
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	542	0	542	314	53	175
Минус специфични провизии	1	0	1	1	0	0
Активи за препродажба	0	0	0	0	0	0
Нетни други активи	31	0	31	29	2	0
Нематериални активи	418	0	418	418	0	0
Стради и други дълготрайни материални активи	87	0	87	87	0	0
<b>Общо активи</b>	<b>40 857</b>	<b>1 613</b>	<b>39 244</b>	<b>2 306</b>	<b>32 956</b>	<b>3 982</b>
<b>ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ</b>						
Депозити на финансови институции	359	359	0	0	0	0
Безсрочни депозити на банки	359	359	0	0	0	0
Срочни депозити на банки	0	0	0	0	0	0
Депозити на други финансови институции	0	0	0	0	0	0
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	12 923	0	12 923	1 752	6 876	4 295
Безсрочни депозити	8 851	0	8 851	1 670	5 785	1 396
Срочни депозити	4 072	0	4 072	82	1 091	2 899
Спестовни депозити	0	0	0	0	0	0
Общо депозити	13 282	359	12 923	1 752	6 876	4 295
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0	0	0
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	0	0	0	0	0	0
Други пасиви	220	0	220	126	80	14
Общо пасиви	13 502	359	13 143	1 878	6 956	4 309
Общо резерви и финансов резултат	27 355	26 635	720	720		
Резерви	26 635	26 635	0	0		
Печалба/загуба от текущата година	720	0	720	720		
Общо пасиви, резерви и финансов резултат	40 857	26 994	13 863	2 598	6 956	4 309
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	188	0	188	84	92	12



# ТЕ-ДЖЕ ЗИРААТ БАНКАСЪ, КЛОН СОФИЯ

159

## ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ (декември 2004 г.)

(хил. лв.)

	Общо	С лица от групата	С лица извън групата			
			общо	левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>1 807</b>	<b>17</b>	<b>1 790</b>	<b>85</b>	<b>1407</b>	<b>298</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	271	17	254	9	242	3
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0	0	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	0	0	0	0	0	0
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	1431	0	1431	0	1156	275
Приходи от лихви от кредити	105	0	105	76	9	20
Приходи от дивиденти	0	0	0	0	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>147</b>	<b>0</b>	<b>147</b>	<b>24</b>	<b>47</b>	<b>76</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	0	0	0	0	0	0
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	147	0	147	24	47	76
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0	0	0
Разходи за лихви по заемни средства	0	0	0	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0	0	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>1 660</b>	<b>17</b>	<b>1 643</b>	<b>61</b>	<b>1360</b>	<b>222</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>						
Начислени провизии	0	0	0			
Реинтегрирани провизии	217	0	217			
Нетни кредитни провизии	-217	0	-217			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>157</b>	<b>0</b>	<b>157</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>1 134</b>	<b>0</b>	<b>1 134</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ</b>	<b>900</b>	<b>17</b>	<b>883</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА</b>	<b>-2</b>	<b>0</b>	<b>-2</b>			
<b>ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>178</b>	<b>0</b>	<b>178</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>720</b>	<b>17</b>	<b>703</b>			

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделните търговски банки



## ТЕ-ДЖЕ ЗИРААТ БАНКАСЪ, КЛОН СОФИЯ

### СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

**Лицензия, издадена от БНБ** Заповед №100-000218 от 26 юни 1998 г. на управителя на БНБ. Заповед № РД 22-512 от 19 октомври 2000 г. изменя точка 6 за сделките по чл. 54, ал. 1 от ЗППЦК и отменя точка 9; Заповед № РД 22-458 от 2 октомври 2001 г. на управителя на БНБ отменя точка 6.

**Съдебна регистрация** фирмено дело № 8801 от 1998 г. на Софийския градски съд, т. 15, с. 173, парт. № 863

**Адрес на централата** София 1000, пл. „Света Неделя“ № 19  
тел. 02/980 00 87  
e-mail: ziraat@medicom.bg

#### Органи на управление

Управителен съвет Сезгин Баяр – управител

Гюрджан Шенер – зам.-управител

**Акционери**  
(акционерно участие над 10%)

Изцяло собственост на Тe-Дже зираат банкасъ, Анкара



## БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути

## АКТИВИ

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	4 259	2 608	263	1 388
Нетни вземания от финансови институции	11 042	1	8 025	3 016
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Оборотен портфейл	8 311	6 202	2 109	0
Инвестиционен портфейл	11	10	1	0
<b>Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти</b>	<b>25 392</b>	<b>11 633</b>	<b>11 684</b>	<b>2 075</b>
Кредити на бюджета	0	0	0	0
Търговски кредити	19 764	6 847	11 381	1 536
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	1 992	733	1 060	199
Други търговски кредити	17 772	6 114	10 321	1 337
Селскостопански кредити	5 614	5 017	0	597
Потребителски кредити	810	316	462	32
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	182	127	55	0
Други кредити	311	274	0	37
<b>Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти</b>	<b>26 681</b>	<b>12 581</b>	<b>11 898</b>	<b>2 202</b>
Минус специфични провизии	1 289	948	214	127
Активи за препродажба	0	0	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	0	0	0	0
<b>Нетни други активи</b>	<b>59</b>	<b>59</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Нематериални активи	137	137	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	2 332	2 332	0	0
<b>Общо активи</b>	<b>51 543</b>	<b>22 982</b>	<b>22 082</b>	<b>6 479</b>

## ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ

Депозити на финансови институции	1 287	753	390	144
Безсрочни депозити на банки	0	0	0	0
Срочни депозити на банки	0	0	0	0
Депозити на други финансови институции	1 287	753	390	144
<b>Депозити на нефинансови институции и други клиенти</b>	<b>29 301</b>	<b>8 781</b>	<b>5 728</b>	<b>14 792</b>
Безсрочни депозити	11 489	5 599	4 329	1 561
Срочни депозити	17 812	3 182	1 399	13 231
Спестовни депозити	0	0	0	0
<b>Общо депозити</b>	<b>30 588</b>	<b>9 534</b>	<b>6 118</b>	<b>14 936</b>
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	6 463	6 463	0	0
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Други пасиви	996	557	339	100
<b>Общо пасиви</b>	<b>38 047</b>	<b>16 554</b>	<b>6 457</b>	<b>15 036</b>
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
<b>Общо собствен капитал</b>	<b>13 496</b>	<b>13 496</b>		
Акционерен капитал	30 000	30 000		
Резерви	-17 706	-17 706		
Печалба/загуба от текущата година	1 202	1 202		
<b>Общо пасиви, малцинствено участие и капитал</b>	<b>51 543</b>	<b>30 050</b>	<b>6 457</b>	<b>15 036</b>
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	18 031	16 270	1 333	428



**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**  
(декември 2004 г.)

(хил. лв.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>4 014</b>	<b>1 807</b>	<b>1 563</b>	<b>644</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	152	11	97	44
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	919	546	230	143
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	0	0	0	0
Приходи от лихви от кредити	2 942	1 249	1 236	457
Приходи от дивиденти	1	1	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>1 095</b>	<b>276</b>	<b>56</b>	<b>763</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	9	5	2	2
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	975	160	54	761
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Разходи за лихви по заемни средства	111	111	0	0
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>2 919</b>	<b>1 531</b>	<b>1 507</b>	<b>-119</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>				
Начислени провизии	1 125			
Реинтегрирани провизии	1 373			
Нетни кредитни провизии	-248			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>710</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>0</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>869</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>3 541</b>			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	1 205			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	-3			
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	0			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>0</b>			
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>1 202</b>			



## СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

**Лицензия, издадена от БНБ** № 14004410 от 5 октомври 1994 г. Решение № 365 от 1 декември 1994 г. на УС на БНБ. Актуализация на лицензицата в съответствие с изискванията на § 47 от Преходните и заключителните разпоредби на Закона за изменение и допълнение на Закона за банките със Заповед № 100-00571 от 23 декември 1999 г. на управителя на БНБ. Със Заповед № РД 22-147 от 30 януари 2003 г. – лицензия за извършване на сделки по чл. 1, ал. 1 и 2 от Закона за банките и в чужбина.

**Съдебна регистрация** Решение № 4196 от 15 юли 2002 г. на Пловдивския окръжен съд по фирмено дело № 4463 по описа за 2001 г. на Пловдивския окръжен съд, вписано в търговския регистър под парт. № 31, т. 23, с. 122

**Адрес на централата** София 1000, ул. „6 септември“ № 1  
тел. 02/981 21 05; 937 00 30

**Органи на управление**

Надзорен съвет Тахахито Охаши – председател  
Интернешънъл хоспитал сървисиз Ко с представител  
Румен Славейков Сербезов  
Токушукай – София ЕООД с представители Любомир Петров Дачев, Лъчезар Костадинов  
Динчев и Момчил Ценов Кърстев  
Управителен съвет Лозана Любенова Славчова – председател и изпълнителен директор  
Юли Тодоров Попов – изпълнителен директор  
Стоян Пейков Стоянов – изпълнителен директор

**Акционери**  
(акционерно участие над 10%)

Интернешънъл хоспитал сървисиз Ко – 93.84%

## БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	В това число		
		левове	евро	други валути

## АКТИВИ

Парични средства в каса и по разплащащателна сметка в БНБ	24 296	17 880	2 055	4 361
Нетни вземания от финансови институции	14 515	67	7 533	6 915
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Оборотен портфейл	19 567	14 937	2 929	1 701
Инвестиционен портфейл	1 299	1 297	2	0
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	132 852	89 479	34 141	9 232
Кредити на бюджета	1 697	1 697	0	0
Търговски кредити	93 508	54 278	28 039	11 191
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	20 744	6 755	13 386	603
Други търговски кредити	72 764	47 523	14 653	10 588
Селскостопански кредити	11 631	11 631	0	0
Потребителски кредити	1 831	1 763	68	0
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	1 077	219	858	0
Други кредити	28 738	21 393	5 176	2 169
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	138 482	90 981	34 141	13 360
Минус специфични провизии	5 630	1 502	0	4 128
Активи за препродажба	250	250	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	0	0	0	0
Нетни други активи	3 549	2 948	320	281
Нематериални активи	168	168	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	12 593	12 593	0	0
Общо активи	209 089	139 619	46 980	22 490

## ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ

Депозити на финансови институции	956	906	3	47
Безсрочни депозити на банки	59	30	0	29
Срочни депозити на банки	0	0	0	0
Депозити на други финансови институции	897	876	3	18
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	147 176	82 692	41 970	22 514
Безсрочни депозити	90 385	69 760	16 532	4 093
Срочни депозити	46 822	9 102	21 489	16 231
Спестовни депозити	9 969	3 830	3 949	2 190
Общо депозити	148 132	83 598	41 973	22 561
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Краткосрочни заемни средства	10 162	1 017	7 255	1 890
Дългосрочни заемни средства	14 437	14 437	0	0
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Други пасиви	6 931	906	4 593	1 432
Общо пасиви	179 662	99 958	53 821	25 883
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	29 427	29 427		
Акционерен капитал	20 050	20 050		
Резерви	5 337	5 337		
Печалба/загуба от текущата година	4 040	4 040		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	209 089	129 385	53 821	25 883
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	62 930	49 257	10 224	3 449

\* Предишно наименование: Първа източна международна банка.

**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**  
(декември 2004 г.)

(хил. лв.)

	Общо	В това число		
		левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>12 505</b>	<b>9 307</b>	<b>2 296</b>	<b>902</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	120	3	71	46
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	814	642	147	25
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	0	0	0	0
Приходи от лихви от кредити	11 571	8 662	2 078	831
Приходи от дивиденти	0	0	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>2 908</b>	<b>1 101</b>	<b>1 018</b>	<b>789</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	1	1	0	0
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	2 907	1 100	1 018	789
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Разходи за лихви по заемни средства	0	0	0	0
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>9 597</b>	<b>8 206</b>	<b>1 278</b>	<b>113</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>				
Начислены провизии	4 072			
Реинтегрирани провизии	1 041			
Нетни кредитни провизии	3 031			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>859</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>464</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>6 009</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>10 602</b>			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	3 296			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	149			
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	595			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>0</b>			
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>4 040</b>			

**СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.**

**Лицензия, издадена от БНБ** Протокол № 42 на УС на БНБ от 25 октомври 1989 г. Актуализация на лицензиата в съответствие с изискванията на § 47 от Преходните и заключителните разпоредби на Закона за изменение и допълнение на Закона за банките, Заповед № 100-00492 от 17 ноември 1999 г. на управителя на БНБ

**Съдебна регистрация** Решение на Софийския градски съд от 6 май 1991 г., фирмено дело № 2367

**Адрес на централата** София 1303, бул. „Тодор Александров“ № 81 – 83  
тел. 02/812 01 11; 920 43 03  
Интернет страница: [www.feibbank.com](http://www.feibbank.com)

**Органи на управление**

Надзорен съвет Иван Минков Драгневски – председател

Георги Стойнев Харизанов – зам.-председател

Георги Бориславов Георгиев

Траян Георгиев Лялев

Младен Иванов Мутафчийски

Управителен съвет Анна Димитрова Събева – председател и управител

Росица Асенова Тошева – изпълнителен член на УС и зам.-управител

Иван Йовев Колев

Юри Жак Аройо

**Акционери**

(акционерно участие над 10%)

Динатрейд интернешънъл ООД – 25.51%



# ЦЕНТРАЛНА КООПЕРАТИВНА БАНКА

167

**БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.**

(хил. лв.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути

## АКТИВИ

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	62 118	35 122	9 932	17 064
Нетни вземания от финансови институции	165 164	16 305	97 355	51 504
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	13 345	11 389	1 956	0
Оборотен портфейл	5 953	5 953	0	0
Инвестиционен портфейл	27 170	26 521	649	0
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	240 021	165 838	52 441	21 742
Кредити на бюджета	75	75	0	0
Търговски кредити	188 978	118 626	48 579	21 773
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	28 017	16 525	11 492	0
Други търговски кредити	160 961	102 101	37 087	21 773
Селскостопански кредити	17 122	14 577	2 545	0
Потребителски кредити	31 544	31 445	84	15
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	2 848	1 565	1 188	95
Други кредити	1 628	1 355	178	95
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	242 195	167 643	52 574	21 978
Минус специфични провизии	2 174	1 805	133	236
Активи за препродажба	932	932	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	0	0	0	0
Нетни други активи	27 650	19 952	380	7 318
Нематериални активи	2 485	2 485	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	20 489	20 489	0	0
Общо активи	565 327	304 986	162 713	97 628

## ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ

Депозити на финансови институции	54 023	12 316	12 485	29 222
Безсрочни депозити на банки	102	23	79	0
Срочни депозити на банки	45 700	5 007	11 736	28 957
Депозити на други финансови институции	8 221	7 286	670	265
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	402 529	229 674	115 530	57 325
Безсрочни депозити	128 143	109 757	10 296	8 090
Срочни депозити	248 787	106 384	98 302	44 101
Спестовни депозити	25 599	13 533	6 932	5 134
Общо депозити	456 552	241 990	128 015	86 547
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	9 568	9 568	0	0
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	9 317	9 317	0	0
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Други пасиви	31 005	18 320	5 202	7 483
Общо пасиви	506 442	279 195	133 217	94 030
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	58 885	58 885		
Акционерен капитал	32 338	32 338		
Резерви	20 431	20 431		
Печалба/загуба от текущата година	6 116	6 116		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	565 327	338 080	133 217	94 030
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	53 658	38 254	8 781	6 623

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделите търговски банки



**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**  
(декември 2004 г.)

(хил. лв.)

	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>30 142</b>	<b>20 178</b>	<b>6 554</b>	<b>3 410</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	2 070	263	1 324	483
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	150	112	38	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	1 273	1 077	191	5
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	667	649	18	0
Приходи от лихви от кредити	25 395	17 490	4 983	2 922
Приходи от дивиденти	587	587	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>11 592</b>	<b>5 217</b>	<b>4 113</b>	<b>2 262</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	664	319	309	36
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	8 629	3 515	3 671	1 443
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	760	760	0	0
Разходи за лихви по заемни средства	607	607	0	0
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	932	16	133	783
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>18 550</b>	<b>14 961</b>	<b>2 441</b>	<b>1 148</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>				
Начислени провизии	10 063			
Реинтегрирани провизии	10 219			
Нетни кредитни провизии	-156			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>766</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>1 699</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>15 398</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>29 651</b>			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	6 918			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	771			
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	0			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>1 573</b>			
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>6 116</b>			



## ЦЕНТРАЛНА КООПЕРАТИВНА БАНКА

169

### СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

**Лицензия, издадена от БНБ** Решение № 14 от 25 февруари 1991 г. на УС на БНБ, актуализирана със Заповед № 100-00493 от 17 ноември 1999 г. на управителя на БНБ

**Съдебна регистрация** Решение на Софийския градски съд от 28 март 1991 г. по фирмено дело № 5227 от 1991 г., парт. № 334, т. 4, с. 11

**Адрес на централата** София 1000, ул. „Г. С. Раковски“ № 103  
тел. 02/926 62 66  
Интернет страница: [www.ccbank.bg](http://www.ccbank.bg)

#### Органи на управление

Надзорен съвет Никола Александров Дамянов – председател

Божидар Иванов Григоров

ЦКС с представител Петър Иванов Стефанов

Управителен съвет Александър Асенов Воденичаров – председател

Георги Димитров Константинов – изпълнителен директор

Борислав Яворов Чиликов – изпълнителен директор

Лазар Петров Илиев – изпълнителен директор

Виктор Иванов Мечкаров – изпълнителен директор

Александър Димитров Керезов

Цветан Цанков Ботев

Бисер Йорданов Славков

Прокуррист Тихомир Ангелов Атанасов

#### Акционери

(акционерно участие над 10%)

„Химимпорт“ – 35.04%

„ЦКБ груп асетс мениджмънт“ ЕАД – 20.68%

Централен кооперативен съюз – 11.73%

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделните търговски банки



## БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

	Общо	В това число		
		левове	евро	други валути

**АКТИВИ**

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	2 027	1 065	200	762
Нетни вземания от финансови институции	8 516	1 555	2 117	4 844
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Оборотен портфейл	620	620	0	0
Инвестиционен портфейл	46	46	0	0
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	18 818	5 479	11 213	2 126
Кредити на бюджета	0	0	0	0
Търговски кредити	14 069	4 597	7 420	2 052
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	4 345	577	2 924	844
Други търговски кредити	9 724	4 020	4 496	1 208
Селскостопански кредити	257	234	23	0
Потребителски кредити	1 847	423	1 394	30
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	330	1	282	47
Други кредити	2 478	354	2 117	7
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	18 981	5 609	11 236	2 136
Минус специфични провизии	163	130	23	10
Активи за препродажба	567	567	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	0	0	0	0
Нетни други активи	1 596	1 586	1	9
Нематериални активи	161	161	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	5 709	5 709	0	0
Общо активи	38 060	16 788	13 531	7 741

**ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ**

Депозити на финансови институции	19	10	9	0
Безсрочни депозити на банки	0	0	0	0
Срочни депозити на банки	0	0	0	0
Депозити на други финансови институции	19	10	9	0
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	14 649	7 202	3 265	4 182
Безсрочни депозити	6 148	4 401	547	1 200
Срочни депозити	7 574	2 294	2 473	2 807
Спестовни депозити	927	507	245	175
Общо депозити	14 668	7 212	3 274	4 182
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	7 103	3 118	3 985	0
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	1 234	0	706	528
Други пасиви	1 112	1 058	53	1
Общо пасиви	24 117	11 388	8 018	4 711
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	13 943	13 943		
Акционерен капитал	10 000	10 000		
Резерви	3 586	3 586		
Печалба/загуба от текущата година	357	357		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	38 060	25 331	8 018	4 711
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	695	321	15	359



## ЧПБ „ТЕКСИМ“

171

### ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ (декември 2004 г.)

(хил. лв.)

Общо	В това число		
	левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>2 460</b>	<b>580</b>	<b>1 068</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	127	28	57
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	21	21	0
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	0	0	0
Приходи от лихви от кредити	2 312	531	1 011
Приходи от дивиденти	0	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>435</b>	<b>128</b>	<b>182</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	22	22	0
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	223	58	70
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0
Разходи за лихви по заемни средства	122	48	74
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	68	0	38
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>2 025</b>	<b>452</b>	<b>886</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>			
Начислени провизии	612		
Реинтегрирани провизии	592		
Нетни кредитни провизии	20		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>-13</b>		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>0</b>		
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>		
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>1 365</b>		
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>2 768</b>		
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	589		
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	-232		
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	0		
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>0</b>		
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>		
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>357</b>		

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделните Търговски банки



## СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

**Лицензия, издадена от БНБ** Протоколно решение № 243 от 4 март 1992 г. на УС на БНБ; Решение № 248 от 11 април 1997 г. на УС на БНБ; актуализирана лицензия със Заповед № 100-00570 от 23 декември 1999 г. на управителя на БНБ

**Съдебна регистрация** фирмено дело № 24103 от 1992 г. на Софийския градски съд, парт. № 4542, т. 89, с. 180

**Адрес на централата** София 1202, бул. „Княгиня Мария-Луиза“ № 107  
тел. 02/9359 300; 9359 301  
Интернет страница: [www.teximbank.bg](http://www.teximbank.bg)

### Органи на управление

Надзорен съвет Мариета Георгиева Найденова

Росен Иванов Чобанов

Мадлена Димова Димова

Управителен съвет Мария Петрова Видолова – председател и главен изпълнителен директор

Елена Борисова Делчева – изпълнителен директор

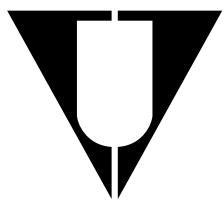
Румен Емилов Василев

**Акционери**  
(акционерно участие над 10%)

„Патон Аншалт“ – 27.33%

Мариета Георгиева Найденова – 15.24%

Павлина Георгиева Найденова – 15.09%



## БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

(хил. лв.)

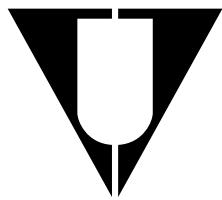
	Общо	в това число		
		левове	евро	други валути

## АКТИВИ

Парични средства в каса и по разплащателна сметка в БНБ	28 762	10 659	2 265	15 838
Нетни вземания от финансови институции	67 627	5 285	12 447	49 895
Вземания по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Оборотен портфейл	34 920	10 321	16 542	8 057
Инвестиционен портфейл	11 420	9 367	1 478	575
Нетни кредити на нефинансови институции и други клиенти	217 985	57 785	139 678	20 522
Кредити на бюджета	250	250	0	0
Търговски кредити	205 330	43 345	140 976	21 009
Кредити за търговско недвижимо имущество и строителство	106 229	5 651	88 599	11 979
Други търговски кредити	99 101	37 694	52 377	9 030
Селскостопански кредити	14 887	14 887	0	0
Потребителски кредити	5 261	2 194	2 636	431
Жилищни ипотечни кредити на физически лица	2 106	100	1 915	91
Други кредити	0	0	0	0
Общо кредити на нефинансови институции и други клиенти	227 834	60 776	145 527	21 531
Минус специфични провизии	9 849	2 991	5 849	1 009
Активи за препродажба	400	400	0	0
Инвестиции в неконсолидирани дъщерни и асоциирани дружества	1 000	1 000	0	0
Нетни други активи	1 139	1 073	57	9
Нематериални активи	1 389	1 389	0	0
Сгради и други дълготрайни материални активи	5 281	5 281	0	0
Общо активи	369 923	102 560	172 467	94 896

## ПАСИВИ, МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ И КАПИТАЛ

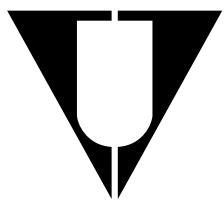
Депозити на финансови институции	25 748	10 259	812	14 677
Безсрочни депозити на банки	118	17	0	101
Срочни депозити на банки	19 576	5 013	0	14 563
Депозити на други финансови институции	6 054	5 229	812	13
Депозити на нефинансови институции и други клиенти	227 256	88 194	65 810	73 252
Безсрочни депозити	84 676	58 274	12 526	13 876
Срочни депозити	137 115	29 560	49 828	57 727
Спестовни депозити	5 465	360	3 456	1 649
Общо депозити	253 004	98 453	66 622	87 929
Задължения по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Краткосрочни заемни средства	0	0	0	0
Дългосрочни заемни средства	61 742	2 353	52 194	7 195
Подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Други пасиви	6 390	3 996	1 714	680
Общо пасиви	321 136	104 802	120 530	95 804
Малцинствено участие в консолидирани дъщерни дружества	0	0	0	0
Общо собствен капитал	48 787	48 787		
Акционерен капитал	15 412	15 412		
Резерви	27 251	27 251		
Печалба/загуба от текущата година	6 124	6 124		
Общо пасиви, малцинствено участие и капитал	369 923	153 589	120 530	95 804
Ред за справка: кредитни заместители и други задбалансови ангажименти	41 823	27 859	11 936	2 028



**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**  
(декември 2004 г.)

(хил. лв.)

	Общо	В това число		
		левове	евро	други валути
<b>ПРИХОДИ ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>23 703</b>	<b>5 887</b>	<b>13 813</b>	<b>4 003</b>
Приходи от лихви по вземания от финансови институции	965	151	324	490
Приходи от лихви от споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	0	0	0	0
Приходи от лихви от активи в оборотен портфейл	2 226	466	1 177	583
Приходи от лихви от активи в инвестиционен портфейл	594	405	165	24
Приходи от лихви от кредити	19 918	4 865	12 147	2 906
Приходи от дивиденти	0	0	0	0
<b>РАЗХОДИ ЗА ЛИХВИ</b>	<b>9 512</b>	<b>1 747</b>	<b>4 431</b>	<b>3 334</b>
Разходи за лихви по депозити от финансови институции	411	380	9	22
Разходи за лихви по депозити от нефинансови институции и други клиенти	6 227	1 175	2 212	2 840
Разходи за лихви по споразумения за обратно изкупуване на ценни книжа	114	114	0	0
Разходи за лихви по заемни средства	2 760	78	2 210	472
Разходи за лихви по подчинен срочен дълг и дългово-капиталови (хибридни) инструменти	0	0	0	0
Разходи за лихви по други пасиви	0	0	0	0
<b>НЕТЕН ДОХОД ОТ ЛИХВИ И ДИВИДЕНТИ</b>	<b>14 191</b>	<b>4 140</b>	<b>9 382</b>	<b>669</b>
<b>КРЕДИТНИ ПРОВИЗИИ</b>				
Начислени провизии	11 508			
Реинтегрирани провизии	8 048			
Нетни кредитни провизии	3 460			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ОБОРОТЕН ПОРТФЕЙЛ</b>	<b>486</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ЗА ПРОДАЖБА</b>	<b>469</b>			
<b>ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ИНВЕСТИЦИИ ДО ПАДЕЖ</b>	<b>0</b>			
<b>ДРУГИ НЕЛИХВЕНИ ПРИХОДИ</b>	<b>11 038</b>			
<b>НЕЛИХВЕНИ РАЗХОДИ</b>	<b>15 407</b>			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ПРЕДИ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА, ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ/РАЗХОДИ И ДАНЪЦИ	7 317			
ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА ОТ ВАЛУТНА ПРЕОЦЕНКА	298			
ИЗВЪНРЕДНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА	0			
<b>ДАНЪЦИ</b>	<b>1 491</b>			
<b>МАЛЦИНСТВЕНО УЧАСТИЕ</b>	<b>0</b>			
<b>НЕТНА ПЕЧАЛБА/ЗАГУБА</b>	<b>6 124</b>			



## СТАТУТ, ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И АКЦИОНЕРНО УЧАСТИЕ КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2004 г.

Баланс и отчет за приходите и разходите на отделните търговски банки

Лицензия, издадена от БНБ	Протоколно решение от 20 октомври 1994 г. на УС на БНБ, съпроведено с писмо № 140-00332 от 2 ноември 1994 г. и Заповед № 100-00494 от 17 ноември 1999 г. на управителя на БНБ за актуализиране на лицензиата
Съдебна регистрация	фирмено дело № 31533 по описа за 1992 г., парт. № 648, т. 12, с. 75
Адрес на централата	София 1606, ул. „Дамян Груев“ № 10 – 12 тел. 02/9153 333; 9153 315 Интернет страница: <a href="http://www.unionbank.bg">www.unionbank.bg</a>

## Органи на управление

Надзорен съвет	Емануил Янков Манолов – председател  Емил Иванов Иванов – зам.-председател  Андрю Ситън  „Борас“ ООД, представлявано от Георги Николов Атанасов
Управителен съвет	Иван Тотев Радев – председател и главен изпълнителен директор  Анна Иванова Аспарухова – зам.-председател и изпълнителен директор  Тодор Костадинов Николов – изпълнителен директор  Дорчо Димитров Илчев – изпълнителен директор  Ивайло Цветанов Дончев

Акционери  
(акционерно участие над 10%)

„Юнион груп“ ООД – 21.83%  
Европейска банка за възстановяване и развитие – 15%  
„Борас“ ООД – 14.14%

Издание на Българската народна банка  
Управление „Банков надзор“  
1000 София, пл. „Княз Александър Батенберг“ № 1  
Телефон: 9145-1351, 1906, 1271  
Факс: (+359 2) 980 2425, 980 6493  
Интернет страница: [www.bnb.bg](http://www.bnb.bg)